

1395

Quart. Hung.

ÉNEKES-KÖNYV

MANCSÓ-KÉZIRAT

1395

Országos Széchényi Könyvtár

1395.

Quart. Hung.

Katolikus Erekeshözv,  
iratott Erdélyben, a Bekelyföldön  
a XVIII. század derekán.

MS. Hung. Saec. XVIII. fol. 13 in 4<sup>a</sup>

János Benedekfalvi 6/1839.



ante per ficiu  
ante Dr' auxiliu

quy uo cor  
Cognomyne  
Signis furatus  
re, quaso nullis



quy cas' clam me nollere libellam  
edera corpi languida membra nigris  
si procul abis succedee illo  
reerant' utam redidnaus oris.

K  
ényi Könyvtár

Quart. Kung.  
1395

De hirtelen sege León nagy naltoza  
lassa feindelem sege bol-inta  
Eztek oka hín as haladatlans  
dsagj, bunnrt kióvnt ki zik min  
Raitunk m hol imar as bunnrt, eó solgia, betegsegi karnallas es halat  
nak kimya, sok momorussagj nak kiptelen yaria  
faj asert oiaak imar ez feildéon elletunk mert keus idigb tart giv  
mírussagunk, hirtelen naltozik minden ekebegunk,  
Viragho3 hasonlo clete embernek, kit latunk kemunkel mly hamas  
el mímek regel viragosnak, ifmegs mgy feniadnak  
Sót olian mint armit, ez feildéon elletunk mert hamar el mulik  
diciósegunk, ma kemillen iarunk holnap mgy halhatunk,  
Igen geonindr kedhol ember gasdagisagban mint ha mind cor  
ezulagban, sem tudod mly oran tezik kopersoban  
Az te gienge tested tudode mgy lezen minden minden allatol ma  
-st, lezen, kygiotte bekakke eledelk hín  
Ne jgir magadnak se hozen ellet, es ne halogd hín se  
mert miter nem uarnad, mgy kerik lellid  
Oiad igen magad tesj bator sagitol mint as eó, tami ne  
el ne uonatasal ez chialard ungasd tal  
Sok peldabol latod miked mgy kál halogd, de mly aron  
tudod asert szüksegs miked mindenkor ungasd  
Igen sege peldaban xps urunk tanit, hogj as hal  
fennak dolga, veletlen el mgyim, mlynak m  
Zia gongrak uagion as halogd, dakt ideseft  
loponak, akkor ungasd, amly hogj lat mly mly  
Sulaidonsaga ez latunk as halogd, mly zid  
ell mly ion nem uarnad, asert felek, mly  
mgycazzama



...napi... heted, mitj oraban szolit bizonyos  
ket merem... ha nem lezen kezulleted,  
Hagy beket a... ember... uris magd idein minden ba  
ncidnek, hogy tustan, adhasad bokhedet Isternik  
Diedir tebel uram ~~szorgalmatoson~~ <sup>szorgalmatoson</sup> kijj Insegben nagy haromze  
mitj ben, halalunk oraban hogy segedseg Amen Finis



De eadem alia  
iesus xps Annik szent fia bumis nepsink igazsag  
naltora keret fan ki halalodal atjad kedved  
intatal  
Reseruas ken ualsadert kigulmas mikem halalodal  
halalal bay uinasomban, listasd lelkem ki mullaba,  
memnek utagosaga, fulnek mikor magj fogj hallasa  
tamkis eliro magd allasa, kezelget dinik romlassa  
olhalny ha kezden emem, eltauznak teollem segedseg  
hagy nehagy en xpsom segety utolso oramom  
ledek arnyekbol magd ki halalnak nagy kinjabol  
ordogynak szorgalmatosagatol otalmas alnokszagatol  
lelken mitj agj is ki mullaba kezeden avom azt nagy bizony  
telemmit as foldben uinasat, el uoteo magd agj aluast  
Az te uileted nasian, allas engemet eleodben batron  
szorgalom hogy akor nekem ad elletet ad magj nekem  
Mint ijiben fel fogatad, eskuszel bizonyitotad bizony  
bizony monsom mktok ijiben lezen tu eltetek  
Ha ez ty magd tartaggiatok nem foitbat magd soha ha  
latok

noha mostan ty magd hallok...  
Az en hatalmas kezemmit, abbol ki hozlak nagy corea  
orzagomban ty lakortok corea...  
Vellem lezen coreimetek, kit onak en perzetem ty nektek  
valtozik keserusegitek bidogi sags lezen tietek 2  
Enged nekink mind ezeket ur Jerus ki mirted ezeket, bohia  
=st magj my bunciket adgiad ualsasuk ezeket  
Mikor halalunk oraian el uo lalkink ki mullaba, igid  
tamada hitunket onak te uo hozad lelkenke  
sota Finis ad est opus, mit finis ex magd

szorgalmatoson...  
szorgalmatoson mint kezuly bay uinasra, gied...  
ellensegel uallo barozira  
Imbernk im latod mitj reomid elete, ho harmat gerold magj...  
nivorusege es semmie lezen akkor ad ei kedue...  
uilagnak seoreme  
Romlando embernek latod termehet, bomat keserusegel rabon...  
eleti, sok kille uianaly agian magd emzty, m kent so harmat  
ad harubig el sutt  
Igen gieduorkeodcol ember gasdagisagban, veted remeny...  
ez uilagi iokban, mind ha mind corekke ellend ex magd...  
tudod holnap l'hegy ad halal torkatan

kez eo mint ellensegi te riad tamati  
kis denj, ha alua talal agiart  
kez eo magb foitanj  
kez uty asert ember arte fmedhez ragaszkodni  
eo palsegibez hogj, ~~valaki~~ magb agas torok elteret, mily ten  
val kodik eorekeon eoreke, ~~hogj agid magj xps ionok uindit~~

Fuad boduan arit ember ud ezekben, hogj iyi uagion dolgod nekedis  
eltedben, ha most ek keduessen gioniu russegeben, est magb eshetel  
ad hallal teoriben

Az ki maga fehol art nallia hogj ember, artis hosa, tegie hogj  
lando ember, sok keserusegire zuletet ember, es iz homiu halala  
kopolando ember,

Ciak banat fardalom iol latnik eletunk, feoldeon sok niomorusaq  
alla netetunk, semj nincedj ad mj magb rejn eshetik mj rajtunk, mag  
lozen ez feoldeon nekink mar adunk

Iz vilagon zoha uagion bucsulleted, uagion gasdagisagod es uagion  
sok kincied uadnak szj mhaud es iz es termeted, mind ezekben  
ember merendeonnek uellid

Buocsulleted nagy uolt regj kiralioknak, creie samsomnak kincied  
salamonnak, seosege absolomnak hatalma andornak, ze ad hal  
pellen semit nem urhattak

Uolt kinciedet akar gitenj magamnak, meny orzagot uallazza ke  
salamon adrianak, hogj legien eorekeos tarsa ad xpsnak, ki eon  
ad eltet ad az igazaknak

Magb tud el minden fertelmes eletet gionleolseget haragi tartast  
magb seget, esmero magb magadot ereotlensgedo kezitej elle adnj  
mindenkor hikked

In hatot minemio, ellenseged uagion, az halal ellened sejiurkeze  
uagion mint ad marialy ember nem tudod hol uagion, szinten  
ny ad halal riad hol tanagion

Uolt eorekben se ifjusagodban magb utand balagi ol nagy ad  
sagal hol ingun sem uolud rad tamad utadban magb zolit led  
szes nem hien dolgaban

Igen nehiz tudod elenseget gionozni, az hiteol nem feltel es nem tuta  
marj, kezolleten talalt mily keonamu magb gionozj, oly ke  
magb segete hatalnak be nintj

kez eo mint ellensegi te riad tamati  
kis denj, ha alua talal agiart  
kez eo magb foitanj  
kez uty asert ember arte fmedhez ragaszkodni  
eo palsegibez hogj, ~~valaki~~ magb agas torok elteret, mily ten  
val kodik eorekeon eoreke, ~~hogj agid magj xps ionok uindit~~

sequitur allind

Oh te magb hallando emberj memzetsegi, ez vilagsban elted mily  
igen uerteseji ha te nyked nem kell xps egy iduosegi  
Mitt uzeod oly igen ez arnik uilagot, mitt ueteted testj zorgalma  
sagot, miert nem hagio d ell, ad sok gonoz sagot

Ciak foglalatos uagi hingsagos dolgokban, ad sok rezeji segeben  
dalso kban kulcim, kulcim felle sok gonoz sagok bnt

Judod hogj ad hallal, raitad uralkodik, nem tudod mely oran tal  
megj kerik, valla mikent elltel szjind magj kerdezi k

In ad uristenek raitad nagy ostora, kilsco ellenseji nek eo uer  
sa, hirtellen hallalnak rettenetes uolud

Deog hallalnak merge raitad uralkodik, mitt tuis benne ha ma u  
magj kerik In elliben sam aduira magy

Megj sem ymered magb te allapoto dot, szajj uad mered segi re  
magadot mitt uad adalod tabat In nek haragjat

Faz aste elted oblian mint ad uirags segi ran magy  
szarad es magj ad ily hasnot ad nek ed ez uer endo uilligj

El mulik mint arnik ember ad ty nasod, mint ad hite ad plom  
hatara, egy sem pilantastan hogj els nem tudod

Ebrejel fel jmar magad ued ezekben had el bucsidet ehj ion  
el bent In felelemben hitben remensegeben

Nagy eoremel kezuly ad xps napiara, mikor elico hozad arte ha  
vigan uarjad edeot zabadalasodra

Mert minden In segebeol akkor ki ment eged, igaz boldogisagi magy ag  
te nek ed, ha eo berne lozen hiteod remenseged

...terv... anliad hatalmas kezben  
...seregiben  
...halalunk orian, hogj se hadgy  
...nekunk eorek elletunkot,  
...minden haton, es as tezent fiad nelled egietemben  
...szent lelek uru mind eoreke Amen. Finis

De eadem allia  
Mik erreol nekunk giakron emkeozunk, hogj mi keppen utot hal  
tra mi igink, es mint lehet onat ki mene kedesink, nekink szab  
ad sagunk eorek idurozunk.

...ant irja mayres co elso keoniben, Ember teremtetet nalla igen  
...zenen, halzatat lansagiban es szentseges testben, megis ciala  
...is eordogj mert as kigis kepben  
...ot fanak mitor gjumeolnieben emk, Istennk ellenme akor co  
...as halatra mungiar co keotelez tetek, riankis ad halat  
...ia igj z armarek

...em fele halat vella riank szalla, as bunert as egik lelkinkek  
...halata mafolik as ay testinknek halata, Harmadik as eorek  
...malna nagj Linnia

...rajtunk sepk meg nem keomvulle hanem as uru mi nekun  
...stekink villettetne ki kigionak pirt eordozent

...halala ha mi megj kostallink. Moly ad mert rajtunk igj  
...De ad eorek halat nekunk nem halalunk Jesus ap  
...atut mert megj szabadaltunk.

...higind hadual enak aroknak as kik as epsnak  
...ben binnak se as hitetlenek halaltan maradnak as p  
...adnak hamiatat nak

...mar ad Jesus epsban, kerink hogj tavonon megj  
...atjanak ad co orzagaban  
...eorek sagiban  
...Finis

Xlora Szj. S. Grals Don die pro...

E bregul fil ember ad te bunnid...  
ad cialad vilagot ne keina...

Nagy figi lma tesen vilags cialard sago...  
mthit egy kardagynak h lke igj svata...

Igon sic ez vilag mint igen egy udvar...  
oh roz teo kelletlen hadus arink...

Oh kesermis ello svalmas boldogsagy...  
mid gardaggy sagi kiul miomarusagh...

Eze aste regy igit boldogsagod...  
me igit vidamsagod mind en iokhan...

Alhatatlan voltal te fagretedben...  
szepseg ciala te kebeleledben, mi ki...

...most rajtam ad embert zenyty...  
ny paslaton aszem most nem ham...

...magam elkezdem meg nyj banaliam...  
Regj mmlatagim hol nadnak iatekim...

...hol van kint zereztem penim sokar...  
traga posar kekim kikel kontetem...

...hol urasagom hoz nagj fustolgo...  
sok zep nalogatol halual volt ebдем...

...most baratom nagj on sok arulom...  
elkashidatomon nagj on sok tudalom.







De S<sup>to</sup> Stephano rege.

Zent Istvan kiraly j<sup>u</sup>nk z<sup>o</sup>gnia Magyar orzagnak t<sup>u</sup> otalma  
 ia baluaniorzagnak ev<sup>o</sup>s m<sup>u</sup>g<sup>o</sup> rontoi<sup>a</sup> x<sup>p</sup>s koduibeol  
 Iz uita wotte m<sup>u</sup>g<sup>o</sup> ad magyar m<sup>u</sup>zete<sup>o</sup> p<sup>o</sup>zany eleibeol h<sup>o</sup>ra io elh<sup>o</sup>tet  
 x<sup>p</sup>s utara inte mindemket el teu hitiket  
 Fo mutata m<sup>u</sup>g<sup>o</sup> ud m<sup>u</sup>g<sup>o</sup> seg m<sup>u</sup>g<sup>o</sup> utat ad m<sup>u</sup>g<sup>o</sup> orzagnak m<sup>u</sup>g<sup>o</sup> mita kapu  
 hamisajnak is el no ma homahat ektelen urhat  
 Mit<sup>o</sup> h<sup>o</sup>g<sup>o</sup> algia tistellu magyar orzags. J<sup>u</sup>nk naprat illie eges orzags  
 diciv<sup>o</sup>teket kenamja igas<sup>o</sup>g<sup>o</sup> h<sup>o</sup>g<sup>o</sup> m<sup>u</sup>g<sup>o</sup> mong<sup>o</sup>unk  
 Ezt m<sup>u</sup>g<sup>o</sup> igazan mondhatunk es uallunk. J<sup>u</sup>nk gukeribeol zarmazotnak m<sup>u</sup>g<sup>o</sup>  
 Amja m<sup>u</sup>g<sup>o</sup> m<sup>u</sup>g<sup>o</sup> m<sup>u</sup>g<sup>o</sup> zent Istvanat. Adat s m<sup>u</sup>g<sup>o</sup> aldat  
 Haluan ad Atja edimalkonk him. szuluen ad amja rajta eorwondes  
 magatalle himte zepserge himu x<sup>p</sup>s ban  
 Az x<sup>p</sup>s f<sup>o</sup>st mindemk h<sup>u</sup>id<sup>o</sup>tte. es ad kik himk ei m<sup>u</sup>g<sup>o</sup> kerestelle. ad  
 igaz h<sup>u</sup>it mindemk h<sup>u</sup>id<sup>o</sup>tte magyar orzags ban  
 Szep templomokat sok h<sup>u</sup>it epitete. m<sup>u</sup>g<sup>o</sup> h<sup>u</sup>it zepu f<sup>o</sup> el<sup>o</sup>fitete. arany  
 j<sup>u</sup>ringul ep<sup>u</sup>stel zepite sok draga ke<sup>o</sup>unket  
 Beol<sup>o</sup>g<sup>o</sup> tanitokat igaz profbeta<sup>o</sup>kat em<sup>u</sup>ll<sup>o</sup> zepu iambis tud<sup>o</sup>so<sup>o</sup>kat  
 h<sup>o</sup>ra m<sup>u</sup>g<sup>o</sup> rons<sup>o</sup>nk ad igaz j<sup>u</sup>so<sup>o</sup>kat igaz h<sup>u</sup>it<sup>o</sup>ben  
 Es ad h<sup>u</sup>ek el wite talent<sup>o</sup>mat m<sup>u</sup>g<sup>o</sup> eorwondes k<sup>u</sup>gis arandekas h<sup>o</sup>g<sup>o</sup>  
 m<sup>u</sup>g<sup>o</sup> m<sup>u</sup>g<sup>o</sup> h<sup>u</sup>isse io e<sup>o</sup>ok utalmat. X<sup>p</sup>s Jesustol  
 Mel<sup>o</sup> atal be m<sup>u</sup>g<sup>o</sup> eg<sup>o</sup>ek diciv<sup>o</sup>te<sup>o</sup>ben f<sup>o</sup>l em<sup>u</sup>ll<sup>o</sup>te<sup>o</sup> j<sup>u</sup> el<sup>o</sup>ben er<sup>o</sup>  
 eorwondes x<sup>p</sup>s ad m<sup>u</sup>g<sup>o</sup> m<sup>u</sup>g<sup>o</sup>ben nagy diciv<sup>o</sup>te<sup>o</sup>ben  
 Az x<sup>p</sup>s J<sup>u</sup>so m<sup>u</sup>g<sup>o</sup>ndas eng<sup>o</sup>g<sup>o</sup> h<sup>o</sup>g<sup>o</sup> eletunk<sup>o</sup> mikor leten urge. z<sup>o</sup>  
 Istvan atal h<sup>u</sup>g<sup>o</sup>unk io m<sup>u</sup>g<sup>o</sup> e<sup>o</sup>ok<sup>o</sup> Amn J<sup>u</sup>nis

Finis VIRGO DEI GENITRIX MAGYARUL

In festo Helie profeta

Sok halla ad<sup>o</sup>sal m<sup>u</sup>g<sup>o</sup> m<sup>u</sup>g<sup>o</sup> cartozunk ad nagy ur<sup>o</sup>nek  
 ez<sup>o</sup>l adozunk. mert eg<sup>o</sup>eb io beman<sup>o</sup> nem talaltatik  
 ad keser<sup>o</sup>is uol<sup>o</sup>ben ad kik tud<sup>o</sup>unk  
 Azert emlekezunk j<sup>u</sup> dolgarol. o te<sup>o</sup>ruen<sup>o</sup>ben te<sup>o</sup>rtent  
 o<sup>o</sup>nda dologrol. ad eiteot fel<sup>o</sup>km<sup>o</sup>z<sup>o</sup> taplalasarol. eleteben ual<sup>o</sup>  
 szap<sup>o</sup>arol  
 Nagy eh<sup>o</sup>seg<sup>o</sup> dragas<sup>o</sup>g<sup>o</sup> sidok ke<sup>o</sup>te ualla. mert fellet<sup>o</sup> ad eg<sup>o</sup>  
 er<sup>o</sup>te. le<sup>o</sup>te ualla. es ad fe<sup>o</sup>lt allatok napa ualt ualla. sem fu sem  
 gab<sup>o</sup>ona nem terem ualla  
 J<sup>u</sup>sten profetaia zent Illies ualla. ki ad nepek ke<sup>o</sup>zte<sup>o</sup> zelliel iarnala  
 penitentia<sup>o</sup>ra mindent int ualla. mert ad eh<sup>o</sup>seg<sup>o</sup> ke<sup>o</sup>zte<sup>o</sup> j<sup>u</sup>en nagy ualla  
 Sarepta uarosta ei ell kildetek. eg<sup>o</sup> eoz<sup>o</sup>g<sup>o</sup> adontol e<sup>o</sup>l tartatek  
 j<sup>u</sup>nek o<sup>o</sup>ndaia ott ielentetek. ke<sup>o</sup>nes list es olaj szaporitatek  
 Mikor ad uarosta zent Illies inta. eg<sup>o</sup> eoz<sup>o</sup>g<sup>o</sup> adont talala ki falt zed<sup>o</sup>u<sup>o</sup>  
 kinieret ei te<sup>o</sup>ll<sup>o</sup> Illies kerualla. Mert ho<sup>o</sup>ra ut m<sup>u</sup>g<sup>o</sup>at m<sup>u</sup>g<sup>o</sup> el<sup>o</sup>u<sup>o</sup>u<sup>o</sup>  
 Zegen<sup>o</sup> aron<sup>o</sup> mon<sup>o</sup>ta el ad nagy j<sup>u</sup>. emakera kinierem eg<sup>o</sup> falat<sup>o</sup> m<sup>u</sup>g<sup>o</sup>  
 Men. de hadam ban uagion eg<sup>o</sup> ke<sup>o</sup>nes listem. es korzomban  
 gion kalan alaiom  
 F<sup>o</sup>g<sup>o</sup> art pog<sup>o</sup>riaul eor<sup>o</sup> m<sup>u</sup>g<sup>o</sup> s<sup>u</sup>dem. es en g<sup>u</sup>ermekimel eor<sup>o</sup>  
 eh<sup>o</sup>ben. eh<sup>o</sup>seg<sup>o</sup>nk halala ottan el m<sup>u</sup>g<sup>o</sup>ien. mert sem<sup>o</sup> elletem  
 emel te<sup>o</sup>u n<sup>u</sup>ndien  
 Az profeta nek<sup>o</sup> erre felele. h<sup>o</sup>g<sup>o</sup> ad ke<sup>o</sup>nes list<sup>o</sup>be<sup>o</sup>l pog<sup>o</sup>ria<sup>o</sup>at s<sup>u</sup>tn<sup>o</sup>  
 elle<sup>o</sup>ze<sup>o</sup>ir ei nek<sup>o</sup> ret<sup>o</sup>te berme. ad utan fia<sup>o</sup>nal ei emel. s<sup>u</sup>nae  
 Oly nagy o<sup>o</sup>nda tetel ott ielentetek. Mert nagy al<sup>o</sup>as men<sup>o</sup>te<sup>o</sup>  
 nek<sup>o</sup> adatnek. ke<sup>o</sup>nes list es olaj szaporitatek. cu<sup>o</sup>el sok  
 napiglan ei taplaltatnek  
 O<sup>o</sup> februen<sup>o</sup>g<sup>o</sup> gadagok t<sup>u</sup> ezt gon<sup>o</sup>nd<sup>o</sup>latok. ad eoz<sup>o</sup>g<sup>o</sup> aron<sup>o</sup>ra<sup>o</sup> pelont  
 uenetek j<sup>u</sup>nek Zegenit segetenetek. terhes listeket ke<sup>o</sup>nes listeket  
 Z<sup>o</sup>g<sup>o</sup> aron<sup>o</sup> haluan eg<sup>o</sup>ors hon dolgab<sup>o</sup>. listet olajnal g<sup>u</sup>ira. z<sup>o</sup>o<sup>o</sup>riaban. m<sup>u</sup>g<sup>o</sup> e<sup>o</sup>l  
 m<sup>u</sup>g<sup>o</sup> el<sup>o</sup>u<sup>o</sup>u<sup>o</sup> Illies i<sup>o</sup>u<sup>o</sup> atal ad utan fia<sup>o</sup>nal ei emel. s<sup>u</sup>nae





Alia de eadem  
Alia item per dms Lene fia, Aija kelyben  
falla ki vilagra gyarls bismosjekt vedne ualt  
sazara, neg ad bimbil mgy tisztuan uim marjorag  
Sok eztendokrot ez vilagon iam, tanituan as vpre  
idurseg utara inte hogj termmk printentjara, hogj  
as altal intsat nanak eoreok boldogsagra.

Lujabos minnen rohunk hon nagy gondja, mert mnybeol  
mymkunk kent hikit boozjara, ki mind vilagi mgyis mgy  
uillunk maradna, ydursegmk utajba mihket igazgatna

Emk hllite pastorkot kerze, kikt e idajit sagja eoreisny  
as echjaban tiztet uelnie emberett karancjola eze  
ket hlnie *Alakik mgyis arny*

Ladnaomul mikik z utert ualasta, teob tanituanjokot hogj  
e igazgatna. Amja, z eg hasat pitteren fundata, szj  
licnan mnybeol. z hakt tarsul mllv ada.

vicarius a hon z piter. csnak valastot edeme z pal mgy  
vrunkt. spanol lomban sokat faradanak, ke uigtere,  
hala lokkal mgy bizonytanak.

Labbal foztek tel z piter az fara, uonak pal arostaly  
perem maki uagasa, u uctalmat udmk nagy sok mgy  
kariokt, kurt hillek. h utetek eoreok boldogsagra.

Nagy sok kirokat sok ureslegket teob tanituanjokot udmk  
mgy mgyelket goldozek kizetek feliol kezemiket, udmk  
re mind feionkent mgy eohk abokot.

Alakik mgyis arny bnybeol akarnanak, artek kiziben mgyis boozj  
tarna nak, de kik u bismosjekt mgyis maradnanak, mondanak  
alloket mgyis kottidum, arkosot fiath

Jordich Villa igint,

Azert

Azert xpsnak ferelms kentey, mgy emk hzetek ertunk  
ebedjny, keo medroctek altal minket segiteny, attalato k  
miltok hgyunk boldogsagra mgyis 12.  
Velletek coim hogj xps mgy labuk az atja vrynt alonk 10  
magastalunk, az z angjalokalo eoreoke imadunk. mgyis  
legun unimk diczedsegi kialt czuk. finis ad. p.

## DE CONFESORIB9

**E**z az istenk kedus zent zolgaia, kimk impit  
keresztien mgy algia, ma nagy eoreomal, eoreok  
boldogsagiban, bemne mnyegben.

Ki keois eze allazatos eieca, jozan es cozendes eletben.  
marada, mgy it es gyarls vilagban mulata, hillek  
tegyben.

Kimk diakorta zent korporojanal, betegok tetj mint  
bizony orvosnal, akar mgy felle mianalyat gondolnal  
eppm mgyis ziojult.

Azert tiszteln. coitot magastaluan, es dicjretet  
emkelunk monduan, hogj imaisaga segelirn mgy  
an, minden ideoben *de kottidum mgyis*

Dicjret annak Satalom tistebegi, ki mindemtk hillek  
nagy felszej, az zent barmisagj egy bizony tlen  
segi, hnyben dicjedsegi *finis*

Oh aldot Jesus tegede dicjrunk, es chak barmisag  
dicjretet monduak, hogj es vilagk bol mgyis  
ki mullunk te hogj mgy feltunk.



*Ad Notam Jti Wnlystr*  
**D'E SANCTA CATERINA.**

**A**z pogány emberek egyike fűz tamada, k az istent  
foogant uat ualla. hooi elgyben eo mly folgalma  
fuz zent caterina

Inben oly nagy hitu ualla. hazentio csiazart nem retteg ualla  
seot az gonozol magy fedette uala, fuz z caterina

Az naconty doctorokot szinay kikel az lian am magy dilt  
talla, az doctorokot mind magy guozte ualla, semit nem el uall

haxentio folla ot az doctorokt mar legy halabra eo mit  
uolmanak mert erkeozieikben miluan magy ualoztak

Az doctorokot turben hanyatata, fuz z caterinat eo magy fuz  
lehoniu keppu hohoretik ada ueret k owtata

Az kep zuzunk doctorokot hooi magy guozte ualla az kep zuzunk  
teftu el fel urtek ualla sinay hooi el temettek ualla

Istennik angyalu  
Erink aert magy az zent caterinat, hooi engedtelie  
az istent hat nutaba hozank eo z akaratjat zent

szent mar bas at

Tudicosen hooi az attya imik, fo igienik az fiaim  
es gontomben z h let imik, hooi idwoztonk

**DE LAZARUS**  
szus tamada pogany mpruk memreibeol fuz z caterina

Az kutas ma u kiraly hapia  
szhidocziunk iszaganak, erkeoziet, fuz zent caterina  
nanak magy elligimuk segedelmeuel,

*Nagy*

Nagy hitben ualla fuz z caterina inben eros ualla<sup>14</sup>  
nem fel ualla hazentio

Maxentio folla az doctorokt sine uatuk guozedelmesiek<sup>12</sup>  
az egy lian tanubaoat ul

Keky ualla tellis bizadalma, hooi az doctorokot egy  
szauaral magy guoze eoliot

haxentio hooi az doctorokot turben mind magy esetiek  
mert ualoztak eo erkeozieikben

Caterina myterett guozodie, mikor az nagy kent ualla, sz  
nagy hooi el temettek

Fuz ny mink engedtelied vrent, hooi magy be mbesunk,  
sienj orzagnak bodogisagaban. *Fini ad nota as paradijori*

**DE SANCTA MARIA MAGDALENA**

mlkezunk mostan maria maedolmarol, lazarol harta  
rel egy attyiakrol Eucbaris azoninak edes magosagrol  
es az eo attyaknak stiurol, m uircol

Bodogs hooi magy In tanituanja, kikel az ideoben magy  
keresztelt uala, hooi dalom uaroba hooi hooi hooi  
Az genezaretiek k kett magy feold ualla

Lazarus be mone az ieru alembe, zent hooi, semigen Bethani  
aban mone, hallot mutatodek minden kegisege, attya hooi  
seretet nek selle

Mikoron az In itt dical ualla, maria hooi hooi hooi hooi  
ualla, egy keuanagsban eo el herit ualla kiert tenleo nyugt  
el ursteten ualla

Elasd magy keresztien imuk kigulmit kik eo szozza termk az eo kegy  
esegit, magy agia eo mlyk az eorok elletet, es szozza fogajia  
uoy mint iol teot kikel

*Nikora*



Nikor az 2. hltk ez belis uilaga, In hujre bochatatot uala  
Az idok kora penig munkidik ualla, hinden kigit husegi  
eongedik uala.

Zodpoy maxmij maria magdolnawal, akaratok ellon lott utjafa  
ual, harigala mint 2. maria abonjal agurnsis uarasta  
tel mome lazara.

Es eok magj teritel agurnsis varasat, es mutatnak mily az fink  
vint, maria magdolna, fink halastiat szozaja kapeziola  
mint es iol telt orat.

Igi nagi magas hujre maria mont ualla, es on magj mily eok  
magj ki uaras szoz uala, es az eok lazi kaba. Imat kosik uala  
szozendrigs ot mulatot ualla.

Amek angialy tel rpadial uala, madsagi idein moniben, uik ualla  
mint sa etel ittal mily ellegi volna, Angialy szingsted elegdik ualla.

Es szellaja mille egi remete uita, szoz sinitentat es ojan tartana, de angia  
szoz serget es ot lattot ualla, maria szellajara le ballo tak ualla.

Maria magdolna, hujre uitetek, es egi ora mulna alla, szozatatek kin  
es csudal kosnan oda futamodok, chellaban maria tolle tallaltatek.

Zolla magdallena ot az remetenek, szoz el heme mingjart 2. magj naganak  
magj mondana mily mint in hujre mlt, jelente te volna kinik szozatatek.

Teuendeo uafarnas az eceziaba, magj magj teine hinek szozaba, es ot ta  
laltat nek angjatek harkaba, szoz uen az firt maria magdolna.

Es remete mingjart el mene elleole, az maxmij na nak mindent magj bezelle  
kin es csudal kosok es ioen urule, az ora el ut nan, temblomba tel mint.

Lat ot all angjatek kezben maria kecsingire felliel mert eot tartak ualla  
oda kezelget uen ves kezot ualla, szoz betek szoz uan es szoz mont uala.

Maria peniglen matkos ualla, es az urnak teltit hosa neotte ualla, keozuezesel  
penig esedezik ualla, ot az oltar elleot bezen ki mint ualla.

Es az 2. angjatek es hltkefel urnek, hoad magj orzaban magj epremm lujm  
In szoz elleot es magj uleatatek, az eok dicsosesei mily adatek,  
In egi ed orat, ezeket mily mltunk, mindem szozette teard szent szozunk, magj anal egi  
magj be uide szunk, szozokon szoz ke dicsosesei ben hujre. Amis 630

## DE GLRIOSA ET D BEATA MARIA <sup>sequit</sup>

15

**D**ichiretes uaj 200 szoz hujre, szoznak szent Amja:  
szent haromsaginak szozalo hujre;

13

Oly keuanatos hujre halart kiuel tellies ualal, hert  
hinden, bunteol uelle magj tartatal.

hert armekozza In hatalma mint Gabriel monda, kegis  
Amj anal fiatt mked ada;

Teuendeo keboen regi profetak terollad foltanak; kesseget  
szoznek teped mondotanak;

Szoz szoz dolozat lujre, hinek szoz bened diejrek, kiknek  
keozutek ezeket neuezik.

Oly kellemetes onjedelmeseget bened talaltatek  
hogy hujre tereked adatek;

szoz szoz kezet te magj szozalal allaratosagal hert,  
In uallay uellet szozatjanal.

Te igasagnak keuanlayaual telked tellies-  
uala, kibol mindemk szozlat uesnek uala.

Ocalmok uallal szoz tarsajdnak hizonj kerettetel, hert tel  
szoz ualal hinden kegisegel.

Zollad mondatik szuntelen ualla, hujre diejret kiuel magj  
szozental mindem ellenseget.

Angjatek orozad magj uidad ualla buzoo matsagban  
hikoron uallal In temblomaban.

Zomlaszara hol szoz farkasnak, kegitlen satanak  
es ulesere az magj szoz farnak,  
Ocalmas acert es szoz maria mindem ellenseget  
te hujre idet carez magj mindem bunteol.

szozago 13

Országos moszán te zent fiadal miy vrank  
Ypsal oruendos imar az zerre Anjialokkal  
Iroalmabonak nam te nagy Amia, es halasztanak Amia:  
Kik hozad bierek araknak otalma,  
Batoris mintet te sinejdit halalunk oraian; jelererjed  
nekunk zent fiad országat  
Segedel medben mindekor hirtunk minde ketsegnekul  
mert zent fiadal edreoke els Amia. Finis  
De eadem allia

Emlekesunk az kur haviarul az vitesus ocs zent  
Amiavul, es ed miy sinjbe utalerul gel mappal mifun  
Zozolonkrol  
Az z cergel bizonysagot zesen zur maria ~~hogy~~ <sup>hogy</sup>  
hagas miyben helyhezturn hzin Anjialoktul ~~te~~ <sup>te</sup>  
Es szerleod uallo esreol ~~ezis~~ <sup>ezis</sup> eszrvhiz uallo esertol nitete  
tek maria pentektul, sinjoragba ~~te~~ <sup>te</sup> hlystul  
Kj fel mine ma para diejumba az anjialok kit kiunt mk nala  
Apostalok miy bucsulnek ualla, martirok bodosit nak ualla  
Confesorok es mind az sok zerek; eliben emk honal mimik Maria  
nak tirtetelet tozmik nagy conomben mynd az szentek hzin  
Az sinj hely edreok Atja In z Amianak illien fokot torn sindi  
mken filliel hlystetuen en z Amian diejosegben hzin  
zur maria hogj enket Salla Orandis kokal es es kokot monda az  
hlykum urat shagas tallja. mert imerte hly hzin otalma,  
Kuis bunt kik, ferbeluen naonunk zur maria te miked ko din organ  
hogj buncokbeol hly zabaduk sajunk, udwisegre atalad intesajunk

vellid

Velled egint henjten misadbasunk, halalunknak utanaledesuk <sup>16</sup>  
Anjialoktul hlyne uadokasunk, de edreoke diejosegben hzinunk

Allia de eadem 14  
**C**ieonieur keopiel zur maria, az shagas henj országban  
Foruenderez az hly fogdatatlan zent Saronisagban  
Zusen fogadad zent fiadot az megz feult kep isusit,  
Aldot nagy te kus maria, Jesus apnak Amia, zent hason  
saginat edreok hlyk zepsegy leanya, mind az sinjoragba hly di  
edreok pentektul ferelmertes esomja,  
Zent Ama azon tegjad ~~hly~~ <sup>hly</sup> magantul hlyel saachim  
az hlyk ~~hly~~ <sup>hly</sup> kinek giumrolhebeol az fennesehe  
=njosag ~~hly~~ <sup>hly</sup> uragozek.  
Dokol hely edreokeok te nagy retentesegek, kith eriket te magron  
ad az hlyta husesegel, hly husesegel az eretmekkel ten  
retentesegek  
Temblomban fel minkedek egy cipry fa fiadal, keus sinjorag  
fol hlyzaja ~~hly~~ <sup>hly</sup> kildetek, z Gabriel Arcsangel z hlyk  
Vest tegedete tedte henj halasztanal  
eg z profetak az hlyrdetik ualla imar te tellisledok az hly  
sharant, z erebet azon miy misadaltatek, reomid <sup>on siluan</sup> idi <sup>on siluan</sup>  
Siten ember ~~hly~~ <sup>hly</sup> shariatul zaletek.  
Fel minked kus maria z hlydot zep isusit tison hly ~~hly~~ <sup>hly</sup>  
hlyin koraban et miked az esst kit kimbet siko ~~hly~~ <sup>hly</sup>  
hly te nagy zorgalmatoson.  
Zusa piro es igen ikis az miniej harmatul, miken az hly  
coltozetimul es is hlygajnal, azon kappan zur maria  
is zent fiadal Jesusal.

Alot, Jesus



**D**icsőrtessel kegis zűs maria, Irgalmasagának  
 mert te nagy zent Amja, minde draga ulti  
 Zent szomya, ulti minden dicieösegnek Amja.  
 Admz legj mind fientelt zentsege, es hirtte minde  
 eistesege zent szakt nalastot edenie, az xpsnak tistafogoshel  
 szakt teged teremte, az fient hltk teged keörmekize, kü  
 In teged armikosa, te nagy zent havomsagmak liama  
 Bolögg te nagy zepötelen Amja, hert az xps szantk zentia  
 memek földnek es zengernik vra, te mehed beöl zuletij akam  
 Te nagy maria zűntk viraga, tistafogának legj fiseö gradicia  
 minden kmisegnek vilaga, mind zentelt krolmes szomya  
 Dicsirtessel Amja zenege szaban, menjörög szaban zentelt nyajaba  
 ez vilagon hirtk hajok ban, dicsirtessel eörek boldogsagba

**K**egis zep zűs maria christy nak fientseges  
 Amja, ez vilagának szomya minde mte reme  
 nie  
 Azte mehed gümecleie, el mossa ez vilag  
 bunt, es az te süzeseged zepötellen marada  
 Szűs es süzeseged sok ideök ellenkez temnk, es az te zent,  
 mbedben, egiesseke, leöttemk  
 Os kegisegnek Amja, ez vilagj ker, segetsegül, legj ulti  
 esedeznen, te fegenj zolgyadert,  
 Dicsirtessel szantk egietemben az fiunak az fient  
 hltkkel egült agunk szallat Innk

Finis

# INADVENT DOMINI

**M**indemtk teremteie hirtk eörek 16  
 vilaga xps mgs nalto vr In  
 halgas mgy keörmögessinkben,  
 Ki mgy rajtunk keönieöruhuen, hogj  
 elme valunk hümünkben, mgs tekented es vilagot  
 aduan mgy orossagot,  
 Al keözelgetuen az ideö, mikor uolnal el uöwendö, emberj  
 testben mint az xps, ki uöml az fuzmk mbedeöl,  
 Azte hatalmasagodnak, minden terdek mgs hajlanak, szony  
 ink es földjek teged imadnak ziczimk  
 Lekei asert most keörmögünk, ki nagy mgy kegis mgs naltonk,  
 otalmas minden gonostol, az eördögnek mlytol,  
 Dicsösegs szantk szantk, szantk, es zent hltk leg bizony  
 zoreök Innk, most es eördökon eöreöke

**A**lija De eadem  
 Az keresztiensegben igaz uallat az hitben hogj hisünk  
 legj Inben szantk fia es zent hltkben, szantk szantk  
 zengermk eö zremptöyben,  
 Hisünk az christyban, Innk szantk fiaban, mgy kegis szö  
 lonkba idmörteö Jesus xpsba kit adam nak szöre  
 az paradizionban,  
 Gabriel arczanöial kazaret be kibetk az szus mgs gümööl  
 szűs zent hltk teol tereben esik, id szmünk monda  
 tek legj mgy naltonk szultk

Beth





Gratia xpi quum concipisti et quum tu portasti, quem  
superisti et quum lactasti mundo contulisti  
Plena gratia virgo serena pro his dauidica, nostra cantica, tibi  
sint gratia, oh virgo Maria,  
Fomino tuus, ventris uteris Intravit subito, quum nunquam  
ab archangelo concipisci virgo,  
Secundominus filio tuus, plasmatorq; tuus, quum tremis mundi  
nocetur Deo tremat mbrnus,  
Benedicta es q; superisti patrem hominib; nam et angello annun-  
tiant illis pastorib;  
In parui. magni hinc hinc saluatoris xpi, virgo intacta  
tu erecisti templum Dei nostri  
In mulierib; tuis utero namq; virginey Admirabilis est vir-  
ginitas troy eburne  
Et tu regina Mater benigna atq; gratiosa, filium tuum pro nobis  
placa pio pro merita  
Benedictus es de cello nobis hominib; datus, Redemptor bono pio  
spirans iterum redacti,  
Fructus excelsus panis celicus cibo Angelicus, quum sim tuus  
gestavit sidus gloriosus fructus  
Ventricis et matris cunpuytate relectis refulsis, eterni pat-  
ris virgo federis omnibus redemptis  
Iesu xpi Amara nostrum Inamen atq; sub linamen eternum  
lumen coeli Solamen nobis prestet Amen



Allia optima Maria pater  
Hic dicitur seges fessu xpi nam Amya fessu Maria,  
kit fil magadale ad dicitur in egekk fessu,

Handwritten note or signature at the bottom of the page.

19  
Iesus huius teollunk az Angjaloknal Anj zent egi hasdol io kedurk  
urint es kedromtat es hellis vilags tul  
Mallaseal cellius chikkedted szod es tistafagot, minden ioragal, es  
io erkolozint, tellis te elterd,  
Az usus xps uagion te mellid, fiene hilk kedromki, az minden hats  
Aya vrdn' magb aliot tezedet,  
Alaratoson miked kedromgunk Anik zent Amya, engeta illid mag  
te fiene fiadot allion magb haragia  
Sok butuiseek miat igen magb romlot kiostunk az igasags mind  
narasban minde faluban ugul az gonadlagi  
Isten igent az lopany mpek sekkedisik chikolliak, nagj sok rend  
bely hamis tanitok karomliak chikolliak,  
De miked abbol egynhio fubeol minyian kedromgunk, z fiad  
ellit hui magb teopolunk, fogad magb keresunk  
Hui magb bochassa xps mi mink az mi bumynke, es magb  
corise az hamisfagot az kereskemke  
Dichuisegy hui attja dink es co zent hilkemk, es iduaito  
fessu xponak egi coreok dink vimo

Sequitur Allia Ave domina vng  
**A**ve hui azoniom te uagi sepeges Angjaloknal  
kedurk holnal sepegesb, kedromki zunk  
nk Azomja,  
Maria sep zud aianly te minke az xagj vrhmok,  
kedurk vradnal hui segetsegely az egi hasd xep m k,  
hallaseul chikostunt, kit te fogadal es kit te vilselel, az  
kit te frullelil, es kit emleluel, ez villagnak adal,

Handwritten note or signature at the bottom of the page.

Tellis malastal, kedves nemesel zavind nak szagzattja,  
mý dicivretink maked kelliemk, oh szep zus marja,  
Vr te maked ben amel bemene, olj nagy hamarsagal, kie mýsz  
izene az Archangialtol ugi fogadad szep Zus,

Deuelled vrad fiad te neked, es teremsted neked, kitt fel es vilags  
hýak Imnek, rettegi az pokol,

Isalót te nagy kj bekefseget fúlel embereknek mert nagy az  
Angial am nagy hiv-dete, szegeny pastorokk

De kisededek s nagy orozlanynak megi ualto xpsunk, repli  
tellen zus te fel epited Imnek templomat,

Azenialatok keozt as te zent shehed, zaren megs marada, es  
csindalatos minden nepek keozt, In zent hazleka,

Iesz christo In mý segedelmunk, es mý otalmarunk, memey  
eoreomet es dicivofseget minkunk Agion Amem,

Sequitur Alia

ue fuit prima salus qua vincitur hostis  
malus re morder culpa noxa, ina nos  
virgo Maria,

Idmózt let hon, az id mýsegi mellkul rontajk  
az eordeogó eötró't mardo'sak bünemk segej  
munké' oh Maria,

Mariatu salutaris Ab angello sic vocaris nomen tuum demo  
nia repellit Ave Maria,

Maria te keozronte tel, az angialtol hivatatal, te nenede az  
eordeogóek rettegi, os szep Maria,

Gratia sancti spiritus fundavit te coelitus gratiarum da  
premjá fia felix Ave maria,

Zemeltett

Szent lelknek szalasztatul, telliszeget hól gimmedlekos  
malasztodban nagy be minké' Dmó' hgy te szep Maria, <sup>22.</sup>  
plenatus virtutibus pre cunctis coeli civibus, reple tu <sup>20</sup>  
nos virtutibus o dulcis virgo Maria,

Tellis nagy te iozagokkal, mind az memey szentekkel, Algj mgyi  
minké' iozagodal, os boldogs szep Zus Maria,

Doming ab intjo destinavit te filio, tunc fons virginis et virgina  
li sanctissimo

Vr tegeget eoreektul fogna, valarta az eo fianak te nagy Amja  
az szep lianj boldogsagos szep Maria,

Secum letentur Angeli et exultant, Archangelly, Coeli Coelorum,  
Curja o dulcis virgo Maria

Veled írólnek az angialok uigadnak az Archangiallak, mind az  
memey sok szentek o edes szep Zus Maria,

Benedicta semper eris interis et in superis tu benedic nos in  
nia pra felix Ave maria,

Alót let te mindenkoron es kilyeön es az mink ben, senkj  
vicseó' segyben hozad szalasztatul minkem Maria,

Mulieribus omnibus pra cunctis coeli civibus Reple nos tu  
virtutibus, o dulcis virgo Maria

Minde nemu Azonoknal, es az memey szenteknel, bedmálke  
del iozagokkal, edeseges szep Maria,

Benedictus et filio visitavit te coelitus, visita nos in fluc  
s tibus o dulcis virgo Maria,

Alót hgyen az teh fiad segebeink es engesellink sege  
teink es engeselleink hgy mý mink os maria,

Finis huius Canonis per me Am, Grg, 2017  
Hann propria, Scf



Alia ad eandem.



aurora lucidissima mater xpi virgo pia  
sub nem miseris  
Aue Mater gratiosa ab angello salutata,  
es omni bus grata.

Stella maris appellaris tu es virgo singularis ad salutis portum  
Oh laudanda virginitas q nec primam nec similem nec sequente habes  
quam proclara quam lucida, in coelesti Hierarchia, tu es digna virgo  
Omnes simul in flore matrem dei venerimus, omni laude digna  
Veni veni delibans veni veni coronaberis veni Mater xpi  
Aureo ille in comitatu quem viderat ille iustus tu es digna virgo  
Libera nos a captivitate ut laudemus xomen tuum in eterna secula

Sit laus deo Mariae filio sancto simul paraclito et omne et in eum



Alia sequitur  
ue Hierarchia Coelitis et pia, dei monar  
chia respice nos Diva uterumq erantes in via  
maria beata doce nos mandata nove legis grati  
fac servare rata, virgo nobilis et in temerata.

Gratia Divina de superna sina virginum Regina, veniam  
propina tu coelitis aurem, huc inclina.

Plena dulcorosa, dona fer amosa, nostre legis glossa, ne sis  
odiosa, te poetitentibus mater gratiosa.

Quomodo plasmarit Adam qui peccavit quod malum sibi  
quando te vocavit et in utero beatificavit

Deum nos redemit mundum qui exemit, Babylon confregit  
et in mundum venit ut nos aleret postea redemit,

Benedicta solla de superna scolla, deitatis solla, nos a face  
colla nostra criminis purgatrix et molla, 21  
supra vocaris plena lux solaris in fluctibus maris tu compa  
ris et a vitis tu nos tuejaris

Inter mulieres tu solla adberes, deo nil ut beres ut manu te  
neres primogenitu quibus impleres

Benedictio digne pneumaticis in igne verbum patris digne quod tibi  
amigst ne missus Gabriel nunquam digne

Ventris tui fructus coelitus et instructus per patrem instructus et  
in mundum ductus ut nos aleret postea reductus

Summ per suamen, patris nati flammam, iudicis examen, det  
nobis solamem ne nos terreat sed ut salvet Amom, Amis



Alia de eadem, ad huc, Angia

iovertes uagi fep zus maria, rad tekente memitt  
kivalia, hogi ee hmel desgnak zent Amia, se

hikmek draga kinchj, tartoja,  
Hozad kildz az attja vrhn, feo kreguetit gabriel  
arcangialt, ki magj monid vrnak akarattjat,

hogi ma bedben fogadnak zent fiat  
Hozauja leon hys ottan Angialnak, Iduntis hogj zep zuce kyonistk  
im fogach egi zep fiat magadnak kinck nevic monid, zep desgnak,

Ufzet haluan zuztkk viraga, gondban esek hys ottan magaban,  
Zegalatot aiantal, azonban, huzien vgi mond vrnak akarattja,

Hikozon, huil Angial bezedenek, az zent lelek keorniuul neon te gedo  
ou alkotta testet Istenunkk, hogj maridna megj nalto nevitk

Boldogj uagi te desge ki visehd, ez vilagra ki minekunk kuld,  
zent teiedel cotot fel nevelod, sok munkanal cotot menteszed,

Paradiziomnak zesseges karmia, zua aniank kit bezarlot  
 zuz maria atalad fel nilek, kin xpsnak zent nepe be meme  
 Ezt hirdete regen esaijas, in egi zep zuz fogad zent mesias, es  
 my nekiunk szul eo zent fiat, ki megj agia, nevitk igarat,  
 Igasaga nagy ezekiasnak, igazsagot mert in ezt mutatja, igazsagot  
 hogj my nekiunk adna, ki eo nevit megj igaztana,  
 Josuenak te nagy nagy zentsege minden fentek zesseges tukeire, Angialokk  
 nagy sagos coreme, azonokk tistes corek sege,  
 De nagy ezekielnek kapuja, kit lat ualla, vrnak eo hazaban, latek  
 kaput ugi mond as profeta, kin atal ment memekk kiralia,  
 Es as kapu semj nem egieb hon, zuz maria az te mehed ez hon  
 ki atal ez vilagnak vra hon, as fuzeseji soba teirue nem hon  
 kerunk teged xpsnak zent amia, nemorsagnak kiralyne azomja  
 esederel ertunk menorsagban, nehajj minkez ellenseji markaban  
 dicirtessel bodogj zuz maria, dicirtessel, attja vr Innel, egie tem  
 ben as fin Innel, velle edne zent lelek Innel,



Alia.

iztelendo os kegis fuzeseji, zuz  
 lianynak ualastot zessege, dicirt  
 tes asonj dicieosege, marjanak bizony  
 tisztasaga.

De nagy amia fuzetk vraga, giar losagnak  
 te nagy megj gizezedie, ez vilagnak vra nifela  
 ie xps fentek te nagy elte tedie  
 De nagy maria kegis fepies hajnal, be teoltioie seteseji ideinek  
 andekot hozal vr Innek, xekunk niere corek behesege  
 Hajj batat lan desenek yekie, io ilatnak zep nemes gumeolozie  
 keozconseginek irgalmas remenie, zegeniekk bizot segetsege,

Finis iam

Impera seraphim hozanal  
 an non iol. cuius marj nouisti.

DE NATIVITATE DOMINI, NOSTRI  
 IESU CHRISTI SEQUENTUR. 224



dicir etes as oiermek ki ez nap zuletek egi zep las.  
 telen zurtol ugar talasunkra, ha nera zuletet uol  
 = na my mind elurztunk uolna, os my udur osceunk  
 egietk in egi infussunk ki my ertunk zuletel otalmat  
 pokoltol

Isaias profeta est regen myj vrta, zuletetik egi zurtol  
 ugi mond as masias, kinck zent feuleteim. az anoiatok  
 vrulnik, my udur ozitontk zuletesjraol nallo core my teok  
 hirdetnik, Eloreor partontk

Deink asert ezunkbe angialnak mondasat, ki asz monda,  
 uosepnek eotot ugar taluan, egi fogad zuz maria, zent  
 hiteitk szagratot, kit Iesusnak nemz. ez az udur ozito  
 = nknek haba la ual ki minket kar szoratos meg os mintet.

Ben my mind corulimok es xps dicirunk, mert my ertunk  
 zuletek hogj mind el nem zunk, hallat asimuk eo m ki  
 hitet eo teolle kirunk hogj benne bir hasunk mert kik  
 xpsban birnak myj m m keginjuletaek iteletnik kanyan

Alia de Eadem.

Deur zulle zent fiat, ki meney hitud adud az partontk  
 naros retnek uugiat  
 Istennel lamjat tirtellunk, xps kiralt imagink munde ene  
 kek terensjreit.  
 Zalla alla hitegesbeel, seoue barany hoznie, xem akara m steenie k  
 aka urte  
 Givrmek egi ben onkietek, zuletet urat Imagiatok, kzis boual hiteitk  
 os kzis fuz maria az meney zep roba kofed te zent fiadot kuz  
 u dicien mynkot, Finis

De eadem alia.

**E**z nap nekünk dicsőetes nap bizonny megaságnak napja  
es istenségnek, bizadalmá, mert felelet ez nap nekünk  
mynaltságunkra az ajs Jesus istennek fia, Aromak  
urzeje miy uiragorek orra fuztetel gumuk feleletet miy  
kivaliul nekünk adatek ajs isgnak muretelek

Ez gormk uolt, az miy jove magy ny elseo atjajknak adam atjank  
nak abrahamnak, kiben mynden muretegek miy alottanak  
eoreok elctee fel tamadanak, Aromak.

Megs feoretentk az gormk miat, az eordhogmk Satalma, az halat  
az bun, eordhog orsaga, miy meatek miy orsagnak creis kapujja  
Istemk krdue miy reank falia, Aromak.

Lincozien nekünk semj felilmunk, semj nio morasagunk, bunteol eordhog  
tul es karhozatul, az moyses eordhogjenek eo nagy atkatul, eoreok  
hallaltul es karhozatul, Aromak.

Megs teoretentk az pogan mpek kik az gormkben m m hünmk  
az nagy istemk m m kolleymk az eordhogmk hatalmatan,  
eoreake elmek az kik az binben, moit nem utmk, Aromak.

Fallat, rovunk az ystentek attja fin, 2 lolkpuk, es miyad urul  
hümk, az gormk ocagi eordhogmk az angjallok nekünk hirdet  
mek dicsruen istent emkelünk, Aromak.

Alia

ignit virgo filium Coelestium libum date  
Pastoralium scararenum florem,  
matrem dei ueneremur, xpm regem de pre cem  
cunctis dominatorem, cunctis  
Descendit de dera venit quem querere nullam  
uollens perdere nullam,  
puey conqrite nato dei psalite uoce pia canite  
uoce pia canite Amis



Alia optima

Ter myjan urulunk es fuyinkben uigapunk, mert felelet ur 1111  
Jesus nekünk, 23

Kit az attja urin keomtorulurn emberen el bozjatta hatodde  
Idoben  
Mert miy ualla jorurn magb az elseo idoben, Teremptes  
nek eo kuzdiben.

Az ny elseo atjanknak adamnak fiainak es utama, haradelyk  
Az uttan abrahamnak Jakob parjarcbanak ugarzetre zaid  
kivalnak  
Kink muretegek bed muremk gromdolegeted, feleletet zesho  
kink mure. harja ur, esgnak fent amya, es eo nagy solgalt  
giamja.

Ez foz fuztetel feleletet, ajsa futed adatek, es miy nekünk  
ajand koztatek.  
Angjaly foz kengelsok es ikis eorkhpek, uelomk miy esregek

Hirdet urn gas toroknak ioh, millot uigiarokk uigadnanak  
az ur Jesusnak  
Mert egnak eo idmoyted mindemkkel ioteneo, senkit f miy  
hatra m m ut eo

Aozza hi mindeneket gonoz binben cleoket, miy bozjan az  
eo bümöfrot.

El sapia gas daoj, adatek uabetetlom orsagat hogi eretmk  
adna eo magat  
Azert uone hogi elmek es miy engerteltetmk emkelök, ajsa

Magy feretet mindemkbez hogi isten emberekböz uone  
ferelemis bümöfrot böz  
Eo elletmk adaja fimek uigastaloja, kinknek  
uigastaloja



Aslib

Az kik bennem biznak sejt bennem sem akarnak  
cövek halatal eök mind möj halnak  
Mj azért ad felsőmnek emberre hüt iletnek. hiziunk mj  
nagy reményeünkmk  
Kintünk jöritetek es mj ertünk feletet mongiunk m kj  
ny dicsretet

Do utjanal eon temben. zent haromsagi momakben  
dicsretsek ad egy igaz hitben

Ad eandem Melodiam

**V**isus Jesus feletet attja Jnted adatek es mj m kunk  
Ajandekostatek

**A** ket ember ualaztatek adam elsei adatek, az xps az  
utan feletet

Mint ad adamban esenk ereök halaltan Insejnek nagy haragjából  
Elsei attjank mj m kunk adam nagy m sedelmink, hon mj m kunk  
cövek halaltunk

De ad kigielmrs in ki igazmas mindenbez, elmt be udn az eo ked  
sane ez uilaora z fiat az halaltan, mindemtk nagy ualazsagana

Lezalle ualla az ige, az xps eo kelsege, z kigiatlak eoitlen eon

Lezalla manjorsagabol utia akaratjabol Insejnk gazdagagabol  
Istenj belezerege beol z hilek maladyabol, feletet az kusm k mo beto

De uilaora adatek es nap m kunk feletet, Emberj m nret hogj m j  
uallat m k.

Azjakk Aldosnak profetat kinasak, bizonyitja az eo mondasok

z az iletnek fia ki uat most es uilaora, mindemtk eo ualazsagara,  
Mint adamban kiferonink az xps ban uigaoiunk, mert eo m kin  
igaz cöveö munk.

Mert adamban möj galank, dehon xps mj attjank kj által  
ymt fel tamadank

Vigaoiunk es eörningiunk Inek hallat agiunk hogj halat  
S. bol eltre m m iunk

Dicsretsek uristen xps ban teigidben. z hilekkel Insegeben,  
Elegantissima.

**G**iermek zuletek Betlehemben. hostani cöveömben  
Lin eörulle jerusallem imar urütiunk imar  
uigaoiunk.

**G**abrieltel isentetek hos, zud fogada eökent fiat in  
Emberj semelt rja fel ueon hos, attja Inek z Jpie Imar

Mint uo h genj eo Agiabol, hos, ugi feletet z Amjatos In

Fekör samar möj ysmre, hos, hogj az givrmk mj vrunkaulna,

Imar jazolyban fekuink, hos, süs marja zent fiaual Imar

Kiraliok m zsumn jeüemk, n, Aramiyat virajent srichat hozanak

Tezser mind hadba bemenenek, n, keösvömmk ad ugy embernek  
Feletesmk in p j ben, hos, hallat agiunk mjat urunk Inar

Dicsretsek zent haromsagi hostani Inseömben Agiunk  
Hallat mj vrunk Inar eörüiunk Inar uigaoiunk

LATINE

**P**uer status in Bethlem, Nunc in Gaudjo unde gau  
det jerusalem. Corde iubillo

Per Gabrielem Nuncium et Virgo concepit Filium, Corde  
Assumpsit formam hominis, et Verbu patris altissimi.

Quamquam sponsus de Salamo, et Forus in aenis uteris.

25  
24

KÖNYV-  
TÁRA

In...

Cognovit bos et asinus & quod puer erat hominis, cor,  
Iam jacet in presepio & cui regnat sine termino, cor,  
Reges de saba veniunt, & aurum tus mirra afferunt cor,  
Intrantes domum inuicem, & salutant novum principem, cor,  
In hoc scataly gaudyo, & bene dicamus homino, corde  
Laudetur sancta trinitas, & Deo dicamus gratias, corde

N. 60

Ad eundem scaturitatem

Meridies riuik es maj napon ad ny vrunkot bizony milto  
Nagy dicjretre es tidtsegre mirt feuletok es nap m kunk  
ny ualtsagunkra,

Az Augustus Romaj csazar, uralkodik uala, sidosagot k bizony ual  
es galjlat, panaszolja es uilagot k ualoben iratny

Nemik ualla mind fchol euarasolban, eredet ferent m m m  
segs ferent; eo hazajokbol, segi be iratnak eo magokot csazar k ualoben

Es hir haluan ad kent Iosep kyd marjanal, el indula galjlyabol  
az nazaretbol, David kiralynak uarasaba az Bethlemben

Imar az sok uindos nyel mind az kalasok, az uarasban be teletok  
ualla azert Iosep el be kalla Jegiesjuel egi istaloban

Diz talsagban ny vrunkot az kus Maria, zuren zule mkunk ny  
lagra az istaloban, be solabian kalyhaz tetek ot az hazajokbol

Zent gal irja bizony beved melliit hinunk kyt, hogi az apu uue  
uilagra emik okaert hogi eo mynket bizonyokat idarjstene

Icha uoalmasagabol el mem uot uolna  
kymijjan el urstunk, uolna karhostunk uolna  
kirt mind fjenkent urstunk ualank Saragjaba

Az ny elved ad

Az ny elvei adam atjank mikor uelkezek, urstunk paranzolatjat  
hogi eo mygs sege, hagat eyte es fyaigt In haragjaban

26  
25

N minden killek kik eo uolle harmasnak ualla, emik ualla In  
kaban, es haragjaban, fogoktanan feuletetuen erendendobinbe

Senki io ezele krdetj bol sera erdemibol, harjorszoba m m m  
ualla, es urstunk, mygs m m engezt Betj ualla eo nagy haragjat

Isaias zent profeta eoremet monda, ime mikunk gurrmk feuletok  
fin adatek, k isternik nagy haragjat mygs Engeztelne

Angjal pad torokt euel hogi mygs ulemk; ez fot monda hirdetek  
m ktek, In nagy eoromut, hirt feuletok es nap m ktek Idurjytvok

Nagy serezet az Angjalok ekben emklik, urstnek dicj eoregi menybe  
es it ad fchlon, beliseps es io akarot ad emberekk

Es pastorok mind fel keltun el be mormok, Bethlemben es mygs ta  
lalak az Iosepset, fur harjauat az gurrmket, ot ad hazajokbol

Dicjeditok es dicjretok In mindenben; m k k k hallo tak es latak  
ualla; azert mygs dicjretet m kje mongiunk

Aja vrstunk fia embere hogi hon, eo altala hogi ny emberek az  
y az hitben; feiunkent k m k urstnek aldot fia

Uiasagjak es eoremmik es az nagy papja, k m ualnak mind az  
Angjalok, no azert dics, Agiunk hallat az hunk mint ny urstnek

Aja vrn eo fiat m m azert kilde; es uilagra hogi mygs it lly es el  
u dse; di mygs taraja, szabadja es idurjstene

Bizonysagal ez uilagra azert feuletok, hogi ualalik eo benne  
kirtak tellis k k k k, eorok ehtet ualasanak In latholsak

Es gurrmk

Is gürmök hön, vrdnel ny krosbe iaronk, es ei mlunk eö es kot munda  
keretö fiám; hüpntek en benni mps böcöatom mindö hündökököt  
Asert hügün minde ember Jesus xps ban, mert kik hönak Jesus  
xps ban, sulcsöben; acem karöshak de ütetnek be menyörögban  
Obte aldot es seep gürmök vrdnes xps, hallat adunk es nap te neköt  
es kerunk tepet, takenöj vjank nagas menyööl mmit fäidra

Aciad mlunk giandekul 2. lülük Jsten, hogi ualbasunk törd es  
teöke es diejrhöbünk, Holtunk utan menyörögban teped lathajuk

Diejrtetek sent haromsagi es may napon  
Attja fiu es kent hülük egi bisonj Jsten  
Diejrtetet mjnd eöreöke mgy mondasunk  
Adnatiustatem

**I**er mi dicirünk Algiuk es fel magastalluk myn  
de nekke terempteöit as attja vrdnt hüm mgy  
erdö minkbeöl de ad vö io noltabol köö mörülle rajta  
nk ad eö keretö kent fiat es ulgöra küldö

Dus Mayatul testet es ember fémelt, magat igen mps alazua  
vaja fel urue hogi minket mps ualtana, es mps fabadjtana,  
ny ellenseginkööl, bunteöl halaltul eördögöl eöreök karhözatul,

Adameul fogua regi el mult nagi idöben, mps igirté ualla mkinke  
as Attja Jn, kigionak mikor monda, azonj allatnak magua mps  
teöri föjedt, el mgy biradal madot mjndö hatal madot

Abraham patriarcbanak ugián asz monda, mgy sokasitom en mkiöl  
te kros magodot mint as izmök eö lapit es köövrök fööve mit men  
as magodba mgy aldatnak mindon mkiöl hünö mmetöszöj

Kar fel tamadot Salomnak fömris eö lapö, kit üö vndö kippin

sido mps mondöt nalla, hogi iaköb oc mndybeöl tamadna fömris eö  
lagi es sidosagi köööl, farmadmk ad hogi xps embersege fömris 25

Is nulla asert as hatalmas nagi profita, kit hün es sido mps mgy bülö  
tet nalla, ütö mgy köö mkiöl mkiöl mgy monda, En tu köö  
lök tamadök eö nagi profita, mkiöl ualbasökra

David kiralnak eö mgy mgy eknak, hogi ad iövt Jsg. eö mgyek  
mgy adna, mikor ekeö mgy monda, hogi mgy nt eö alat köö mgy enas  
te feleöre utek kiraly mgy mgy draga gicöm mgy eöben

En eö dajás eöreöl iö profetalt nalla, uereö farmadik hün mgyas gikö  
vbeöl köbeöl eö iö mgy uionan nörülköök kin ad hün köö  
es beclöseseges tünachö, igen mgy mgy eö mgy

Simon, profetanak üö vndö mgy dajö, harjanak ad mit monda  
mgy teclösedek, es gürmök mgy dajö mgy es sokak idü vregire, uetö mgy  
dok köö: es ugy kippin, köö sokan eö mgy tamadnak,

Fene pal aianlia es kuletö mgy nagi uoltat, mgy uönte eö mgy mgy  
hünk has nalatos sagat, ideö te teclösedurn, el küldö attja mgy eö mgy  
eö fiat, hogi mgy ualastot fagy xps altal hüm mgy

Is hön as Jn köreöl ad anöial asz monda, mikor Josöb köö mgyat  
el akara hadnj Davidnak fia iöcess üö d Sözzad mgyat, mert es  
ölyfiat köö; h mgy fabadjtana mgyt gonö büm mgy

Is kuletö mgy eö nagi draga uoltat, mgy uönte as hün köö fege  
mgy padtoröth, mikor mkiöl mondanak hünditunk hün eöreömöt  
hün köö mgy mgy es es eö feldöön ualo büm mgy emberök

Is nulla as attja Inek eö iövt köö köö köö fogua as attja Inel uala  
mind mgy eö köö es eö mgyatta uadnak, kit es giarlo vülagö  
as eö akasaga miat mgy mgy mgy mgy uala

To tulajdonj kőozj es uilagra jeone, de eot es uilagi fiaj nom  
akaruk uromj; es az kők eotest uromk hatalmat ada nekik in  
fiainu kromj, ualakk ad eomniben. bizonial hromk

Forulunk adert es ny lllinkbe nigagunk; seaj halakot aduan  
imar ad xps Jesusnak; kj eo feuletessiml minket mgy nigastala  
es mgyi baranta, kj disjeos seunt rakua földm kinkorpe

Fred ad was tano bizonysagot tezen, hgy ualakk, berne hidm k mgy  
mm ejalat kosnak, de as eoreok eletet es eoreok dicsjesoet igrite  
aroknak, holloz uolhunk ual kodik eoreokion eoreok kims

Alia

**E**n uirgo parit filium Iubilem, Rosa oignit hlium exultem  
mus scatum sine patre filium cum matre Colandem

Az kus hule pent fiat eoruendesunk Rosa mnde hliu  
nut Jeruioadunk; Atjamkul feuletek fiat eo Amoual ter dicsjriuk

Qui profetisato est Iubilemus, est in orbem scatus exultem; Nati  
Meas profetaltatum; eoruendesunk E uilagra feuletet Jeruioadunk

Hominum scaturam, Iubill, sumpsit contra uira. Eul, Nati  
Emberj termshutet, eouen fel uon termshut ellen Jeruioa ligant

Geliat pparatoris Iubill, Homo liberaturus; exul, Nati sine patre  
Goliat mgyi eoletek; eorus Az ember mgyi Kabadulla, Jeruioa, Atjam

Alia

Her dicsjriuk, Jer dikk ad or xps kj feuletek zellemben  
Kie dicsjriek, kie dicsj ad xps es hold, hinde teremjtet allatok,

Marjajs Marj, eozent Amjat, As aruakke segeteioet  
As Anjalk az Anj, Magatalyak; Anjan feuletet urunkot  
Aostalok, Apok, Martjromok, Anid ad mnyey sok bentek  
Az kiralyok az kirak, Sosu uomk, Ajandekokot Godanak.

Nati es in zulehem scaturis in nazaret, Pass in Ierusalem, Aparuit  
in bethleem feuletek, nazaretben tartatek, Ierusalembe kunzatek hantemk  
Sepny

sep ny cslags sep ny csi feltamadot; es femos ki dik az egen, 28:  
Megj ismere megj ism, mingiart eotest, eokor samar hgy ur nolna, 27  
segety xps seg xps m ked kromvregiunk, hgy tegetet dicsj sebsunk  
Az egi eoreok az egi eorek Astensegimk, Agimk hallat mnt urunk  
A dicsjrebel dicsj, Alia In, ny urunk Jesus sepsal

Alia

**M**agnum nomen donj Emanuel quod Annunciatu est p  
gabriele Hodje Aparuit Aparuit in israel per marjam  
uirginem es scaturita sunt impleta, que pre dixit Gab  
riel In gloria uirgo deum genuit uirgo xpm peperit uirgura  
flornit quem diuina uoluit clumentia

Vnak nagj mgyetj Emanuel, kit hirdetet az seaj Angial gabriel  
ha uolm k ha uolm k sidosagba in kiralt eult zuden ad kus  
marja, be tege ad mit mgy hirdetet gabriel urulimk nigagunk

fundat in feuletek mnd kal uiragok, kit Ingalmafer mnd ad inbe  
Resonant in laudibus cum Incundis plausibus sion cum fidelibus Apa  
Pengie nagj dicsjrebel, kedus seges emkel, sion eo huncjuel ha uolm k

Puerj Congyite scato Regj psalite, pja, uoce canite, Apa, Apa, in B  
Gurmeket urulyetek, feuletet kiralt dicsjretek, kgyis fonal emkeljetek, ha

Natus et emmanuel, quem dixit gabriel, testis est Israhel Ap Ap  
Feuletet Emanuel, kit mnd mondte gabriel Bizonysag; Dicsjel ha uolm k

Sion lauda domjnium saluatorem omnium, leuatorem omnium in  
Sion dicsjrd uradot este id moztedmit bntetel feabadjedot, dicsjeh;

Xps Natus hodie, ex maria uirgine, Conceptus ex semine, Apa,  
Zenas xps feuletek Marjatul Parmasek Inagm kul foantatek

ha uolm k ha uolm k sidosagban, in kiralt eult zuden ad kus marja  
betete ad mit mgy hirdetet gabriel urulimk nigagunk fundat in feuletek mnd kal  
uiragok, kit uolma remunde ny urebunk, dms

Descendit de aeterna uenit onem querere, nullam uolens perire Apa  
Zalla alla henyg bed, no ue baranj koms ny, nem akara uolterj ma shunt

Alia de eadem

**P**arancsiola az Augusty Császár, kamlaltasok mind  
es feltes vilag mind ember személfelnyasa es be  
uallj császár hunc libe

Szigaban kamlalast el kordok nyomak, ualla mind  
felül mpek hazajokbol esed uarosokbol, ualljate ualla  
császarnak mado kot

El indula seps Marjanal el fel mame Bitlehime varos  
mirt es uala David mmeztsege, az uarista kelualla mnyere

Marjanak el idvar zulesse, sem talala zalast zithibent  
uendgs mppal uaras be telet ualla, be zalanak egy kis istaloban

Zuletekek az kicinded Jery, pastortok anjtal mps uallnak, ne  
felietek ma eoredmet mondok, hirt zultok ad kicinded Jesus.

Vigadgotok mar mny mpek diepretet tegitek fejekent  
mnyorsasban. Imak diepesej es es foledon, bekessej mpekk

Kerunk teert az kicinded Jesus, uoastald mgy az ny fejnyket  
agy es foledon, mkuunk bekessej mnyorsasban, mkuunk  
diepesej mnyorsasban.



Alia de eadem

dies est letitia in ortu regali nam pro  
cessit Godie uentre uirginali. puer est  
mirabilis foto delectabilis in humanitate qui  
in estimabilis est et in efabilis in diuinitate,  
Im ma uagion eoredm nap mert xps szuletek  
kizarmatik ez napon fuznek zent mebe teol  
ad giermek Czindalatos es nagy gienieornuseges  
in embersegiben az xps utybetetlen es kiu hunc hunc hunc, eo embersegiben

Orto xpi filio uirgine de pura, ut rosa de lilio stupescit nat uira, quem  
parit iuuenicilla, natum ante secula, creatorem rerum, quod uer  
munditia, dat lac iuditia antiquo dierum, 28

Isten fia tamada tista memes fuzteol, mint rosa lilyomtol, termesbet el,  
amul, kit az sus liany zule uilags eliot ez ualla, mindenekk terem  
prieie mely elmeie tistatsags ad teieis tistatsagos, regj naptul fogna,

Mater hec est filia, pater hic est nato, qui audjunt talia xpi homo factu  
seruus et et hominy, qui ubiqz comjng nequid comprehendit, presens  
est emjns, stupor ille gemjng nequit comprehendit

Az liany hon az amija, es ad fia kija, ki salloc illjen dogot in embere hoi  
zolga es fejedelem ki mindenk bez, el keozelget nem ismerik eoteot, illen  
uagion estaul, az Czindais ketozik nem ismerik eoteot

In obscuris nascit, illustrator solis, se ab illo reponitur princeps  
terre solj fasciat, dextera qui afflixit sidera, dum coelos ascendit,  
concrepat uagjibg qui tonat in nubibg dum fulgur ascendit,

Felikor szuletek napnak femysege, iazolyban hely bestetek, memnek frolo  
mik vira, pohas tatek az giermik, ki cilapot teremate mps menyben  
fil, memne hangos szonal enekel, ki zendule fil menyben, femysej fil memne,

Angely pastoribg iuxta suum gregem, nocte uolantibg natum caeli  
regem, nunciant cum gaudio, iacentem in presepio Infantem san  
nosum Angelorum dnm et per natis omnybq firma speciosa,

Angyal az pastortok eo czordaiok mellez Ey felikor uigjartok xps  
memiey Krak hirderek nagy eoredmel, az iazolyban hely bestet  
uem, postoban takarnan Angjalokk zent vrat es mind emitt fillete  
ikes nagy sepssejel.



Vt uictrum non leditur solle penetrante, sic illesa creditz virgo  
 post et ante, foelix est fuerit, cuius casta viscera, zeum gemere,  
 et beata ubera, qua in etate tenera spm lacta uerunt,  
 hinc uenit megi nem fezik nap fen atal bat uan, ugi keppen maria  
 zusen megi marada boldog uolt az fuzs liany kinek thebe oly tid  
 ta uolt, vrunk lesot zule, es boldogok az emleok kik glenge seges kora  
 ban, christust fil tartotak,

Christe qui nos proprijs manibz foecisti, et pro nobis omibz nati  
 voluisti, te deuote pitijm laxa, peccatum, ne sinas perire post  
 mortem nos miseris ne simul ad inferos patjavis ire

Spis minke teremtetel, tezent kezeidel, es mi ertunk zuletel, hoj mi  
 el ne vezunk kerunk aron tegede, boz nas megi buncinke, ne  
 kocnas sokolra salalunkit orajan, agiad nekunk vrin zent  
 zimedet lat bat nunk



Allia ze eadem,  
 ies iam latijia salutisq fiducja, nam  
 processit hodie, stella sol instijia  
 Aron virga floruit casta virgo fecunda  
 Irony verj sallamonis salla vely iustijia  
 Imau vigasagnak napia es iduessegnak bida  
 valma, mert framadik es napon, ez napon  
 giasagnak fenges cilaga, aronnak uziye megi uisagok tista  
 fuzteol giermek fuletek lion corek kralynak z ekij es bisegnak  
 zent hajloka

Non coruscet gratia gentis in catholica, non stringat fascia, fo  
 propter natalitia, aron, virga floruit  
 Nem fenlik z malasztja, hitlen pogany mirtak, es nem tartjak fe  
 ne malasztjat sz malasztjat giasagos keresztjen mirtak, aron  
 maria megi uisagok tista fuzteol giermek fuletek lion corek kralynak

Maria rogat filium virgo candens et lilium, delle nostra  
 vitia, vitia propter natalitia, Aron virga flo

Maria kerj z fiat fenlik zus mine lilidm, zus uegied el mi  
 rollunk mi buncinke zent fiadnak zuletesert, Aronnak uziye,



Allia ze Kati

Jesus est a patre gentis expectatio nascez de  
 matre, seculi saluatio, iam nos omnes cum subilo  
 himnizemy parullo nam processit virginis  
 uero

zuletek zus hajlatul, ez uilagnak iduessege Imau mi mind urulunk  
 az giermek uisagunk mert fuletek zep zuzteol zep zuzmik m bideol

Felix creatura gemma purissime, omni laude digna, ex te sol iustij  
 ta Iam nos omnes cum subillo

Bolwog uolt az fuzs liany kinek m de oly tista, milto uolt dieh retre,  
 ez uilagnak iduessege Imau mi mind urulunk az giermek

Trinitatis templum, de clarat hodie, per virginis partum, laussit regj  
 gloria Iam nos omnes

Zent haromsagnak haza, diczirtetek zuzmik zulese mat sallat go  
 diunk ez maj napon, Imau mi mind urulunk

Puer nobis natus est et filius datus est ad honorem haryi atq Coelj gloria, Iam  
 Giermek mkunk fuletek Iu nagrat adatek, marjanak tistese  
 gire, es mi mkunk iduessegnak re Imau mi mind

Iuems et sems nec non simul hedy Gaudeamy omnes ad ho  
 norem maria, Iam nos omnes cum subillo

Giermek es veint, egietemben leos m p k uisagiatok ez maj  
 napon vrin tistese gire, Imau mi mind urulunk regj

Finis



Alia  
 ut est nobis hodie, e. de pura virgine, e.  
 Rex victorie, e. e. e. e. e. Rex victoria  
 Zulek ez nap mimékunk. Küz marjanak, az  
 kisedes sep Jeso u u u, ad kisedes sep Jeso  
 Euj sol luna e' tera. uniuersa sidera uer  
 nant per tempora, a. a. a. a. uernat per tempora  
 Kinek az nap holdes as feid, s mind az egi csillagok mind enkor  
 kelgalnak, na, na, na, na, mind enkor kelgalnak,  
 Ob hoc nunc pangamg ei, omnes e' singuly tum uoce cordi, i  
 i i i i cum uoce cordi  
 Azert neki dicimre e' minijyan es feienkent egi zinel mongnunk  
 u, u, u, u, u, egi zinel mongnunk  
 Ideo nos terigine, e, laudemus hodie, regem potentia, a, a,  
 a, a, a, a, Regem potentia  
 Is mij nagy buntos emberek, e, mind enkor dicimvunk. Is Atija  
 ur hat e, e, e, e, e, Atija ur hat,  
 Laudemus nostrum Dnum. Maria filium, um, Regem angellorum  
 u, u, u, u, u, um, Regem angellorum,  
 itellunk az mij vrunkot, es angialok kiraliat, at, zuz maria zent hat  
 a, a, a, a, a, at zuz maria zent hat  
 Ut nobis donec premium, atq; solatium, in regno coelorum, u,  
 u, u, u, u, um, in regno coelorum,  
 Hoggagion nagy ningodal mat, es eorek bodogsagot, az menyorzagiban  
 a, a, a, a, a, fan, az menyorzagiban.  
 Sit laus illi gloria, a, atq; victoria, a, per cuncta secula,  
 a, a, a, a, a, pr cuncta secula  
 Legien dicimre az fienc haromsaginak, eorek kean eoreke,  
 e, e, e, e, e, eorek kean eoreke  
 Finis  
 ad. e. p. n. s. m. r. d. p. o. p. a. l. a. b. o. r. i. s.

Ecce maria genuit nobis saluatorem quem Johannes  
 uidens exclamabat dicens. ecce Agnus dei qui cres uidetur  
 IN CIRCUMCISIONE DOMINI NRI  
 ANO QVE NOVO 30 mudi

**N**ekunk zuletek, meniej kirali, zuz, marjanak, 31.  
 uzta tieheb eol; vi ezteudo be mij viga diunk  
 zuletet, iesust mij magiunk  
 Totcot kedunte bodog, z. stuan, hon elsed martirja, szur imuk, y  
 zent Janos nalla ualastator, zepinek kisedes zerelemeteb, u. estan  
 Apro kentek migb colatenek, zuz zentek kint habali zenucienek y  
 zent Tomas bispok es feidib, bodogsagos zent zama/nak emliki z. hrol  
 zis karazonak, k. huiatek, z. zuz egis napnak e' huiatatek u. es  
 z. huiatek papa, k. huiatek, es idur egis napnak, e' huiatatek u. es  
 Halat agiunk az vristemk, es idur ziteo, iesus xpsnak, u. es zent  
 Dicimre bek az zent haromsag, Hallat agiunk az vristemk, u. es zent  
 zent mar mar zentimk, az zent zentimk, u. es zent zentimk, k. zent zentimk, k. zent zentimk  
 Nekunk zuletek, meniej kirali, zuz, marjanak, 31.  
 uzta tieheb eol; vi ezteudo be mij viga diunk  
 zuletet, iesust mij magiunk  
 Regem mij urtak, ezt az profetak, hoo, fiat szulne az mindunagi  
 zuz mariatol gicmek szuletek, de zent lelektol o fogantatek u. y  
 Nagy hatalmas leon az kisedes gicmek, meg teoretterek sok  
 ellensegek. ~~z. zent zentimk~~ zent mar mar zentimk  
 Gyozedelmet uon az karkozraton, gyozedelmet uon oon  
 Galilon. ~~z. zent zentimk~~ zent mar mar, zent mar mar  
 Nincsen az bimek hatalma raitunk, kiknek az gijer.  
 mek leper oltalmok. ~~z. zent zentimk~~ zent mar mar mar  
 Halat adgiunk az vristemek, es idur ziteo Jesus Chris  
 tusnak. ~~z. zent zentimk~~ zent mar mar mar mar  
 zentimket Jესust mi imadgiunk zent  
 z. des go akaro tanol taso, meg e' zent zentimk az mit  
 en ya bidtal uolt, de nem tudu Jogi za tudal  
 zent zentimk az zentimk uol



Memek földnek Sacalmas ura, benne uatokk alkotta Zulett  
 Siet setget keressük eotot, arandekaltistellink eotot vj este  
 Agerusalembe miker futanak, Az Herodistul endakozanak, Zulett  
 Hol uagion sidokk kiralya, kimon fultet mit es uilagra ugete  
 Latuk fenies kiduen eslagat, Az xap killeim eras hatalmat Zule  
 Herodistul eok ualast uenun, Eristy tallalak az Bithumben ugete  
 Teoldat eluen h borulának, Amaruun eotot isten fianak Zulett  
 Gasbar nda draga kermet, igaz embernek latuan mit eotot vj este  
 Balasar mura tista aranat, Igen sagy kiralynak mit eruen eotot, Zu  
 Tomjenthosa minjare kiraly, Isterut tistaly illun illatal ugete  
 Latuan esekit As fud marja, Eo zene fianak hallat ad ualla Zulett  
 Kiralyok regel el eredimk, As hordis bes eok mit keremk ugete  
 As hordis kiraly ligen haragunk, Sok sop germikik megj eotomk Zu  
 Sok is uigadnak igaz baranyal, As ny unukal zabadosonkal, ugete  
 Ticsirtesik most 2 haromszot, Hekunk adalsik teokk immorsagen

**M**

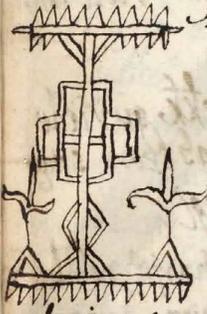
Iroian ardmol uallo emek, ezis  
 Ikor eos Bithumben, kulletek egi italiban az iasofna  
 Krosz piben, Herodis kiralyinak idoy ben  
 Az magis zomk Egerastey ulemtk 2 zolora kedinek k...  
 raban nem mugatanak es harajaltan  
 Tamadpitol mdulanak, Jerusalembé hogi intanak, Kiraly eotot  
 Endakozanak, holi fuletet uolna igy zolanak  
 Tamadpitol eok lagat, haraj ulemtk 2 zolora, haraj ulemtk es  
 orzagra, megj krusny eotot madny  
 Herodis hatuan elre mule, Jerusalembé fel zendulle, kiraly papokot  
 fe onite eps zulettin erdelezek,  
 Igen papok est killek, hogi Bithumben fuletmek, mit eket  
 eok oluifak, kionymben, Amuseas profetanak,



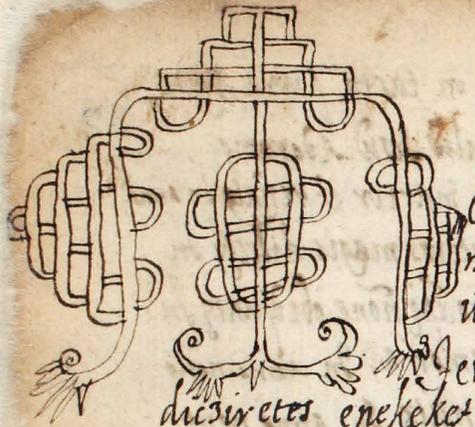
V. Remondino



atq est nobis rex gloria ab in tacta pura pigne,  
 in Anno nouo Jubilem parulu Jesu Adorem  
 Ipsum sequitur sbang, primus martir et renatq. In anno,  
 Johannes ut pre electy, Inter ceteros magis dilecty In  
 Innocentes ut oues, occiduntq, pro xpi none obediuntq In  
 Tomas pra'sul et antistes, felix rome memoria, In anno nouo,  
 Silues ter papa inuitatz, et in coelis coronatz In anno nouo,  
 Circum cisio nancupator, sed saluator nominatur, In  
 Laudetur sancta trinitas, deo dicamy gratias, In anno nouo,



Alia de natiuitate  
 n dulgy iubilo, uigan enekelliunk, mi megd ual,  
 eonk nungzik in presepio, es fenlik mint femes  
 nap, matris inpremis, alpha e eto, alpha es eto,  
 Os Jesu parule ucanad kessegunk, zjunkte ugar  
 talljad os puer optime, minden te io uaid dal, os  
 princeps gloria, trabe nos postte trabe nos post te,  
 Os patris claritas o natiuentas, mi mind el in seunk uolna,  
 per nostra crimina, de; e nekunk megj nierte, coelorum gau  
 dia, engegie kerunk, enge, kerunk,  
 Vbi sunt gaudja az menej Salukban, nagj eoreimel emk  
 lik noua cantjca, mind az angyalj kargk, In regis  
 Curja, mi is uigagiunk, mijs uigagiunk  
 Doxa sit deo patri filio az hene libk Inmuk, In quj suo  
 solio ki ell es vral kodike Cum deo aeterno, Sumo in  
 Coello, Sumo in coello, Finis



Alia de xat,

odulizemus omnes corde, uoce, ore con-  
crepantes simul discantur tenorem  
in laudem saluatoris nostri redemptoris  
iubiose dicentes cuncti alleluia,

Mermy minyarian mondginz tista zuel zonal  
diciretes eneketes kulemb kulemb kessan, eps' dicirete  
mij megs ualtonkra, uigalsagoson minjan mongink alleluia  
Qui sanctis suis mundum dedit de bellare, sui corporis  
flamam mire suffocare, acherontem superbium, uicit con-  
culcare, exiitit salu' illi uixit & gloria,

Kias szenteknek ada megs givonj es vilagot eo, testek guriede  
Veg' Cindalatoson olkany, ad kuncy eordogott megs teore smeg  
givon lezun miki nagj tisteleges isagis es dicirete szegj.

Rosa uirginifera flos delectabilis libum puritatis maria nobilis  
caelorum o regina precibus intime, peccatores, exaudire, ueniam  
in terra.

Rudesegetnek zosaria, givoniduseges uyrags, tiz tapagynak lilyoma,  
mymis fud maria, mimitk' aromija, tegidet igen karunk, bumo  
szekot megs salgatny te miry bochnanatot.

Jam ergo in florem eius clementiam, nobis ut concedat tallem victo-  
riam mundi q' furibundis, spernemus gloriam, hostemq' de uas-  
temus laudem. Amen demus.

Asert marom korunk eo kion' m' seget' hozj it mij mkunk egion olly  
givonidelmet, es vilagynak dicirete szegj, megs utalny fupseget',  
ellnseginket megs ronchnik' esxpsit dicirete ink' Finis



Alia de xat,

atq' est hodie, ex hac uirgine, sine sexu  
uiriliq' semine genus saluando prorditu

34  
33

Ru letet ma nekunk, sepl' hotelen gus mariat  
ul, fixiu magm' kul, fogantatek m' kunk  
Huissegunkre,

Nunc omnes clamemus xpm regem, depre-  
cemus ipsum prece modulisq' ueniremur, exsultantes  
beatam spm,

Mermy minyarian mondginz tista zuel zonal  
diciretes eneketes kulemb kulemb kessan, eps' dicirete  
mij megs ualtonkra, uigalsagoson minjan mongink alleluia

Flos iesse oritur ex progeme dauid que super hunc florem, re-  
quiescit spiritus timoris domini

Iesse uiragonek dauid kiraly nemsetsegebed', egi m' m' uiragon-  
m' m' j' ningunk, ink' zent l' l' ke

Angelica prece residet gens Angelica quod oritur, seella  
matryna, ex maria uirgine

Angyalj idurshitel, idursh' h' emberj m' m' p' t, hozj tamad na mk  
unk egi egi iket szilags zud marjanak mi sebed',

Grates nunc redamus patri Deo omni potentij, qui filium suum,  
unigenitum misit pro nobis in mundum.

Halakot mo' agiunk mindenbato Attya f' m' k' h' j' zent fiat mij  
eretunk' bochnata, bu m' d' k' r' t' ez uilag' s' ra, Finis

In natali zoni gaudent omnes Angeli, et can-  
tant cum subit' gloria vni Deo uirgo denm  
genuit uigo christum futurit uirgo manet in tacta,

Vrnak & zuletesim as angialok urulnek es vig  
an' eneketek, kiralyok kiralyanak dicirete egi ink'  
szentek' k' ink' k' uel' sal uiragonek zud fudon m' m' maradas

Nunciat angel Gabriel pastoribus Christi natiuitatem  
 magnam incunatatem <sup>virgo</sup>  
 Angiatul hozat esek pastorokk ulemk hogj Christus fulede m  
 m kunk idrom ad amk <sup>Quirac</sup>  
 Magj zeum Adorat aurum tna d mirsam dant, Regj Regum  
<sup>Gloria um dno virgo</sup>  
 Az kiraliok maggiak siandekokot adnak, kiraliok kiralia  
 nak <sup>Quirac</sup> <sup>egj dnmk</sup>  
 Tres magj digenibz Jesum cum muneribz collunt flexis  
 genibz <sup>Gloria um dno virgo</sup>  
 Neul ad harom kiraly, dnmk Jesust uistelnj <sup>ard Saitasfal kulin</sup>  
<sup>lmj Quirac</sup> <sup>egj dnmk</sup>  
 Stella nutu proprio sequentes eo loco <sup>Gloria um dno virgo</sup>  
<sup>Gloria um dno virgo</sup>  
 Citagnak fernisege utat mutat ad Gtine, ky iesus eleitem  
<sup>Quirac</sup> <sup>egj dnmk</sup> <sup>Quirac</sup>

Ad Nativitatem

i atjank Atja in zezerunk fmi In  
 es kent h h k ir di rigar talonk min  
 = danden, kik vagiunk Igar hit ben s  
 ro kr duiben der diehruik imkben.  
 Jo Isten is vilagot hogj derempte adamot es ad  
 paradizomot, mitte karan edialatot, millint ad  
 il hagiak, mikor urd d igi os hajlot, Intid il okad  
 Az hatalmas ir in mirt hogj mm kyteln astkiatja,  
 zuntelen mirtin frnk, Guntelen en uagiok Igar In  
 teritik magj hirtelen, h h k igalmas Anger  
 Azot kildt sent Fiat ez vilagb magj ualtoiat, es magj  
 kgbaditoriat, ki magj alaza magat, Ad amnak abra d  
 Al urd is allatjat, Qunde, bmk kmmiat

Legum ednek diehisege az Atjanak vj fisege, az In  
 nak tistisege, Harom agj vj dnmk kerank hogj hogj <sup>35</sup>  
 tisege hogj m kunk bek fisege mnyten vorunditisege <sup>Finis</sup>

Ad Nativitatem

iesus zuletek Iduriseguakre, az mint regen  
 ten valla Iginur, Atia dnmk magj zereleme  
 ember m m z emk te d k ebben kigisege,  
 Elsoo zuleink utkei miat, es ad eirdoghm k cinalard sapa  
 miat, mirenk magunknak coreik halatt es karhozatot potol  
 kerminat sok manalliat  
 Senki oly nem hon ki magj mintene, de arte szent Atjad  
 magj kezmirulle, teged igire es jreo telurn, zabatj toival  
 mi m kunk mnyteol alla kildt  
 Veol mi crettunk ad szusteil testet kiben zenindel es teol  
 ihge, el urd ad mi ad mi butrinkei mirel mi m kunk  
 coreik ellede diehiseget  
 Sies mar hozank magj valto urunk, agiad hogj magj  
 bermd bishasunk, es zent Atjgial egiut lakhasunk  
 mnyten te m h d lakozhasunk rigatorhasunk  
 Legum tistisege te fisegedmk, es sent Atjadnak mi  
 terepteonkmk, es egntemben zent h h k mk, diehisege  
 zent harom agj nak vj dnmk <sup>Finis</sup>  
 Sine quando Sic ad unta  
 Icoy el hozank Idurizitei f c b. Atjadal zabaditij magj  
 btminkbeol es sok manalyaink bol  
 Kirt m ked halat adgiunk de Atjadal is h h k k, mint  
 coreki de harom agj vj fisege Ist m k. <sup>Finis</sup>











Leon magy gige toja de h m m k, lon yvwin ny bek g...  
lon horeje kadal kapuyank lon wanya as wje...  
gany ahort pichint, atganak es hynnak as hysus kpnak kielu  
brdit bunyitll. eritombel 2 h h k h m m k. Finis

Alia

**H**imnum dicam dono laudis pro cum cantico qui  
nos crucis patibulo suo redemit sanguine k. xpi  
Dixeret mongiunk vrtnk es eo fianak xpnak kymim  
krt 2 lonze faian zent uequul magd ualta Jesu. k k k  
Die de uniu ad uesperas quo xps mortj traditur, ad coenam uenit  
impus quierat xps proditor k xps  
As uechernek ijein nikoron, xps el arultatek uactorara teime as ju  
das kias xps sido mpmk el ada. Jes xps  
Jesus futura nungat coenang by dis pullis vno est discum benigly  
quj mi traditur est xpe adua nos saluator redim nos. hana d p p r i a h a n a d  
Jesus aduendit hndite uelle uachoralo tanit uaninak, iij uagion ty k i d e  
lle tek k ma norm sido mpmk el arul. de k de se xps hancas meo mink  
iducetomb hndit mndit hana h q s p o c t p i n k h a n a h o c h a s d m g h n d  
Judas uictorator pelsim gullo petik domnum ille ut agny innocens non  
m saca uidejs ofulum k xpe  
Judas as gonos hancas kalamar bek h p r e k e r e v r u n k o t J e s u m i n t a r t a t a  
k i e s u n o m t a g a d a b e h i s p e t J u d a s t a l J e s u k k  
Judas uictorator pelsim gullo petik domnum ille ut agny innocens non  
m saca uidejs ofulum k xpe  
Judas as gonos hancas kalamar bek h p r e k e r e v r u n k o t J e s u m i n t a r t a t a  
k i e s u n o m t a g a d a b e h i s p e t J u d a s t a l J e s u k k  
Judas uictorator pelsim gullo petik domnum ille ut agny innocens non  
m saca uidejs ofulum k xpe  
Judas as gonos hancas kalamar bek h p r e k e r e v r u n k o t J e s u m i n t a r t a t a  
k i e s u n o m t a g a d a b e h i s p e t J u d a s t a l J e s u k k

Callan

Salutes uicij magy latromm pntunt uiuere xpm actus ant  
prauster hincisioas rex et  
As gonos hincisioas pntunt uiuere xpm actus ant  
uadohak magy hincisioas mort milto de xps  
Et barnabas latro dimittit qui rex mort fuerat uita munij sus  
hndit per quum resurgunt mortij k xpe  
Dolua barabas el erestatik k milto nata as halabra, es milaab  
vra magy festetek k miat Sallotak tamad uanik k xps k  
Gloria tibi done gloria unigenito cum spiritu sancto  
in sempiterna secula. k k xps anij nos saluator noster  
Tichisuz hynn atganak Tichret hynn vr fianak, zent h h k k  
eritombel mind eore k r o n e o r e k e J e s u h n d i t x p s h y n n m i t t e  
k k J e s u h a l g a s m g m j n k i t D u r i t o n k D u r i t o n k  
h a n a h g l s e g i t h a n a h o c h a s d m g h n d

**De Passione Domini**  
**P**atris sapientia uisitata. Regina. Quis homo captus est  
hora matutina, aduis discipulis cito derelictus a inde  
is uendit, traditus & afflictus  
Atganak beoleje sese bizony hincisepe xps ember fogatek u h i r m e  
m k h d g n t a n j t u a n j i s m r e k e t e t m i n d e l S a g r a k s i d o k t a r u l k a  
u k i g o n m g k i n o s t a t e k  
Hora prima. Dominum uenerunt ad pilatum, & a falsis testibus multo  
accusatum, in collum hnditunt manij hpatum vltum d g  
construant lumna Gely drat um.  
Iste gran vrtes pilat h o s u i t e t i k h a m i s t a n n s a c o k t u l u d b e u a d o l  
tatek, arcul es miakon u r e k k r o t o s u u i s f e t e t i k z e n t o r t a j a t p r o d i c e a  
k k h u a l o m m a l i l l e t e k  
Crucifige clamjat hora tertiarum, illisus indijtz u h e p a u c h u a  
r i m c a p u t i g u s p u n i o r t z c o r o n a m s p i n a r u u i n c e l u r t u a  
humoris ad locum svenarum

Farinas

















I mber Ist en alko-mannia halal elod majd et hamia  
 miere suuednik ilj kis gongia ar örök boldogházi.  
 Z mnek minoatoc ha tudnad eruan erak afo szomukornad  
 V arniek iouat megh uoalnad uilag, diuó segenek.  
 Ar pokolnak hogi ha kenniat, adonkeppen megh toncolnad  
 Szülofogat hofsu fagat tebede megh sorakalnad  
 Sok szantalan bünidés s belpó s hülfő. Istidit.  
 mellicke bancia Istenedet: intoruan megh sivat nad.  
 Mire Amy uoaloy uadnak mind (ohnak s mind gonostok)  
 hogi lenki uoatoc adonak megh nem magiarar hatia  
 Zgidül erak halal utan, uagi idra uagi uofora intuan  
 ar telek ö maga nilzan szellemul et lattia  
 Ha ar tole koldobin tezik, szegny lelek s mine hogi szih  
 Dorwende uagi barokdik oh Lukij nem gondollia  
 Egi kis Pirast ha tetetnek ottan ar uofragynak. Inok  
 pr opauaral. Linkeynok megh ar attia fiakul  
 Mind is s mind ar gonost megh hal? nagi hülmob alapottal  
 mede etett. uagi halallal örök uoalmat uofenek.  
 Holtere akat mit agarianak am bar szegny rapallianak  
 Semmit nely nem haradnak ha halalos bünben uole  
 Niner uifz fra leuofnek hülic, uagi elegi tetel mühülic  
 Sem szaladabnak medeic, niner Lemoy foliamastok.  
 Ha fel siet te rancatik, ha ala fel uonaccatik  
 ig leuó allattatik, nem leuó uofok hülic  
 Ha ar Jesuzo nem sereket, Sem mariae nem ledudlatid  
 ar sune etet nem tirtet. d, swsw loe nem kéretül  
 Ki leöniofogh ot drett. d, ar uagi li liz liz. uod  
 ly foragata te perödöt ar kemény bün. lot.  
 Ar Anjalok küvül alliak, et sira kida mint iriak  
 d. mind gyarnak proballiak Istennik iglétit.

Ar ly pedij

Ar ly pedigh s Sühöbs lesan mind en allar. Men lesan.  
 uadoloia fottij lesan ar emberj allatnak  
 Ist. d. maga lok rucyagi, lymek Ellen bironysagi  
 fog biro sintendaj, helyesek mind. nükobin  
 Ar ördögök pedigh ottan, kellet megh rucenditih kemmal  
 Hogi megh pokol küvül kinal, megh teludt dühüs ledogide  
 Jektol ot ly rekertit uen s magac ker Lybün dretuon  
 mind otal ma nem leuon, megh szihben silli sretitih  
 Istol ot ugi be nicletetih, hogi loha fel nem uofitih  
 ar mine megh bironititih, ar diuó gardagi p. d. a. i. a. b. o. l.  
 Oh kirtoda Framlal hattia, uagi meduda melju mond hattia  
 ar uagi. Ist. d. gondol hattia, otalok leuó raphot  
 Mellicke et ke sretitih, ar kar hozando l. l. l. k. n. k.  
 kik kik ar mine uof ke sretitih, pokolnak tömle d. e. b. in  
 Tür tud. y. f. e. j. fergeteg. d, budos leuó s. o. t. e. t. e. d. y.  
 hol ar lelek nagi. Ist. d. d, güvödik s leuó rancatik  
 ot ar ördögök ruc allattal, sarkaniokkal nagi. b. k. h. k. a. l.  
 kik örök madofsa b. k. a. l, szolgálnak karhozaknak.  
 Amyi serec hülic uadnak leuó miuok. d. torlanak  
 minnyin iten talaladnak lachatando alacoknak  
 Ist. d. ha egy mas m. e. l. e. u. o. t. t. i. u. k. s. t. s. m. o. j. n. e. k. t. a. b. a. l. h. a. t. t. i. u. k.  
 mire et mind megh Framlalhattiuk, am ar Framlalhattalan.  
 Egi ar srentek koldoj faga, Anjalok kofre uigassaga  
 s ar Istennik mütofaga, is megh gondolhattalan  
 Ist ar Istent ueluan latod, sereket. d. horad. dratod  
 d. d. d. ledudt tudomaniod serenylyh lenj s. a. b. a. t. f. a. j.  
 Oh boldog szi, kinck er igi allatik ar Istent srent  
 Örök uigassagan illij lenj mily nap lenj h. e. d. u. t. megh güfz  
 Melly uofol loha. d. nem uaf. Ist. örök uigassagban al  
 L. y. g. e. d. s. z. u. i. b. e. n. n. e. m. s. z. a. l, Lemoy bancia nem liz.

Zengj ot ar tu

Fengj at ar Angialok karia, ferlik Santsknuhverraia  
Halalnak megh siunt fulgankia, minden omleka 27

U-örökler örund-zuk, ugh hecölen ioual eluk  
minden iökäl kövölködnük, ar örök boldogh fajrakban.

It soha fül nem halotta, soha toty sem nem latta.  
Drak tad ky menybin köpölkta, ar ughjök me emk edisseget.

Fik bündöl fel szabaduluan, menybehj ioh kövöt lakuan.  
Es et rököszül biruan, sem lelik sem linit.

De ar miket mind örököl mind örököl smind gonosokrol  
Eldigj iruk uagj örököl. Fül hecölen halogattuk

Örököl agj uagj. I mükedgünk hogj ar bunnük ughet ussunk  
Szene elöde megh ma kizgünk. Siracuan uetke müked

He thunk mar Casom modra: Utink uan hogj polotra  
tur hecölen sok kénokra, ne ussunk örök iajra

Bödranacöt möt keppünk, hote Jesusot emlekedgünk  
s menyörzajban keppünk, id örökemkeld.

I m er ulaj majd I mülük: Szepgy-tül megh fostatik  
megh mind en nap küssibedik, ar niche dievöfgyetöl

Örök hogj megh ne drallianak, örökke Calland Johnak  
aad menniej gondolatnak, mind en tchiesgede.

Halokuk uan hogj felmennünk Szancok kade Bramlakaftünk  
Ar Gyömben urhadhastünk ughkeccen wüwänkban

Ke jüdük dievöfgye, es ömü tollänk. Szödecsfik  
Aldafik dievöfgye, mind örökön örökke: Amen.

Ar halandofszajrol 50

Szörnyü halal ind hol all löst hanguan elöcünknek 47  
megh uone jial menyés nital ün uarat alkünknek  
elic erup mikenc ar fulgo szelüfeker. I enyeste

Uheil mernük nierz mit renned araniad aranniad. I nem uetrik  
Torkad mükelt heörögj ar hile ugh biléit er uilajtol

rakofszajd Szoröcszajd U fienak holt tajod col  
ar ragatlan es fakatlan földre jüdük megh et

ha iot uetöl ueléd ian kél drak egj Szulier sem ufe el,  
Ar Hüspagh es inassagh köllök mind et maranak

Piros ordad megh hir uad Szad Szamid be Szakadnak  
föred Szödü, Szü. d remül, ikés nital megh Szamul nital

Halal Szepöl mint egj gjeplö, megh fojt Szöld megh beuul.  
Szödel megh ed hecölen majd mülök et alnak

kik neüctök es hecölen adukit megh ualnak  
kic hecölen künk uetöl megh drak föled sem kereit

rested künban Szü. d babat mine egj hais et mevöl.  
Senzet est bür mint hecölen tür ki hast mindent karaböl

or be dugua s Szaj be meny fogua uonkiale ki nio Szoladbol  
oacan s Fogbnaki s Szolben dugnak hol Penk nem Szörögöt

menj ki meny ki monduan meny ki out d. ugh Utel heget  
Lük Szirassal ohaj taffat ma egj. de kecsyök

is tahadra s ka dragadra holnap öhöt Szörök  
s uha sirua Szörök Szirba de majd mennük megh horta

te ot marad nemis alhaer kereitöl Sz dolozban.  
Vigan uarnak s rendet alnak hecölen behak Szörögj

s mint adnar Szep öd uari nepe ugh fogadnak örögj  
Eldigj uar nak hogj ke Szariak ar Szim asok uerme de

hogj raghastaj s mar drughastaj maridom gjongon her hote hystelie  
Szind künad s haras taryad nem Szörögj giardolnak

Et Szörök do elögendö ayt tartiak Sziralomnak  
J. Hed bikah





Mikor mink az Christyt, minkben felmink, kettő szög allok  
fejerben, allanak. Ellegetek az utasnak.  
Nondanak az Angyalok, mi Galiliabeli ferfiak mit allotok; keserű  
az magas, mnyben, az ut.  
Is utas k. wölletek fel ütötek minkben Is kessra itilny mint fel  
marmj lattatok, csüty ul

Wrallokodik most mnyben, rollunk uibel nagy gondot, zsedekib erünk  
az ed znt Atia ellöt csüty ul

Orrogatia minkunk, az ed znt Atandekat, künll minkett uigadta,  
mind uillagb ugeretigs Christus ul Atanak

Leözbe iaro Christusunk; Atia istennek zent fia; keried, te  
zent Atiadot Agion nekunk zent lelket  
Christus ul Atanak hanyte uoiarol es wrallokodik Finis

Alia De Ascensione; Himnys

Jesus xps. mi ualsagunk, fereteonk es keuansagunk,  
minkunk teremtetö Amuk, ki emberre hól eretunk;  
Dokol kapuiat el teored, se polpawdot mnyb mnted, givöze  
velmisse te tenri, znt Atjainak enges tellö

Jesus xps. es magy nap, fenyet kuyben te fel mink magas mny  
ben, hatalmas givödelmben, wralloiol dicheosiziben,  
Fenyb az eob nagy dicheittel, az hene Angyalok seregel, zgintem  
ben az kentekkel, tegei dicheimk emak kel,

Givödelmis kiraly xps, ki fogua ued fogsaginkot, bochias  
minkunk znt lilket, lilk. Delj atandekot,  
Deligi minkunk, coreomunk, kiuagy uüwmed otalmunk,  
bermad hgyun dicheosizink mnyben tegei mi dicheimk

Dicheosiz mink ul ki fel mink magas mnyben, dicheimk tegei  
minkunk, mnyb mink coreon coreon, ugy hgyun

Quis nostra redemptio, Amor et desiderium  
Dus creator omnium, Amen in fine Amperu

Alia

Ascendens xps hodie, a, supra coelos Rex Glorie, Atia  
Cui uibillant angeli, a, laudes canunt Archangeli, Atia  
Cherubin atq. seraphim, a, Jubillose canunt deo Atia,  
Confessores et marieres, a, vidue nec non uirgines Atia  
Sanctoru quoq. apmyna, a, laudes canunt per omnia Atia  
Ascendentiu cum gloria, a, Sit laus per tunceta secula, Atia  
Laudetq. sancta trinitas, a, Deo dicam gratias Atia,  
Aliud simile

Ascendens xps in altum, a, ad uonum sue glorie Atia  
Palma ferens uictoria, a, Regi Regum potentia Atia  
Disarullis cernentijs, a, Denatus est hominy Atia  
Et benedixit omnyb, a, susceptus est in nubib, Atia  
In hoc solennj gaudjo, a, Benijcamy Dno Atia,  
Lauietq. sancta trinitas, a, Deo dicam gräs Atia

Alia



Jesus xps mnyben fel munc Atia kooimkunk bi  
hiet ferzene Atia  
sokat zenuede eretunk, a, ugy hön mi mink ualsagunk,  
sokak botrankoasara, a, zenuede es feltanada, a,  
Az minkben feluittet, a, atia uoiara uktetek, a,  
Wrallokodik mar eördögeon, a, poklon es eoredk hallalon Atia  
shegs mentet teorueny at kato, a, mny mntet az karbatal, a,  
kerunk minkunk, z lilket, a, hgy mny atia koo meo reigunk, a,  
Emleket mny mny rollunk, a, hgyun it uen mny mllunk, a,

Vigasztalja mj zinykeot, a, Nemllic az mj szunkeot, atta  
 Otalmafon mjz gonostul, a, Bunteol es edreik hallaltul, a,  
 Mind mjz fogata mjmkunk, a, Hozj minden ist teme valunk a,  
 Latuan mjz gjarlsagunkot, a, Ne tekenchie bunnjkez atta  
 Dicsivtelsek atjain, atta, Din eszent helik In atta.

**C**ristus menyekben fel mene mink hllirt szerzenie atjanal mjz  
 felkelte-ne <sup>elle-re be uipe</sup>  
 Mert menybeol le zallot uala mjmkunk sz ulete uala Eretunk  
 zeri ude ualla fel tamadot uala.  
 Sokat zenunde eretunk sokat miomorga kezeotunk hozj mjz ualtana  
 mjz bunnuk kik ei teme bidunk  
 Mindenml szivalmas ualla mindemnk zalgaria ualla de ei hon minden  
 mk urg hatalmas kiralia  
 Mert menyben fel uitetetek atja melle ultetetek meny es foib mjz adn  
 tek hozj v uralkodmk.  
 Erdisgeon poklon halalon minde hatalmasagokon irakon es cizaru  
 rokon hatalmasagokon.  
 De az iszent agyat kerunk hozj irgalmason mjmkunk tegun iolffia  
 ort uillunk. hozj mllie lwhelunk.  
 Oh mjz kizut ml miterunk, emleket mjz mjz rollunk. kizen uodtel mjere  
 lunk hozj wun mjz mkunk  
 Kilatod menybeol elunkeot ef najj keseru begunkeot vigartalo az mjz hel  
 kinke hozj hufelunk tegedit.  
 Mert art fogatod mjmkunk hozj h3 edreike mjz mkunk Enged sz hel  
 ked mjmkunk hozj mjz teged die w hufunk.  
 Es otalma az mjz mindenteol sz atjanak haragjato edrdogstul es kor  
 hatatol minden alnaksagitol.  
 Mert mjz ekutel mjmkunk hozj mjz adod ad mit kerunk sz: m m m m  
 most keonirunk tegy iol pof mjz uillunk.  
 Tekenteh najj gjarlsagunkra es uilag orialandsagara ungy be  
 az najj boldogsagira arte orsagokba.  
 Dicsuet kizun atjanak es ofianak Erh es az mjz vigartatalk az B: ka  
 romsags tak. <sup>Printed by me Andrew Strij</sup>

*[Handwritten signature]*

INVOCATIO SPIRITUS SANCTI  
 INFEST PENTECOSTES



**J**eszesent helik vrdn helkinkmk vigasztalja, <sup>Printed</sup>  
 mk batarsaga, Agjad minden hincidnk katesant dian  
 deko dot, <sup>Jeonul</sup> <sup>niastallo</sup> <sup>Jeon helik In</sup> <sup>Jeonul mjz niomul-</sup>  
<sup>atka m m m niastaloga</sup> <sup>arnak v d j</sup> <sup>atja</sup> <sup>tanich</sup> <sup>mint az xpsnak</sup>  
<sup>jeonul</sup> <sup>niastallo</sup> <sup>Jeon helik In</sup> <sup>Jeonul mjz niomul-</sup>  
<sup>atka m m m niastaloga</sup> <sup>arnak v d j</sup> <sup>atja</sup> <sup>tanich</sup> <sup>mint az xpsnak</sup>  
 Danostasi el mjz kranikk hitetol seget seget, ulagosicsi  
 mjz elmonket hozj ad helk Init halbasuk es erelisek,  
 Jeonul danos mjz minket. az igaz hiare.  
 Jeonul gerez fel bunnuk hozj zne aralmondnk tudat, sonca el az guhad  
 seget hozj mo egubul hufelunk mjz fontat ten, Jeonul mjz  
 helkinkmk najj vigasztala.  
 De najj bionj edreik In k kjarol effintol, mind ei nke sarmazal,  
 De najj mjz vrunk xpsnak alod zne h jrey. De najj mjz  
 helkinkmk mjz kenz h ije.  
 De najj k az brottaknak attala reoen zoltali. <sup>Printed</sup>  
 ne kunk zgered. De az hinc apostallatke szagly  
 batartad. De najj eredseze minden k nakt.  
 De najj az xajj vristemnk. nemjei szandeka zagsagnak meste  
 re tanich minket az xpsnak igaz ismeretse.  
 De najj mjz helkinkmk xajj vigasztala.  
 Wilagosicsi mjz elmonket hozj hufelunk. ad adot eoj idubedent  
 lemj es az alod atja Ine kegi kjarantk h m j seget ismeretunk  
 h m j niastallokto.  
 Agjad zne Anandeko dot zatorichaj helkinket hozj ualbasuk az xps  
 Agjad hozj mjz mjz gidsbesuk edrdogsmk ezialarsagat  
 De najj mjz otaldund minden gonostul.  
 Biztasd felhmis szunket hozj keserje be mjz esunk haladunk az gon  
 De najj vigap batarsagat ez uilag bol k mulimnk, Jeonul  
 niastallo zent helik In. <sup>Printed</sup>

De eadem Asia



**A**z ur christi in fca fent Arjatos est barchatta  
 az fent h'ket es ulagra eosue giule Danjtuanyokra  
 Sugas egs beol raji samada, feleegsbeol fel indulla  
 fenijs egs feoldet el batta az hol eosue giultek ualla  
 Sok milien folny kezdemk, here menybeol mgs eintetemk  
 Amk zne halastjanal znt h'ket Alomabanal  
 Betelemk zept lehel predicalnak sok milienkel, Almolkodnak  
 retegebel kik halgattjak usztegegel  
 Parto Medus Elamitta, asja sidraji creta, Arabja pampylia  
 Nynden nemzet ejsak zindallia  
 Nem de galyjabely fersak kik most kollanak, raji sok kuhomk  
 fele milien ny szuletetunk ezekben  
 Dicheet lejan Arjanak, distesej eo znt fianak, zicivobizj  
 viga talonrak, lalkink ben batorjontk zinis

Satis Elegantisima

**P**inkest scabia be zelnen Jerysalembe lenen Apostalok  
 uallanak eovleno Akaratal znt h'ket Inreil xps  
 igiretj be tellies edek  
 Hegj uornak az fent h'ket ot raji hirtelensegel kendulso hon  
 az egsbeol mint setes fel sugassa, zne h'ket  
 Is h'ndulloz id ualla, ill uornu znt h'keted, es be teolte ad hazat  
 hol uszteg ulmk ualla, znt h'keted  
 Apostalok urunk sok resre oszt milienk, kik zudrick uallanak  
 es halla mindemkre znt h'ket  
 Betelemk minjan uoastalo znt h'ket, has milien folnak  
 ualla znt h'ket v'ndreol znt h'ket Inreil

Arachrubale

Asert Jerusalemben sidok lakoznak ualla, in folio fersak min  
 a vin umert svok beol znt h'ket Inreil  
 Is forat el h'nduen, az sok mgs eosue giuleen; azonban erik un  
 olj raji chudalatoson, znt h'ket Inreil  
 Aemi keben uagion es hallink most mindemket folny az mj mil  
 unken, ~~h'ket~~ Inreilben mj fuletetunk, znt h'ket  
 Sok orzagok beliek, nallanak akor keozteok, kik barchabeliek  
 egnit orzag beliek, znt h'ket  
 Ilamitabeliek es azok kik lakoznak, Inreilso potaniban kiul,  
 uallo sidrajiaban, znt h'ket Inreil xps igiretj be tellies edek  
 Is kapadochaban, pontoban b'rigaban es az raji barchabija  
 orzagok batariban, znt h'ket  
 Zeiptora orzagaban, libja hataraban, kito k'ozel cirenusos,  
 Romaj uornuunk, znt h'ket  
 Is sok orzag beliek, ot mondanak vj masnak, hallink ez  
 ket folny mj tulajdon milienk, znt h'ket  
 Zeiptembe kijaltuan batorjagal h'ndetun, az folny  
 Amk, az eo ch'keted, znt h'ket  
 Zeiptemben mind erik, mind el almolkodanak chudalhos  
 uan vj masnak z'ket mongiak ualla, znt  
 Mj akar es h'nye, z'ket p'p'is mondanak mind mgs  
 rezultumk, azot bolondokodnak, znt h'ket  
 Zent h'ket iey mj hollank, id v'ndreol b'ndreol v'ndreol  
 v'ndreol creolsij mgs az hit ben, znt h'ket  
 Inreil xps igiretj be tellies edek, zinis adost oparis  
 4 An octob, and pt, Inreil propija







Szűns mellette, zollasa új mint, zellek, zuga, a,  
le zalla as eo feikre, nagy hirtellensegel,  
Nagy telven zent lelek Imnel, kezvenek szolij melue  
ken, az mint mikik az fent lelek ad ualla, Relnyok,  
Zerulunk, azert eo nekij, mondvan uigassagos emkeket,  
fil magad taluan eo neuit eoreokedn eoreoke  
Dicsiret Atja Imk, es eo fianak xpsnak, zent le  
lekel egietemben mind eoreoke Amen, Finis

## DE SANCTA TRINITATE



Madunk miy teged sz, haromsagos, kiben semj nem lehet ha  
missagos hanem cniak as szent eorek igassagos, seget  
segre bisonj nagy gas daggasagi.

Te nagy Atja fin es sz, lelek Harom szemely de egy  
bisonj In fogiat kozas nalat semj mincien. Bisodalon  
ha bemed nagy hzen

Imadunk miy teged Atja In, diat attal kedmirgunk szuntelen  
hoj sz, lelkek szujnkben tellis hzienv, eoreokedse minket  
hitben tegien

Hittellensegi nagy nagion embereken, fogiat kozas szertellen ereitten  
sajben, zagalmasas szantalan ed milnkben, kik ad hitest ul  
dizik elteken,

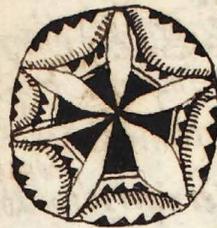
Teged uzunk sz, tanusagul, igas szamat hoj te miy mind azokta  
kik nem felnek as eorek karhozatal, lelkek ellen irtoznak, as igaz tol,

Ha igazan akarnak itilni, zezelbe iban eok est uemj, megskellene  
ad hitel elegendij, Tellis szunt xps hoz ragas kodni

Leincien nekunk hitnekul iduriszgunk meny orzagba masaltal ualo  
utunk, Azert semj dolgot nem biztatunk, az elet bool hogymj  
kij ne netelunk

Fotiamunk max minjan szunk szűs minkent vijien bekelij  
= re xpsos, iamtorsagra fordicia eletunkert, menyorsagra  
uiselie stunkot, Finis unquam posco laboris  
Ano 2to Dector solo Lincitation

## DE SANCTA TRINITATE 54



h miy zent Atjank kegis es kigulmis,  
oh Jesus xps istelendeo fin vigaastallo  
es elte teo fient hlek egy bisonj In

Te fient haromsagi es ereis egijisij bisonj  
In segi es hszes fogags Angyalok uisaga  
aruak huzisze, mindemik remenje,

Neked szolgálnak kike zremptel uoed dicsirmk terem,  
ptez allatid miy temkeded dicsiret mondunk halgas  
mgs minket

Dicsiret mked menybe eorek In szuntlyben harom es allapot  
ban egy tegedet illet dicsiret zicheos szűs hostis eoreoke zis

Idem latine

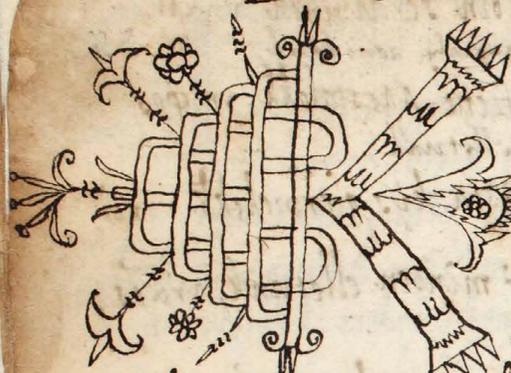


Pater sancte mitis atqz pie oh jesu xpe fili  
univrande paracleteqz spirjtu et alme Deu eterne,  
Trinitas sancta vritas qz firma Aeytas uira bonitas in  
mansa lux angelorum salus orphanoru sps qz cunctorum  
Sernunt tibi cunctaqz creasty te tue cuncte laudant crea  
tura nos quoqz tibi spalemur de uoty tu nos exaudi.

Gloria tibi omnipotens deus Inno et uno magno et ex  
celsus te decet Inno honor lans et deqz nunc et  
eum; Finis



# DE OMNIBUS SANCTIS



éneji ualla népnek soksága xpsnak  
csüddarát mert sok korokot eö meg  
gigie uala,

Mikoron azért vrunk meg lata az  
népnek soksagát, am ell fel membe  
az tabor, Segive

Esot le ule az Apostalok mennek  
hizaja, tanituan eökeot im ezt monja ualla,

Boldogok az kik lelki zegeniek, szibel keteregsnik, mert az nagy  
ország avatik azoknak,

Boldogok az kik kegis fünek es nem habozgnak, mert eökez  
feldeon eöreok sege birnak,

Boldogok az kik siruan bankodnak, nagy karokot valnak, mert  
eök In teöl meg nigasztaltatnak,

Boldogok az kik az igazsagot cbezik, Rom nin bódak, mert eök In  
teöl meg elegite m k,

Boldogok az kik irgalmassagot malsal chel kednek, mert eök  
In teöl bochnanatot mirnak,

Boldogok az kik tista fünek fel nem fualkodnak, mert eök In  
teöl eöreok sege birnak,

Boldogok az kik bekeseji zörök es nem habozgnak, mert  
hinatatnak In fiajnak,

Boldogok lettek mikor xpsert emberek wldöznek, nagy zida  
lmas uan keödurok kj wznak,

Akoron azért eörnenderitek es ty nigagiatok, mert mnyben  
hizun m k tik intalmatok

Zent mate irta ez mibanj igjt xpsnak altala, az eö keöny  
nemük Setedik reziben,

Dicsire: hziun attjadimik, es eö zent fianak, az zent <sup>56</sup>  
hikkel mind eöreökke Amen. *Dimis Septimadig sommbis*

Sequitur de gloria sanctorum et de hisera humana



az nagy magos mnyben In országaban  
az eöreok elöben eöreok dicsöesegiben,  
az Jess xpsnak nagyos kirtiben, es az  
zent hikkel mik nagy fnyisegiben

Seraphim cherubin es az zent Angjalok  
wng es uirtutes az zent Arcangjalok

Dominatjonis es az mnyey zentek  
es minden zent Attjak es principatjsok,

Marya serege zúrk es eösuegink, profetak doctork es zent mar  
tíromok, zent euangelistak es zent Apostalok, az zent zertetebik,  
es zent patriarcsak,

Profetak doctork, es zent tanituaniek, zent zúrk zsonjok minden  
nagy sok hikkel, In ty w zertek, eöreok terepstedtök, minden  
dicsöi segetek es ty idursegitek,

Es mint eörnenderitek In dicsöjitek, In onk litek füncelen nigadtok,  
w kesz ra m k zep kemis rubatok, w gion bodosagitek tenlik ty orcsatok,

Bodogj ei zemetek bodogj eletetek, Bodogj ty sadatok, Bodogj országotok,  
söha teöbseör imar eöred ke nem sjrtok, söha nem faratok mert mny manualatok,

Es mint nartok minke? ertünk fzaslottok, ertünk esse deretek ertünk  
imat keszok, minke? eörideretek elne feleierietek, In nagy fnyse  
wllunk m y, iot tetitek

Nsaulja életünk nagy sok az m y bününk, siras az m y dolgunk  
inj fokal kjaltunk, ne nagy el vristen minke? azon kerünk,  
bochnasö nagy bününkeot bogj wllud h bpsunk,



A tekenéj, miy chrisznak multóságat, zent fiadnak kereszt-fan  
kin uallásat, drágalatos zent uere k' omlásat, az hiunké  
bumvó kert aldosattjat,

Darchi miy s keöztünk miy s erte zent iüidet, uigazallia zent  
h'ked miy sünneké episcip' miy s romlott terméshetünkert  
vicivihis'unk cöveke felsegedet, *Amis*

*Cantio optima*



h' dieuöseges, Christy Jesusnak Amja s'us Maria, kit  
fel magas talt az atja in' egek' fi'lette,

Vöndös h'gi teöllünk, az angialoktul, Amja zent egy has  
tol, is kedvül urind es keözönötet es hellis vilag'ul,  
Malastual, tellis ch'el'kedezed f'od es tista f'ümd minden isagal  
es id' erbeöleml' tellis te' elleted

As isy Christus uagion te' u'ldi zent h'lk' keörminké, az minden  
hato atja v'rd' miy s Aldot tegedez

Alasatoson m'ked keönieörgünk in' m' zent s'nyja, engesteliv' miy  
te zent fiadot allion miy s haragia  
Sokbününk miat j'rn miy s romlot' kedünk az isagsag' mindé uar'  
b'ad mindé falubá nyul' az gonos'ag' *quos*

*Precatio ad deum*

Könieöregünk az istemnek zent h'lkem' boediasa k'  
magas miy s beöl az eo vilag'at miy s el miy sünneké  
mindé homalyat h'gi erthel'sunk in'ünké mindé te' allarata  
Oh zent h'lk' arnakké k'ip' m'us atja heveny' g'ar'lo bumv'f'it'  
b'atörtoja: h'uelben el este'kk' erens' g'ar' m'lla, es az eo g'ur'  
-ge, hit'kk' önk' te' uag' kaplaloja,

Te uag' az miy sünneké, edis vendege, az miy sünneké *81*  
-l'mk' igaz cöveke, h'lk' habornint' ch'enderiteöiv', aseörik' de *58*  
-m'k' bermunk' önk' te' uag' el' k'öveöiv'

Te tanitad regenten az p'ftakot, igazgatat eo m'ln'ket es is'bo  
kot, te teöted beöle'nd' az h'ent' ap'ostalokot h'gi miy s terj'ek  
te hozad mind es hellis vilagot,

Ved el az miy sünneké hitet'önsegit, vilagos'ich' miy s el'm'nt'  
nag' setez'egit r'och' el' az g'uleöls'eg' m'k' k'ip'önsegit, engedé  
az te zent hitet' m'k' minden'ue' egies'egé

Valas' m'inké magainak el'eo templomul urind miy s keönieörg'el's'  
-nket zent aldosatul, ur' k' m'rd' es vilagot az karhosat'bol,  
eng'ej' igaz hit'beöl uallo k' m'ulast es vilag'at'bol,

Fi'csirt'essel felseges atja v'rd' h'gion aldot az te m'rd' fin v'rd'  
ez'kk'el' eg'öttemben zent h'lk' in', maragion az te aldosod az  
te s'um'os m'f'iden, *Amis*



*Alia contra gogonis*

risten kerünk az te zent fiadere ne h'gi karhos'unk  
gonos' b'aneinkert de s'abadich' miy s az te zent fiadert  
Christy vrunkert,

Alas' miy s uram miy s keönieöregünkéöt, h'az' le miy s hozánk  
te zent f'uleidet k'ip' m'us h'em'el' tekenéid' m'f'ide', de u'aly' miy s m'nt'  
h'ert' rajzunk uadnak az miy s elens'eg'ünk, es fel tamatak mindé miy s  
rontoink' felül' kerget' m'k' miy s gonos' s'om'nd'ich', önk' s'um'el' barag'nk  
De bizadalmunk uagion az in'ben, miy s segit m'inké mindé is'ijeg'nké  
es m'm h'gi m'inké miy s ellens'eg'inké k'egit'ön' kesiben  
Aldosunk m'ked ar'rt' igaz hitel, tege' t'ist'elünk mindé t'ist'ese'gel, es zent  
fiadal, miy s vrunk' x'ps'al, es az zent h'lk'el,

Zabadich minke minden ellenseguel, kekeruseges nomorusaginktol,  
fe munk latara, ha borgatoinktol, es az eordeoguel,

Azert vrh' m'ked menyed lujah' k'fent fiadot ertunk kilted  
menybeel' hog' meg' hientellun' sent' h'ik' h'ikink' ben,  
minden' elwink' ben. Finis



sequitur Allia  
Gregius fil' uilags' bu'nyd'beel' ur' e'nd'be' magad  
az' nagj' bunbeel' m'kurt' m'ked' ur'ho' ideok'rot'  
nagj'aradk' xps' Jesu' it'let' napiarol'

Minden' irasok' imar' be' te'leem'k', az' p'roftak' ualامت' h'irdi'  
tek, az' sent' lujak' az' mit' rem'letek, vrunk' xps' Jesu' altal' be' tellies'it'  
nem' kerik' mar' az' e' el' u'w'ese, ke'z'el' uagion' es' uilags'nak' u'ge' (tem)

mind' dolgoth' imar' el' u'w'ese' xps' Jesu' es' uilagra' el' u'w'ije  
Es' uilags'nak' istentel'ensege' az' vrak' nagj' ke'g'it'ensege' az' ke'osegni'  
engede' l'ensege', Jelle' d'isonj' hogj' ke'z'el' mar' xps' el' u'w'ese'

Mind' rendek' uadnak' bator'sag'ban, gi'om'ie'or' k'ot'vink' ep'ak' az' al'nos'ag'  
ban, Ir'et' mindj' az' at'ja' fiak'ban, es' ke'w'sen' uadnak' imar' k'ik'  
his'nak' Cristo'ban

Es' m'k' is'nak' nagj' u'ic'ian' lak'oz'nak', s'w'ny' or'zag'rol' dem'm' gon'd'ol'ko'  
nak, el' mul'ando' dolgo'k'ban, fo'g'od'nak, az' s'w'm' tu'g'iak' me'g'  
or'aban' a'w'ok'tul' me'g's' uad'nak,

P'ok'et' se'gre' u'w'm'k' mind' Antest' me'g' ur'tek' mind' u'w'end'ell'it'  
az' e'antok' m'm' lat'nak' ep'ul'it' sent' ir'as'bol' m'k'or' te'm'k'  
u'w'is'izes' it'est'

Ag'unk' hallat' az' at'ja' In'ek, u'w'le' e'g'it' az' f'iu' In'ek, sent' h'ik'  
m'k', me'g' u'ig'ast'alo'g'it'k' mind' e'w'ro'ke'on' es' e'w'ro'ke' az' sent' ha'  
rom's'ag'nak'; Finis



Azert vrh' te' hozad' foljamunk, es' b'uz'go' s'ibeel' m'ked' e'se'd'es'unk,  
te'zent' fiadert' u'g'al'm'az' m'k'unk, k'ik' be'm'm'ed' b'is'unk,

Nem' az' vrh' az' m'k' b'um'yn'ke' es' s'ik' f'irtel'm'os' e'w'le' k'ed'et'ink'et, az'  
te'k'ing'it'ed' me'g's' k'ig'ul'm'is'z'eg'ed'it' u'w'ire'te'd'e'

U'ed'el' m'k' u'oll'unk' az'te' har'ag'od'ot, es' fo'rd'ich' u'j'ank' te'z' u'g'al'm'ad'ot,  
ta'w'ost'asi' te'oll'unk' ha'borg'ato'ink'ot' az' lo'g'ap'is'ko't,

s'ak' h'at'hu'w'ny' r'ont'jak' m'k' m'm'ot' se'g'unk'et, te'totta' b'ann'jak' e'ies' g'ier'  
m'k'ink'et, r'abs'z'era' u'w'it'k' az'te' m'k' u'w'j'ed'et' es' h'um'j'ed'et,

Bank'od'unk' az'ert' az' m'k' b'um'e'ink'et' b'ant'allan' nagj' s'ok' e'w'ile'ke'ie'  
t'unk'e'on', es' m'ind'em'k'ben' m'k' b'ann'ys'ag'unk'on', al'nos'ag'ink' kon'

Las't' me'g' vrh' az'te' ke'p'j'ed'et, ha'ic'h' ide' hoz'ank' te'z' f'ul'j'ied'  
xps' Jesu'ert' bo'ch'ias' me'g' b'um'w'it'ke'ot, m'w'ital' me'g' m'k'ink'et,

Az' m'w'uan' tu'g'ink' hogj' te' u'g'al'm'as' nagj' bunbeel' k' te're'd' em'ber'be's'  
k'ig'us' nagj' az'te' io' u'w'it'od'ot' me'g' m'ond'bat'atlan' nagj', es' s'ar'ag'od' nagj'  
s'ok' m'w'it'k' k'ont' te' s'ig'it'eg'ed'et' es' fo'g'bat'atlan' k'ig'ul'm'is'z'eg'ed'et'  
m'w'it' e'ik' i'ol' tu'g'iak' te' i'g'ire'te'd'e't' es' u'w'el' m'w'ed'e'

In'e'w'ny' fo'z'attal' hogj' me'g' h'alg'ate'j' m'w'ink'et, hogj' s'a' ke'w'ny'e'oz'unk'  
b'uz'go' s'ibeel' m'k'ed', xps' Jesu'ert' z'abad'ich' me'g' m'k'ink'et' be'm'm'ed' b'is'unk'ot'

Imar' te' m'ked' d'is'kre'te'd' m'ond'unk, es' te'll'ies' s'ibeel' t'w'ed' mag'ad'tal'unk',  
ha'ro'm' b'um'ly'ben' k'ij' u'w'ent' m'k'ink' hogj' u'w'w'ol' s'ul'm'unk', Finis



Aliud de eadem.

el'se'ges' In' m'ked' Jellene'ink' m'k' nagj' n'ia'  
u'aly'ank'ot, p'ana'z'ol'ko'd'nan' e'lw'ite'd' m'w'  
g'ink' m'w' b'is'z'ag'unk'ot,

Mert el te irattak, az fogam nyitk, te eorok segedbe, migj  
fertes te tek zene templomodot, azte himeidben,

De folgaid nak utek testek, egy madarakk, es te pentid nak  
attak testek, kuzichn vadakk,  
hind el puritak, jerusalemot, az keresztjen seget, shas fihid ben  
ne, xpiet kergetik az egy imidseget,

Ki ontak fihid mint az beo mint ezitk zoreket mm tal  
laltatnak kij el temet ne, azro holt teket

Vagunk maion chiak naj sziallom ny somidsegetk, es  
naji chikbolas mindel nyitk kik kovvniulnk uadnak  
Medios haragosal felseges vr. n' uapeln elle nyunk, busu allasod  
mint az sives tud fl periet ellemunk,

Fordich maion te haragodot az fogany nyitkre, kik nem ymvr  
mk teod vr. n' ed duvnyitk

As orzagokba kik hre-segul muedet mm hiak, mert eok migj cuok  
kerestjen seget, hihid el puritak,

Nem emlekenel regj bunnykreol dehamarsagj minket, elcol ugie  
mk irgalmasagid mert migj niomorotunk

Os duvnyiteo edes h'nyunk segely mar minket ~~duvnyiteo~~ dicheo  
segirt zabadiich migj minket (Arte)

Es lipj kizid mas te, z m'urdert, az ny bunnykreol, bogj ne mond  
hassak, az fogam nyitk, hol uagion h'nyunk,

Jelentesik ki mindet nyitk kiok, ny h'nyunk elleot busu alla  
sod te folgaidnak, uenk Sullasfart

Anson eridte fudas kodasok az fuzeny foglyokk, Buntesi migj az ny  
ellensoginket her kappan vristen,

Az fidalomert

Az fidalomert kit rajtunk termk, felseges vr. n', xesfennugind  
ell, kerlek vr. n' shutard migj hogj nagj maniben

Mij kirigb foldeon kik te nyitid esio hajd uagunk, kikez ligeltetj  
te z igid el m'ked hallat adunk,

Es m'ndt sigru, m'ndt sigre kik teod hivedtunk, vis tesigodit  
Diedid sigruet mini eoreoke uallunk

Juden keomeoreos Amija z egy had ellensege ellen, mint wuan  
uagion ad soltar kironyrak. Setuen nyolcsz rehten, zenis



Alja sequitur *Loca m' h'is...*  
h' kegis h' k'rank m'z minden ten, seely h'zj m'll  
-unk keserusegink ten, tarich migj hitunkben es  
io remensegiben, h'ky chandesegiben,

As kik hitunkede akarjak yontany, es templomodot neued karom  
lanj, es azert minket fihid el kergetny, budasona temj

Agid zene h'ked arakk zivok fen, es ereosich migj te igas hited  
ben, bogj ne h'viekim emy temj gesben, h'ic h'nsogiben

Derich migj hitank, nak mero himeiket, ne had keovny gonis erkeol  
keot smurienak migj tegei istemeket v'remptioiket

Dugunk erket hogj mind bunnykreol reank bochjatak f'idalom'rom  
lert, miltan fen uoink migj gonislaginkert undok ut kemikert

Azert kironyv'ronk te zent felsegedonk, us uget mar mig  
naji m'egunkk, bogj keovny h'nyunk igidit, zene beriditk

Lam regen vram aste himeid bojad fogatad az sok bunnykreol  
az mikor latad eo migj tereshit, migj lagind h'ndkott

Migj somrak



Neeg ismirtuk mar as te haragodat, es buncinkert nagj sok ostowda  
kerunk hogj mid ell volunk mind azokot, buru allasodat,  
Ticindsegs miked menyben erokk in, kimk zemj kegis minienken  
ny gank mamk minden fuksegunkben, konnirgelsunkben,

Alia Eadem, Xatima ling?



Hogj urusalemnk draga, templomat ell du  
latta regen, as ed varoszat as antio cus kj bira  
sivjat, az simk tednk ily panasokodast,  
Dengernek vrjn te birod vizit, te rekis beted  
magj kj foljo hje ellensegunkk beonithed ercut, ismat,  
el mbed minden ferencsivit,

De mirt vrjn hogj id el hajial, es ellensegunkk kezben  
adal, minden fildsam rajtunk as nagj hallal, tallam  
bununkert uajan magj at korat,

Ellensegunk me hogj utot ualla, hadj kv samauial, mind  
kesen ualla, mint hate hodnad olj batron ind ualla,  
kj biranj minket magj re tence ualla

hert te z igidet mi mm hir detuk, testi kenansagal idet  
mulatunk, te z mured magj sem bucsin lodtuk, mirt mind  
trefara berijdit udtuk

Onok bunjntel, magj firted tetenk, te z templomdot magj firt  
hisitokk prohtaidot legj labios h uagok igaz mondadert  
Buntjdet csiak bolok

Irjisz kjd unsoj krostunk nagj ualla, esurtuk aranjnak  
kesen nagj ualla, mi elletunket rutj to tuk ualla, te z igide  
magj uetetuk ualla,

Kikolok

Ki kolcolok vram mi varasunkbol, feoldel igim se tened kd  
udbeol biranj csiudallja minde gny iobol, mint ki tarital, 61  
mj dicidios g gunk beol

Lako cemplomdot fildre h ronta, minden ikesigit ed ell  
dulata, kie kiotev tarta sokat h uagata, is honim kenra  
minket jej ell gajta

Ciak nem hajpad su unik semunk hogj latja, hogj mi mar gaj  
inkot sak mansa hamja, te satalmadbol lot nkunk ast  
mongja hogj mind magj halnank hogj sim are kjalozja,

Vellunk egertembe teis vristen, ipen gjalastatol, uad elnyk be  
mirt are alitja hogj minch isten menyben, kj magj mente  
ne, azid gadda ellen,

Vadak barlangiana, Jerusalemat, teuid lako belliet termed  
mudjt, csiukholjak mknk mj konnirgelsunket, hogj magj  
magj nem gallo d esredes sunkeot

Ves magj imaron mi givot relmunkk m ebek ualang hja,  
murednk, mutasi magj hogj nagj iue esitk, pajsais nagj  
minden hureidnk,

Ime ha kj mentes tegetet aldunk, es mi vletunket mi  
magj iobituk, te z igidet sige s igul siuk, hogj idj tesok magj  
te hatalmad kiosteunk

Ime fildat udit, minden menyitsej, mi hivol az istemk  
minchen tidtesoj, balasnal kjm ki dnest az siket s ig  
fildu hogj rajtunk m esik az insuj

Isten igiemk, giakor lassatul magj fogiuk magaklot, balgata  
satul, mint Jerusale m nagj nak mured s ig beol, miluan  
kj teok as regj fildabol,

Mint Jerusalemet az nagy fűsürű In jereól tavil ment  
fent seji el urte, eket az rut fűsürű fillet ne vőim  
riant az ellenseji

Antjog ellen sido szemtseji, igi panazol kodik de kintien  
seji, Cassinajnapoly ellen az fűsürű kerj fogj menyből  
adassik seji seji Amis

Alia idem



mlékent vrn' hincidról, kik kialunk te hozad  
fiksegunkben, nisej gondot niomorusagink  
rol es eoreoke uallo. E. eji baradrol.

Agiad mikunk mindenkor elh' tunkben az kymere  
mly nagon, E. igide kiret soltal zent Janos keony uben  
mlynt elunk eoreoke eletunkben.

Nehajj minket vrn' romnu hasmunk, az ellet vis adassek  
most mi mikunk, mly vis utan sosa mm. romnuisunk  
ciak te bemed eoreoke eorne nd es unka,

Az kik halliak vrn' zent igide it megis ertik mindenben  
te kedvedet zent fiadert kzelme segedet, hoj ciak kőz  
hid yellenk. E. eoreoke segedet.

Agiad mikunk mostan zent h' kedet ne halgassuk heiatan, E.  
igide ze tistellunk eoreoke, zent m' nedet, es diczirik  
mindenkor felsegedet.

Diczirtsek az kija vrn', ei igie az fu vristen, E. e  
temben zent h' k' vrn', zent baromsag eji  
bizony eoreok In Amn, Amis



Alia post contionem  
rnak szolgaj no diczirtetek, minyan, 62

az vrat, hagarzalliatok es magj al,  
giatok minyan az vrat  
E. kik allotok vrnak hasaban, eore  
ok diczisegeben, no diczirtetek

Iszemek fiat az eji igaz hitben,

Emelietek fel ty kezeteke v' solgalatiava, z az  
mint lehet ty diczirtetek es hagarzalliatok  
Vizent az In ki teremtetete neme? es az feoldet, hegs  
ayandekos hemien es feoldon ezekert, kty keot  
Nikent eoreok, tul, te diczirtetel felseges vrn', mostis  
mindenkor, te zent fiadal, adassal vrn'

Arczire? neked kija vrn' az te zent fiadal, neked E.  
lelek eji eoreok In az zent barom sasal, Amis

Antio Alia



emat ne bankogial xps zent sereje more,  
nem arehat m' ked' senki gni h' d' sege, noha ez  
vilagsnak rajta d' om h' d' sege, mm h' agj t' g  
ed z' egiante xps eo felsege.

Kraly, nembe? nagj, noha te k' z' id' nagj  
az kija Amn' bizony te. ked' us yag, eo zent  
Alia attal Amaron. In nagj minden diczisegeben  
ligiet hoj veszes nagj,

Hogj ha te igazan az ajsban bízol, Higjod hogj lakke  
iben. Amm megj hírd, Sa ajs ureben igaz hittel is  
higjod hogj eoreke megj mm kommuhozal  
Akár mint siesen, az eordogb utamud, az eó tagainal  
duhús kéögick rajtad, mind teoruel fejjuerel, siesen utamad  
ha ajsban bízol, higjod hogj mm arhat  
Rajtad semie nem fogh, az fogan ellensegi, noha mbes mē  
ed ad retteneteseji baton koncira hamjon az foganj  
ellensegi, fel tamast az ajs mēid nagj reme niseji  
Italmasa ajs az eó zent egj hazat, mikent az io parter az  
eó iuhoczikaiat, uallakj halasztja az ajs mōndasat,  
nisejly mindenkor szegalmatos gongiat,  
Sies most mij hozand, ajs segej mōstet, az te zent ijd del,  
neuehd hgtunket, az te zent liskedel, byriad eletunket  
hogj minden dolgunkban dieir hetsunk teged,  
Igazfogadalsod es minden bezed, mltan nagon mēid minde  
dicheoseged, nebad ell merulij, es kacirv seregetek, kient az  
kerest fan uallal, nagj kinokot  
Ne nevd vrjn es uilags uak sagat, te nagj io ualtrabul Salla  
dat lansagat, az te igid ellen ily nagj karomlasat nōzred  
az ajsnak artatlan ballalat  
Vedel, mar mij rallunk az sok ellenseget ved kj mi keozullunk  
az sak quileoseget, emk nagj fejjuerbe minie ellenseget, az  
kik megj tafajial, az te theorico seged  
Senkben nem birik, az Amja zent eg bas hanem cniak tebe  
ned kj minket oralmad, te igazsagodal mindenkoron taplabs  
tesent sebed el minket megj nigad talz

66  
Hallat adunk mēid mōstely nagj In, kj uagj egj alutban,  
es harom szemelben, zchagj minket vettej nunk az kesem 63  
sejben, hallalunk orarian ne esunk kesegjben,

Alia optima  
mlekezel megj te giarbo ember azte  
Inedreol, Salla adatlan te soba ne  
legj az eó io uoltrapol,  
Lamas madarak mely igen regel enekehij  
kesenek, mikent az In eokeot terempte  
el nem felet kesnek,  
De pnyigb ember ugi terempte tel ad eó zent  
kepare, te bened nagon az eó zaiabol kjeresztetleht,  
Megj ikesitez teged az In melmed zolassanal, aijande kozot,  
eó zent felsége hlkj aijande kal,  
Ne ted tunjaua az te elmedet, zicirv Inedet, az imatsogh  
tul megj ne kemelied, soba te zaiadot,  
Az philemule lam megj nem farad soba solasaban, az mint az In  
hatta igazan eljar eó dolgaban,  
Megj effelikor hozaja serken, az szep emk hōs bez, keresztien em  
ber temen magadot zabjad tēy's edes,  
De le fektedben es fel keilteidben, agj Sallat Innek, az vrjn teol  
mint terempte tel, ell ne felet kesel,  
Zuntelen nigias az te hazadban agj Sallat Innek, mind estue  
regel, hogj te pilda legj azte gurmekidmēk,

Dekenci meg ember az te hasadot legien igazsagban, meg hal  
gat In teged mindenkor te igazsagban

De gyermekido es hasad nevet az In nenere, maied ta micjad,  
mindenkor eo keet eo zent ivere

Az In azon nekunk zent felket az eo zent fiaiat, hogi  
dicir helyink magas talasunk eo aldot zent nevit,

Alia Pulcra,



h mely igen reonid lam ez vilags  
zinten olyan az egen mint egy  
lags kit be fedes ey utan az rap  
vilags

Dorgalmatos az ember az vilagon,  
marbat keres kinchet gunt minden mo  
don, azt tudja hogi eoreoke el ez vilagon

Elmullaja nagy sok or az In ez, nem gondolja lelkenek, yt  
ueseket eoreokit, nala mint czik az eonez

Vsuranal samis hual czialardsagal mind el uezi az mase  
alnosagal, az Inek nem gondol Intese nel,

Verejtekel faratsagal nagy munkanal, eyel napal ug futtja  
nagy gondokal, azt tudja hogi eoreoke el ez vilagon

Nimickien mostan embereken is akarat, minchen hizony imam  
az fereket, teste lelke czik az nagy fegueny eler,

Kemkel mar az iambor attja fin, vialatos az fegeny In felleo  
el uetoret az iambor beolczi tamto,

Az sok kinchim isagu birkedeo, mostan kednes embereken ham  
dozo, maydan el fogj az iambor In felleo

Dereck

Dereck In felleo rigalmas nagy, ma mely sokat elszennez mert  
nagy is nagy el uetesnek Ine mert te nem vagj

Most ez vilagy mindenut az nagy bunben, szinten ugj al mint az  
hao az usben, el avadot szantalan gonoszsagban,

Az kik mongiak magokat fereztenek, mostan azok buncok kell,  
beuelkednek, mert czik szonal enged nek az Inek

Rukan halliak Inek zent igio, megj gimledtek mar nekj birdeciot  
mert be ueltek azt ueltek az fent seget

Derj megj asert ember te Ined bes, magas kigial mindenbe felsegi bes,  
ne bizal mar olj igen ez vilags

hegy czial sigied teoben eyt az gasdagysagi, el karosztat higied  
ez czialard vilags Sa el ueted az Inek igazsagi

Dekencied megj ez vilagsnak allapotjat, megj ismered mindenben  
alnosagat, mint Sa latnai fosheninek alnosagat

hely szantalan beolcziak eleob uiltanak, nagy gasdagok cziasank,  
vralkodtak, mond megj nekem mind azok dona leotek,

Vrasagok sok prunek gasdagysagok, szep termerek nagy hazak ereek  
segek, el rontotak jveonnel mind el vettek.

hert olliaten az ember mint az viragy, es az fakon erdeoben mint  
szep zeolo gos, ma iffiusagi Solnapra mar agsagi

Az is latod hogj az ves mely giorson foly, az ki el ieo az mar uza  
nem foly, Sona ieo es hona megien nem tudatod,

Az emberis mindenkor menten megien, halalados mindenkor keizelleb  
megien, temetesit nem tudja bollot lezin.

Az vilagsnak ily nagy haszugi fesszegenek, ne higj mar te ember  
bedojnek tested lited aranyjad az Inek

ez vilagon

Es világon nagy gárdaj hű Jmel, minden ioban elbeci eöfel  
 segjuel, vizat ne nonj csiak az eö bezedjnek,  
 Mind ezekre nezerken az vrjn, Es eö nelle megj valto fudjn az  
 kent lelek zentelleö bizony Jn Dims

Alia optima

Es ki netj segedelmit az istenek hatalma  
 ban, az oty ember batorsagos az men  
 zj otalomban

Vallast tezen az hñ ember, te nagy ne  
 kem en Jnem, te nagy nekem batorsa  
 gom bemed bizom en Jnem

Mert engemet te mepe tel megj ellensegem nek teörjuel, az ke  
 mejsseges igektul, teörucynnek rettegesjtul,

Visel teged az vrjn eö zent vallan, arnyekaban, hogj minden  
 kor te bizhalsal, Jmek farnjay allat

Jesg ejs csi igalsagj keörniekes teged parisul, semit ne felj  
 az evely hitedlen rettesektul, titkon vallo kisergettul,

Semit ne felj mluan vallo habarutk ~~mlatul~~, az kemeri  
 seges ~~sziktul~~ teörucynnek rettegesjtul ~~szel~~ eördegtul ~~vallojtul~~

Felj eördegtul naksagful,  
 Te meledra balkez felko: esoren mind el bulanak iob kis

filluel az eörre te nekei nem art batanak  
 Te maga te fremejdel, ot magb latod megj ismered, hogj ad Jn az  
 bü nekert bünt all embert megj buntet,

Amor a-bis



Mert te bisul az memey nagy Jnek hatalmaban, batorsagos  
 hely hesteted igen nagy hatalmas vrban  
 Nem iarulhat neked soba semj gonos romlafsodra, es hasadkos  
 nem keözelget uesedelem nek ostra,  
 Mert parancsiol te feleöled, zolgallo zent angialynak, hogj min  
 den teh utajiban ~~viselnek teged kezekben eörise nek ne hajanak,~~  
 Az Jmek zent Angialj viselnek teged kezekben, hogj megj ne üzö  
 labajiot teörtenet fevent az keöbe,  
 Az is kigion es az merges Basiliscy kigion te iars mert az teör  
 ueny es az bunnök terajtat nem valkodnak,  
 Szalpai allat megj momotul az orzlanst es az eördeget es az  
 farkant es az nagy balalt, az poklot az kavhozatot  
 Pollaz Jn az emberreol, mert ez em bemed remelet, megj zabady  
 tom megj mentem mert megj ismerte ne nemet,

Ha en hozam fel kjaltand megj Salgatom es magj mentem, uelle  
 uagiok banataban, es eö teot megj idj eö jtem,

Nekj adok hozu napot es az eöreök bodegysagot, es megj mutatam  
 eö nekj id ueriteö Christulomat

Est megj irta arzent zanyu soltar keörnyek keözjiben, irta  
 kilencnyuen resben hogj mind en azek Gibek Dims  
 Satis elegans. Horu. 45.



J kegis Atjanok kit val  
 unki bitunik be, legj se  
 get seget ilj nagy kuzk segunk  
 ben epitich megj mynket  
 ny termes betunk ben, ky  
 uagy menyek ben

As teh zent nened fenteltesek keöztunk, ne vralkogick  
hamisags keözeötunk az te zent nened fenteltesek keöz  
tunk, hogj el ne vezunk,  
Jeoiein miy keözink az te fent országod, cziak te brüy minke  
büneös fiadot, ismerhesük meg az te zent fiadot,  
Christus vrunkot,

Ne legien bennünk, eördeögnek orzaga, ne bírjon minket  
ad binnék soksaga, zallion miy keözink hütnek igazsa  
ga, meg, tistullalsa  
Termez hetünkeöt ne hagyad keöuevünk, akaradot epi  
chied miy bennünk, hogj mindenekben te neked engegiünk  
ne haaj el vezünk,

Nikenierünkeöt minden napit agiad, agj is feidelmet marha  
kot megj aljad, es mindenekben estänkeöt taplaliad

Hogj bochiad nekünk gonos bünejnke alnoksaginkot, hitet  
lensegünkeöt, vegj ki keözünk minden irigseget es gündebege  
Es ne vigj minket gonos keserteben, ne haaj elvezünk, az miy bü  
neinkben, otalmas minket ne esünk kez segiben, eördeög  
kezeben

Abavien minket minden sok gonostol, bunteöl eördeögtul,  
minden alnoksagitul, ellenseginkülk hirtellen  
hallaltul es karhozatul,

Dicziösegj neked menyben eörök In, ki miy sozzank  
nagy engedelmeseget, Salgas megj minket miy keönieö  
gesünkben, alaj megj bitünkben, zimis

per me andream fröj



Ben. 53. Alia sequitur.

aldot az vr. In eöröke menegben, ki minket  
vezeret eö dicziösegben, megj halgatot min  
ket miy keönieögesünkben, neue dicziö  
tesek eöröke menükben,

Fecötlenek nagunk miy termäseünkben,  
minden romlandosags miy embersegünkben  
as nagj ellensegitul, nagunk keserteben, de te hozad bizünk  
es földön eltünkben,

Vezet ki vram minket az te is keduedbeölj, es igazgas minket az  
miy életünkben, elvünk rendj legien zent igidben, hogj ne  
tenelegiünk ez arniek vilagsban,

Dicziötesel vram irgalmasagodert, ki minket keduelet az te r.  
fiadert, dicziösegj te neked Atjaj voltodert, az te zent lelket,  
nek irgas tallalsaert,



Alia iterum sequitur: Keönievalla notam  
eged vr. In miy keresztjenek, dicziötesel ald  
ünk, Atja es fia, lelett vallunk,

Neked as tista, es nagj hatalmu Angjalok zolgal  
nak, zuntelen vallo fel zonal, kijaltnak

Zent, z. zent In te seregetk vagj vram Ine, tellies  
az meny föld nagj dicziösegadell,

Apostaloknak es profetäknak dicziö zent serege, hartjrom  
meknak dicziönek serege

Dejed ez földön keresztjeneknek zent gim bekeresj, Atja vr. In  
mindenkoron dicziö

Es tisteleter te zent fiadot az vr. Jesus Christust, es irgas  
tallo zent leket vr. In,

Dicziötesegnek vr. Jess Xps nagj eörök kiralya, Atja  
Inek egietlen egj fia



Prima  
Secunda  
Tercia  
Quarta  
Quinta  
Sexta  
Septima  
Octava  
Nona  
Decima  
Undecima  
Duodecima

Istalo kot te zent templomodban, cimaltanak te brinsagotra, kiben  
Kizik minden gonossajim, cekency riank xps Jess mgs miomordak,  
Ostalmasad keresztien mprke ronej el imar ad rogany mprke, kik fog  
lalnak bionben sok keekit, eilej mgs mar xps Jess, zertethnsegela  
Legj my m kink kigulms kiralyunk, m bprassek rogantol orzagunk,  
es m m vud as mi bim os noltunk, zent atiadal xps Jess embekit.  
Keresztienk te hozsad kialtunk, igaz sittel te hozsad foliamunk, Sittel  
segsten elni m m akarunk, menj orzag ban vralkodnj te atalad bison  
Vigaszagos ideokot agj erunk, elgaidnak kik teged tisztelnk, zent  
atjadnak mondababan iarnak, batorsagot agj my nekunk ellundeg  
girdunk.  
Segerelem te te llt adasek, hogj dicurien tegebet as kirssej, hozsad illu  
bisonj as vidtesegs, miked atta magat imar eges keresztienegs,  
Demfudmk hogj otalmaroja, teged kerunk dimk zent fia, emkellu  
nk m ket, vigaszagal zent atjadal zent h h kel, kijnagj m m orzag ba

SIMBOLVM. ATHANASIJ



as ki akar vdmulnj vltte kel iobitanj az zent Sittel  
mgs tartanj es gwmolehio mgs mutatnj,  
Keresgs mkul kardostatia, ki vltte nem jobitia, es as  
hite mgs m m tartja, sem gwmolehio m m mutatia,  
Fle mk mgs jobitaba zent igjmk halgatasa,  
es v m k mgs tartasa, zenyikben mgs maradasa,  
As ki canit igaz Sutre es ad bodogs remnsegre, es as h h  
bekejs egdre, isten beli nagj eonimre  
Hittel birunk as inben, kit stallunk garom semlyben, Atja  
sui zent h h kben, mgs fogs datatlan semlyben,  
Atjadnt, bisonj sibus, h m j m kunk in m p t m k m k, h m m d  
s z e s z g n k m k, sugalncas gond visphankm k,  
Jesg xps mi mgs vraltonk, kardostal sabaditonk, es kigul  
ms otalmaronk, Atja dimk so solonk,

As fura

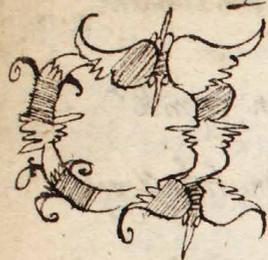
Az zent h h k boldaj tanitonk dmsjsgre igaz gatonk, banatinkban,  
vigastalonk, h h kinkben mgs nida mitonk  
As ki akar vdmulnj kel istentol igj irtenj es allatban igjmk  
hinni garom k m lyben tisztelnj  
As hit teben m p segeje, v m el h t kedusse, h h kinkben bikijsse  
se, m m j orzag ban v r e o k i s s e,  
As hit kiben v r a l k o d i k, as test ellen tufakodik, mindd Jora Jgv  
k v i k, zent dolgotot c m k k e d i k  
Kik b m i k k e mgs maradnak, as zent Sittel elzakadnak, k t s e g s  
m k u l e l k a r d o s n a k, m m t i k e d r e g s m k f o l g a l n a k,  
Mindemknek kel elteben, mgs maradj igaz hitben, Atja sui zere  
teben, hogj hgvn in k d u e b e n,  
Kink hgvn nagj tisztsegs, es mind eoreke d i c i m s e g j, e o t o l l i  
m k u n k b i k i s s e g s, es atjaj kigul m s i g s,



sequitur alint ad m h, m k g y s a g j  
elleges in m m m k f o l o m k t r a, es emberekk  
kigulms zent Atja, minden allatok k g y s  
taplaloia, es v l t e t i v i u  
Vigi dit uallunk kigulms a g a n t k, v i o m s e m  
berck my otalmarokk, Jesg xpsert k g y s t a p l a  
lonkk, es v l t e t i v i u  
Mostan v m m j nagj nianaliankban, hozsad kialtunk m m m m  
sagunkba, el m h a g m i n k e i t y n a g j s u n k s e g u n k b e n, a m a s a g u n k b a n,  
g i v e t e d i t, t e l l i e s i j m g s v a j t u n k, h o g j d i c i v i t e s e k z e n t m m d m j k i r t u n k,  
m v r a l k o g i k p o g a n j m g m y v a j t u n k, t e h j m y v e l l u n k,  
D i c i v i v m a s s i t e l h m k e t, k i k s a t a l m o k a l k i r g e i k h h k i n k i t,  
es u g c m i p s o l l i a k a r t e z e n t m m d e s m p r e d d,  
Atjadimk v r e o k e d i c i m s e g j, es as xpsnak adasek t i d t s e g s  
as zent h h k m k i g i n h o k i g y i s s e g s m m m m m y b e n  
d i c i m s e g s, f i n i s



pra ad diu predicatio



os legys in ky rank ms mindenben, segegy legy millu  
nk, keserusegunkben, tarcsy magy bitunkben es io remu  
sziben, lalki chundebsigs ben  
Az kik Gutunkot akariak vonta, sz, templomod  
murd karomlani, es zerte zellul mintat elkergety  
budosona temy

Agiad sz, lalked azotte szucokben, es eredsitny magy es igas Gutokben  
hogy m legyunk emy temy gesben, Gutrot kungyben,  
Teriteh magy szsank rakmred wouokot, m dat kidmtm gonos  
erkellendokot somrunk magy teged istem kit, somptendokot  
Tugink ezeket legy mind bum inkert, riak, hoiatad fertelmsegunk  
miltan kenndgunk my gonoslagunkert Nagy ut kinkert,  
Azert kidmorgunk te sent felsegedmk, ves magy mar my nagy magy  
unkto, legy kidmtm legyunk igidmk, sz, bezedimel  
Lam regen fram arce sineidet, Gozad fogatad arlok kumakokot,  
armikor latat io magy tenfelit lagult fucokot  
Magy ismirtuk mar rajtuk haragodat, es buminkert nagy sek eston  
dot, krunk legy m del rollunk mind arlokot, burn allatidot  
Fictusseg miki mnyben conok in kink zemoy mindenlor kyeben,  
my riak mink minde fuksegunkbe, kidmorgosunkben finis

PS. VI. Est optima Noa Habera pagam

**S**ent daniel kirali fume illen igy pana  
zolkodik, de azitek kyeigiben nagy red  
Fien bolik istellit feibol kidmorgosiben  
Igyen imat, koiak  
Hatalmas in nagy haragodat magy  
magy ingimt,

2. darab

72  
69  
a haragodnak nagysaga mint m ostard ingim, mert Isten  
god nak nagysaga mint keltik el m dmm  
De szot ysh kidmorguly raitam, mert chak hgy nagio, Judor  
ysh mly bitogd nagio, mert nagy bumts nagio, gicziy magy  
ingim es fuidalombol mert gicziyast uarok,  
Azert tetemben felsigis in himi segy min dion Chontam kizuli  
amirt intam Gogy egy dillien min dion, minden nimitol el fogiat  
kostam, si mi io be m m minch  
Haborusaga, gden hlkemmk, oly igen nagy nagon, min mi fel  
m3, es nagy haboru ad tingitben nagon, de magy ream m3 dat  
almal in ad chak adyds nagon,  
Jury Gostam fram es zabadiy magy, lobult hlkemmk, u hnek  
magy bamm, de magy tit len kugulmszigidit, tarcsy magy ysh te  
to nohtadbol ahn eltemt  
Yalliens yagione kias Galalban rolad vmlkezik, pokol kmkin  
legysegidit min dion kik, vmlitdik, mert haragod nak bohu ala  
Isat akard legy vmlitk  
Nigad ysh isny hlkemmk eordyds mk torfaban, kit teker  
zetel adyds igidre, m dat karomlasta, vigs te ingimt conokot  
re, te sent ordagoda,  
Mert min diidimk arlok tegeyit kik uadnak pokolban, de yst  
at lokak te sent muedit, conok karomlastan, tegey diidimk te  
te minudes te sent ordagoda,  
Legy olta imar chak m3 kidmorgosimban, elmtim lito  
Gann agamot kidmorgosimban, Xiozoliam imar ingim  
el arat, ahn firalmmal,  
En szemimnt somaly fogta te kiberushyds miat, Imar dntol  
magy imatetem sok bumim miat, de kirlik tegey, te kincen in  
ream fogadasod szent,  
Hatalmasagat te sent igidmk agiad legy kidmorgosimban, szabadu  
tass at ahn hlkemmk agiad hog latassam, Goretedit te  
sent fiadban, agiad legy nabassam,

Fonundes hkm





Haszna ereiv azért az törvényink, vadol mindenkör minket b  
mosóknk, terméshetünkben mint erőtlenmkk, es hitetlenmkk  
Meminnk fejenkent azért az xps hos, imádszeteinkbe's as mijsz  
tonhos, keozte iaronkhos es igasgatonkhos, utat zent. Ajjhos  
Hallate m'ked minybeli nagy in, hog bünm'ssok' in rajtunk  
keonivorttel zent fiad atal m'g's ingesteltetel, es miy  
hozank tertel;

De iudicio Domini Ad monitio



erlek es mitlek mostan tegedet az nagy inmk  
szent szemeliere teremtetet ember, hogj  
visely gondot vdm'ssige're eorek eletere,  
mert el ieo' as nap miy nap ez vilags  
tus mia mind m'g's egs

Mely nagy felelem akoron, lisen, mikor az xps as itilet  
= re, el ieo' uendeo' lezen hogj, mindenk'et m'g's hanion re  
= sen, igazan ititren, El ieo' bironial as isten fia zep  
fenis felsco' ben

Elozeor penigs az szent Angyalok az nagy szep zanc han  
gos trombitat egben fel fualiak, kinek zaurara minden  
halotak hamar fel tamaonak mert el ieo' as nap miy nap ez vilags

Nem kel akoron senki arannia sem zep rubaria, sem gasdag  
= saga, mert tus m'g's emzti cziak bodos' lisen ki mosta  
m'g's ter xps vrunk mongia, El ieo' bironial

Ezt miuan higid hogj ez iylisen mikor az igit te m'g's  
ertented es hit balyatod, szent dauid atal, xps tesonak, zea  
uat te, m'g's hallod, mert el ieo' as nap

El ieo' hozatnak szam tarto keonimk, kibeol as in mindent  
m'g's itil pinde m'k latara, az titok dolgok ki u'lentet  
nek, mindenek tutara El ieo' bironial

Itt mit felitjek en bünm's ember kibe'z foliamiam

Aduotam mostan visten

es ebedezem az en büneimert holott az iokis retegest lat,  
nak vram te elleoted, mert el ieo' as nap  
Oh te felseges hatalmas nagy vr, ki mindenneknek cziak te,  
vagy v'ra kiraliok kiralia, kerunk most teged hogj idm'  
zitsid szegeni bünm'se'ket, El ieo' bironial  
Emlekezel m'g's kizus vr tesz hogj miy eretunk embere hitel,  
szerni' kent szennettel, nagy faratsagot keseruseg' eretunkfel,  
veotkel, mert el ieo' as nap  
kerlek most teged ne m's teolled, as m'g's tetelen eore' kenallo  
nagy keseru kinra, kerlek ne h'zien heitab' eretunk adteze  
= nt ballalod, El ieo' bironial,

Ziak fuhaskodom en edes vram, mint inembes, kizus Ajjam  
hoz edes m'g's valtomhos hogj h'zi, kizitmas, szegeni szolgat  
= hos, m'g's tere' bünm'she's mert el ieo' as nap

Nam m'g's bochiatal magdalenanak, vndok fertelm's gonoz  
bünm'snek, te hozad tere'nek es miy bochiatal bünm's telhajnak  
halala idein, El ieo' bironial,

Allas mar ~~engem~~ as iok keozte es ualas elkj gonozok, keozul  
felseges vr in, hogj las engemet iob korid felliol en edes inem  
mert el ieo' as nap

Sivalmas lisen miuan miy higid szamlalbatatlan, sokembe  
reknek itilet nek napia, de nagy vigasags es eoreom lisen  
akor az him'kmk, El ieo' bironial as in

Enek okaert mitlek tegedet in kepere, ekusitatet ob emberj al  
lat, sies es visely igen nagy gondot, itilet xaprarol, mert  
el ieo' as nap miy nap es vilags tus mia mind m'g's egs

Neued cimsagura, es siket szgre az nagy inmk femegtesit  
aldot zent igiet melliet most m'ked sok iambor ember,  
bironisagul hirdet, El ieo' bironial as in fia szep te  
m'is föl h'oben, Finis at est opus Andreas,

idus m'g's m'g's Rector sole zent kiraliusi, Decima qui Junij  
nattant' ad zent h'ymk kizual kodikoin' k'neon'ke  
m'g's el ieo' as nap

De fide et poenitentia



emi sokat szol as fn embernek, vetne ueget sok felle bñneinek, mert ideie bñen as itiletnek. Az gonozok niuan pokolban men nek,

Frigi eördög el urzte ez vilagot, Hogj megz cñala amas elseo adamot, ot el urzte teolle as mnyozagot, es helliete ada as eördök poklot,

Czindalatos fñnek nagy haragja, az bñmököt hogj eördög igen bamiya. Biznysaga sok ostroma cñapasa, Ez vil ags nak nagy zantalan sok kemia

Halal vagion mind ez szellus, villagon sohul senki m m marad ez vilagon, nem változik ezüstön sem aramion, de tartozik hogj eördög megz hallion

Azert kilde as urfn sz fiat, megz naltana mint teremtet allatiat, Es el nemne rollunk eördög nagy haragiat, Az pokol nak eördög ke nallo kimjat,

Ez nem czinda hogj as bñben, te esel, de nagy czinda hogj as bñben te fekez, Bñnejbül samar k nem feitez, es cñiak as egj xpsban nem eörtöz,el

Lam mind ezel cñiak keueset gondolnak, as emberek eznek irnak alusnak, Az bñmökben fogijs mind megz hoktanak es teo bñre lam mind megz vakkultanak

Sokan halliak as fñnek mondatsat, de ugj urik mint egj cñi bñnak mondatsat, seot nagy sokan hamissolliak mondatsat Zaiok nariak eördög nagy eördös haragiat

Tugiat ember hogj megz buntet as fn Ha k nem ter te bñnejbül ugjan, Azt alitod tallam hogj eördög nraehen gonos sagban azert nagy tölbetet len,

Az bñmök

Az bñmöknek feo intalma as halal, sz. pal iria hogjas as eördök hallal, kinel minden as pokolra alla, szal, Bñnejbül 76 -  
tul ualaki it megz nem vall,

Rozlas nagy te es igen mizitellen, higgud nem megj memorzagban ekeren, kerlek teged hogj ne esel ketsegiben, Hanem bis al xpsnak erdemiben 73

Igiretj ez bizonial fñnek, Hogj valaki megz net bñneinek xps által kellemetes fñnek eördögkeise bñen eördök ellet nek

Nagy sok hellien eskuzik, az urfn, de felegitk cñiak as ember bñneben Hanem bñnek eördög keise megz bñneben es nem netj bñ neit szemeben

Valtozas ninctj fñnek bezediben valamit mont igaz megz almin denben, faj arknak kik nem bisnak ezekben, mert minjan eörtöz nek as eördögben

Sinas rinas es nagy fogj orkorgatas, as pokolban lezen eördök, kimbakodas, kerlek ember hogj most eleted sez las, Hogj eördög ke oztan, te megz maradas, *Imis Sinis Chastionis*

Itamqz faciunt Natima lingua  
inden. hñ keresztienek megz halliatok my legien teokeltetes boldogs sagstok Fellicetek uratokat Istenket es ad eördög paran cñollatiat szeresbettek

Fellicetek igazan kez munkanpl, igj eltek ioll es igaz boldogs sagat

Iy nrktek felcsesegstek hadatokban, szül lam bor fiaokot giarapodastan

Kikel megz eskespiti hadatokot, Az mint ad seo heo gerzedek mizüköt

Az talok

Az talok kéremis, ülmk, tu magyatok,  
mint az szep olaj fanak iker agok,  
Ez keppen, algia magy ad embert Istent,  
ialakj felj eotert igad hitben  
Algion magy tik teo keot ad eoreok Istent  
Ki lakjk artj gualerisetetekben  
Az Istent, paporic dia Isaghtokot  
es agion fiatokk io fia kot,

Bekefsegs logien amja szent egjhadban,  
ny logion minden ember magy, bis uan  
ery magy ember arte buni dbeol, igietezel  
elny igad hitbeol hogj ne essel kj ad dicitio  
sag beol nissely gondot te magadrol este eletedben

Ne halozad tonab magy tertedet, ne jobicok magy gonos  
eletedet, ne kemmitok magy gonos eletedet, ha akarod  
ad xps all, te egjint letedet

Latod mily hirtellen kj mullasod, lezen miked immo  
tanozfasod, es nagj lezen adte sam adasod, hogj ha  
nem lezen vilagban arte jobulassod

Azert teremted teged ad In, hogj edjak eotert arte sim  
segedben, segit segul hiad mindenikben es zicined ma  
denkoron ad te elletedben

Ereol bator nagj guakron sim dben, gondolkogial arte  
elletedben, fel kedteodben, este le fektedben, almol  
koduan tarok magy bator art ad te sim dben

Ez ijiket te hada mentedben, elne felvitez kirlek tarok  
eredben, Atja finij beretot elmdben, mind eoreoke forok  
gjanak ad arte sim dben

Az szent

Az szent lelk magy vilagositecja, te elmdet magy gind  
mivolezicöz tessé, hitcoted hogj bemad ereofitcöde agiam  
kink holennk stan ad eoreok elletö <sup>74</sup>

Alia ad notam Hala ad asunke, <sup>nota ad m</sup>  
reirink mindenkor ad magy istenunket, hogj magy hoz  
rabienia ad magy illetunket, es magy szaporicja ad  
magy illetunket, ad eoreok eletre magy tarokja lalkunket

Tekincind magy bemunk magy kichn hitunket, gerind fell  
teh hozad mindenkor simunket, hogj kisen tallalion minde  
nkoron minket, Mert xps urunk is magy pasra mt minkett

Gondolkogial ember arte buni dbeol, elne feletkezni xps hala  
tarol, nagj halla, adasol tartozol azokrol, hogj magy me  
ntet teged eoreok karhozatal,

Sies buni dbeol te hamar kj ternj, minden alnok sagot sim dbeol  
kj uruj, latasol simul, teh igad nak lennj, dantor eleteddel  
mindenik peldat adnj

Ne halozad tonab te magy terefedet, hogj te magy ne bancz  
iad arte sim dbeol, mert magy reoniditj arte elletedet, es kithy  
ben estj ezzel te lalkedatt

Ninczi dragab marhaia emberik lalkimul, ad ereol ben felt  
cne minden draga kenczimul, hogj magy ne rutitja gonos  
elletimul, Mert nem kien reze mnyben ad istenimul,

Megy rutitia lalkit ember ad sok buni dbeol, ad giakorta uallo  
gonos hamis hittel, gonos kemlyseggel es nagj irigysseggel, egj  
mas ellen uallo gonos hit lonsseggel,

Az hitetlen ember ad nagj gonos sagban, barne dicitio  
gink eö alnok sagaban, Mert beolte ad uristen azij igas sag  
ban, Nely igon vol lattja kj alas igad hitben

Az gonos

Az gonos embernek bünyje egy nádorak csak az aito ellet  
cök mind kison alnak, csak oraiat nariak mind rea, is  
hanak. Az halál es az bün eckres mind ra salnak.

Vallions hona hümpe el as kigit lemmik, kik wreket irak  
ad fegejy kiritseimik, mert arde bünshöl pamot nem adha  
nak, ad halál illötis cök ill süm buhat nak

Retenünk megis imar ad mi büninkteöl, cöriük magunk  
ad bükj fogsgatol, hogjz m szakajunk ad mi Esünk tol  
es ad mny ordag nak draga orzagatol,

Ezer eöt s ad heturn is megj esten deoben, az nagj vristem  
is nagj kigitlmben, hogj imk bükke hgyrn umberek bo  
es megj tarction In holtig igas hütben Finis

sequitur alia

Zent dauid propheta emklio keoniuemik hodon harm  
rezeben, biruan ad imk, as eö hora uallo nagj gonu uise  
teleben, es hallakot aduan eö zent felszegemik, mind  
ez elletiben Igen dicim kedik, bükjben, minden hüt keresztjenik kigiten

Tudom hogj partorum, mnyem emkem az en vram Inem, kim  
jongia nagon zestemre bükemre mert eö deremtet engem, es eö is  
ha nagjok eö hora halgatak, mert eö megj uallit engem, azert benne  
biram tudom eletmekül mm hogj megj zükölkednem

Regel hogj ki uiden en eleitem mgyien igas tudomajauat, minden na  
pon keeozr engemet megj itat eö bükj italaual, bükj folio uidek  
s illwö küt feimk zep junge foliasanal, Euangelionnak amja zent  
igj hasban, zepan proficalasat,

Az en bükemik, ugan megj uigja es nijonan megj algia, Menjora  
gnak utat es az igas piteöl emken megj mutatja, ad eö zent fiaert,  
zomoni bükemik öriak egidül birstajit, miltatlan sagomba arö  
Zent fiaert Igasagat mutatia

Ily nagj zent

Ily nagj zentetel es biradalomal azert te bünd biram, en vram Inem  
testemet bükemet en te mked avianlom, ha zinten ad halál uelgie ar  
mükaban ad en feiemet latom, mert te nagj en uellem zabadulasomat  
adert te teölled uarom 78

Hogj magartalt engem te parton botod es parton uered, ad lok mnyorufogj  
mükül hümichit megj juytod samargatod mükül bük d d d d d d d d  
igen nagj zeppen oktatód es tanító d, hogj el m m d d m k söt ur  
led illümik mind röreike megj tartod, 75

Im nagj kezuletel, elensegem ellöt artalt zent emkem, azert zent fia  
nak egj aldozatia ual, kaplatod ad en bükem, megj magartals engem, m  
ndenkör beisejel megj alud ad en bükem, en ellensegemik nagj bo  
zusagara megj tartod ad en bükem

Halando testemik halandóságatol, megj zabadjtas engem ez uilags  
semart hat semj bizuiauual es nagj alnoksganal, mert en te atallad  
feö ellensegemet ad eördi ögeöt megj jüizeam, ad en ellitetem csak,  
te bünd biruan mindenkör hüt hütetem

Az te ionultodbol kigitlmszegedbeöl mind erikt en uarom, mert  
ezekre uallo nagj miltosagomat en bennem nem tallalom, adert  
minden napon, ad en bükemik öriak teriat biram, es tudom birony  
all, hogj te bünd sosa en megj nem fogjatodom

Ezek mind eöreöke ad en isternemik es uramnak zababan ad  
en zepsomnak partorsaga allat az amja zent egj hadtan  
ad eö ishajnak az igas keresztienmük ad eö tarbasagatan kik  
uöl vgit emben eöreöke uigavok ad amja zent egj zababan Finis

Alia Cantio

Vram bünd megj ad en remnysegem mimim  
telliusejel el fogjot hütteom, noha mostan ostoro  
dot szenur dem, Igan te nagj ad en vram Inem

Danadolkodasom semj mincedj m kem, en Inem, mert ellened,  
uetkeztem, azert az mit ram bochtat zent felszeged, el kel  
türmim mert erdemletem teölh d,

Artis uol





Ezer keönrögök uram felségodmip ha elmim mmm hmmm sz: mmm dmk adut  
m k kignim szegedij fjemmk had urüm sziumm tabad eltemk.  
Mind ad attal uram ha egy urgi sted en ituriszegemv jobnak igi hlted  
eletemt ha ujan egy urgi sted, mind ugi h gva uram admint rendelted  
Eiak m uidel sz hlted en tröllem Hltmk remigrit miji fogim bema m  
m hagi en im kitzghet elm haladnsal agiad hagi el turhizm  
Azert eözm temn ktt kény mrt h drc esun h fgyv ura fennm h  
it fen aianlottam hltim mrt Dutm hagi el m msted chtemv  
Sziumm lald miji nagj banatjaban hagi mintch rehm m km macedulagd  
mintch eö remem keshru kinyimban mind napon tartom hltim mactimban

<sup>nagy ur</sup>  
Ezer mrt mgs habsat nagj banatimban. hagi mintch resem it. na  
pnak <sup>atmak</sup> urlagaban. En tagaim uadnak nagj fapialumban m h d s  
bimmk. eo nagj hordoz zassaban 7780  
Halgas mgs uram ez kys keönrögösten. mrt mm diak magamrt  
keönrögök often azokertis kik mthem egüt emben rezebuloy  
kenamjak w tetedben. Finis

*IX psalms dauidis Nota staborusaga. Dauid kir*  
Aaidty hi en hozam felseges hi kysis fuhidit. hozad kialto  
zegeny zolgadnak halgasid mgs bereidet, larcy miji zentseget,  
corid eleit iturizetord hltim,  
Eges nap estig hozad kialtak mrt te benn d birt am, vityty  
mgs hltit zegeny zolgadnak, keönrögök en rajtam, se hagi  
immm mrt ziumm zerint hozad fular kodtam.  
Teuagi urin fgen irgalmas mghitelim kysis, kik segedsegre  
tegedd himak azokhoz kignim, se hagi el azert bochnad  
miji humim es hgi ingedelms  
Judom urin uagi keönrögök irgalmas mindenhis, Turco szenmish  
nagj bekeleges imberj namzetis igazsagaban beöltch igaz lato  
ad el esetekhis  
Tekentch riamis keönrögök rajtam agi erit emm kem, udm len  
hozam tegj id en mthem es segeley miji engen, Batoritij sziumm  
ingartzaly engem Idurizitghed hltim  
Aggiat urin miji segenullim ad en ellensegem hatra Terim L  
smiji pirullianak ad en gukchrim, mind ad digi mghen teged  
ismimk hagi uagi remisegem  
Kegis fuledel halgalad uram ad en matsagom, fignim zelle keö  
nrögösemre migid kialtasom, nagj burgosagstol hozad kialto  
keberms zollasom.





Világosítsd meg minket a te sz. lelked által, hogy mindenkor, földi életünk  
bambánk ad euangelium, es erepítésként meg yrán ad te aldot igidel  
minden te megjelölés elin.  
Igazságad elnyit es minden tanulságat urzhibid utat pólant ad mi  
két szótörinkek es oktatásad elmejeke a te sz. bűndidm k fejűlme  
halgató y rak.  
Tartoz meg minde fidesben, minket az igaz hitben es igaz entelemben  
ad sz. euang elimnak legion fogantatos kezdésünki a te aldot beze  
-dit es minden. Josa Jntesid.  
Hogy sok m. k. te hozad meg terimik, bűmök feöl es teged ad  
ianad. Z. m. k. feöl, k. k. feöl, hogy minden m. k. imat gnanak  
teged adtellimik, hogy i. r. e. k. e. el. s. m. k. J. m. k.

Nem haj tegede ad kefertetben a te labadot gonozra m m  
m. k. m. k. ad ur. n. u. g. i. a. s. t. e. r. e. a. d. m. k. m. k. i. s. m. k. t. e. d. i. o. a. l. d. o. t.  
Zent fiatt

Ima, keresztirn m. k. y. n. a. g. i. i. d. e. o. m. u. n. k. n. a. g. i. o. n. m. y. m. k. u. n. k. a. d. n. a. g. i.  
yrán ten, m. k. m. m. k. l. u. d. i. k. e. n. a. k. r. i. a. n. k. u. g. i. a. s. m. k. h. l. m. y.  
nk ben i. n. d. m. k. a. k. a. r.

Aldot ur. Jesus meg e. o. s. t. e. g. e. d. a. d. e. o. k. e. z. i. m. l. m. k. t. e. f. e. d. e. s. t. e. g. e. d.  
es el n. s. e. l. y. m. i. n. d. e. t. t. e. r. h. i. d. e. t. e. s. e. l. f. e. d. e. h. a. r. t. e. p. h. i. m. y. t. e. d.

Az nap ad napon teged el m. k. h. a. g. i. e. s. a. d. e. d. a. k. a. n. a. d. h. u. s. t. m. g. m.  
e. m. k. t. m. e. r. t. a. d. u. r. n. t. e. g. e. d. m. g. i. i. d. s. m. i. n. d. e. n. g. o. n. o. r. t. u. l. l. i. k. e. d. o. t.  
m. g. i. m. n. t. y.

Forsen teged ad n. a. g. i. y. r. n. m. i. n. d. e. d. o. l. g. o. d. t. a. n. t. e. g. e. d. n. i. s. s. e. l. i. n. n. a. l. a.  
h. o. l. t. e. i. a. r. s. a. d. i. o. m. y. s. t. e. n. m. g. i. o. t. a. l. m. a. z. o. n. m. o. s. e. s. m. i. n. d. e. e. o. r. e. o. k. e.  
Z. d. a. u. i. d. i. r. t. a. a. d. i. o. k. e. o. n. y. m. b. e. n. i. o. h. m. l. i. m. k. e. z. a. d. h. u. d. o. n. r. a. j. n. z.  
e. b. e. n. m. i. k. o. r. a. d. a. d. i. n. t. e. o. m. g. i. i. s. m. o. r. e. s. o. k. i. o. n. o. l. t. a. r. o. l.  
n. a. g. i. h. a. l. a. k. o. t. a. d. a. I. h. a.

Atya yrán m. n. y. b. e. l. y. t. e. r. e. m. p. t. e. o. n. k. A. z. x. p. s. a. t. t. a. l. i. o. a. k. a. r. o.  
y. r. u. n. k. l. e. l. k. i. e. s. t. e. s. t. i. f. o. r. z. o. t. o. l. m. d. e. l. y. u. n. k. e. s. o. t. a. l. m. a. z. o. n. k.  
k. i. n. k. i. o. k. e. d. u. e. m. y. r. i. a. n. k. a. r. a. d. a. a. d. x. p. s. a. t. a. l. m. g. k. n. i. l. a. t. k. e. s. t. a. t. e. k.  
k. i. t. m. o. s. t. m. y. m. k. u. n. k. i. g. a. s. a. n. h. i. r. d. e. t. i. o. y. g. y. b. e. o. l.

Gerius fel adert a te sz. lelkeddel. Az meg szünked taplajad igidel, otal  
madhasunk szünkediged idel, minden ideiben.

Es ur el rolvunk; a te haragodat, es ke. n. i. b. i. d. e. d. k. e. m. e. n. i. o. f. o. r. o. d. o. t.  
n. e. t. e. k. e. n. t. e. h. y. m. k. u. n. k. n. a. g. i. b. i. m. s. u. l. t. u. n. k. o. t. A. l. n. o. k. s. a. g. i. n. k. o. t.

Ha meg te kented, az meg b. i. m. i. n. k. e. t. e. s. f. i. z. e. t. z. m. k. u. n. k. a. l. n. o. k. s. a. g. u. n. k. f. e. r. e. n. t.  
k. y. u. s. t. o. j. a. m. a. k. e. l. s. u. l. y. s. a. g. a. t. i. z. h. o. t. u. n. n. o. l. t. a. t.

Igaz n. a. g. i. u. r. a. m. a. b. r. a. h. a. m. n. a. k. u. r. a. k. e. r. e. s. t. u. r. m. t. k. k. y. i. n. l. m. s. I. m. k. e.  
b. i. n. t. e. s. m. i. n. k. o. t. a. r. t. e. h. a. r. a. g. o. d. t. a. n. I. g. a. s. a. g. o. d. b. a. n.

Halla te m. k. e. d. k. y. i. s. A. t. t. a. l. a. D. u. d. i. r. o. m. k. e. d. a. d. e. z. e. n. t. h. a. t. a. l.  
k. y. u. r. a. l. k. o. d. o. l. m. g. a. s. m. i. n. o. r. n. a. g. i. t. u. n. m. i. n. d. e. e. o. r. e. o. k. e.

Amen Finis



zent dan dyak hallink myz imafagat, mickpen zan  
 lalia momorusagat, keominoregum hogj myz halgassa za  
 nat illiun, keppen kerdy et matsagat  
 Yram halgafat myz en matsagom insen ho vad an nagj kua  
 talsom, tekentend myz asen momorusagom felscedm k en ke  
 yzj zamlalom  
 Sok manahak zallotak uram riam, mikent ad fust aruagj felbe  
 en raitam ad kik mat jmar ugg el zarataim asert read y  
 indul magam bistam  
 Six keseregg jmaron asen zimm sivalmimban el farado ket zeme  
 mint ad zena myz zaradot tetemim, taluis hona lehn jmarer ke  
 Johas koda simban en ahos intam mint ad purstaba publicant hogj latta  
 es ad bagoty kimk zanat hallotam Imklym sokang bmdal kortam  
 Ollian nagjok mint ad madar ad agon zegenj ferim jmar ijudul nagion  
 mundem teol oty nagj banatom nagion, hogj otalmam lattjakchak teold nagj  
 feoldm k porrat kemirem gianant etem, keony hullatasem myz dar mite engem  
 haragodot tumimert erdymem, asert lattom ad feoldhirs mrtel engem  
 Minder eld nassjam marel multak mint ad arnik aduagj paras latatnak,  
 mint ad zena tetemim myz farattak, mint akartad en riam zallotanak  
 Noha in ekkepen semine h otem, mrt igad nagj mindentbe myz ism rtem  
 es eoreike myz maratczj art ertetem, vram be m d est m tikul m m itiltem  
 Ze ha myz nem tantanam felscedet, myz is halgatnad myz keominoregosemet  
 tekentend myz ad sionnak hogjnt halgatnad myz otarte m peshu  
 Lam ad pogano kis kik tejed felm k, minter vnk kitaliak hogj ydtelm k  
 teold oty nagj kijn l m sege mir m k is volto dert mint eoreike ditzim k  
 Mostis uram mona ragem myz mrtel, bumj mrt se m d elol el mrtel,  
 sol lattom hogj myz kijn l m itel, igireted ben bironisa teitel,  
 Ze vrtam en ket ad en zimmben arstenagj kijn l m segedet vrn, min  
 dymekaki se ket kj hirdelem felscedet in eoreike ditzim m

Le tekentol

Le tekentel mrt ad magas minnkeol hujdm k sionak hogjey red,  
 nagj gondot won mrt arto m peditcol, gondokodal es sok keominoregoseol  
 kint milto tegid fl magast alnunk. Zichretet milto m k d mond m k 85  
 k hink l ilik halakot ad mntk fl si go dit mint eoreike aldanunk,  
 Minder eoreike mrt te uram myz maratczj z kedun dbeol minkeotiste el m harczj  
 reht m kunk dieht segi dben te atch z fiadert minter kben myz halgatczj  
 Jzj keominoregose zant ad frnk, sok bumjt zamlaluan fl sv zim k, z ad ma  
 sodik reht ben ro keinj m k sepe p. Wat ad vben vo mundem k

Vindex Esto mihi deus

**L**asd myz vram, en rogiemet, mty militatlan borut,  
 zenudek. eleteben  
 Itily myz igazan engem, es igasagomban aly ml  
 h m Im p  
 Te uagy min de ben segeteom, hidem myz zabadit te kijn l m seged,  
 Forulm k m n delmeme, nem zanyak elete m ferre ellen legem  
 Mordalsagj es nagj alnoksagj, alnok m ster segek feremre iarr k nak  
 Minden ondoksagi eo lem k, beucon talaltatik nintczj iora zandekok  
 En penigs vram atalad, zert batorfagot m n k dofgarimbam  
 Azert ne vrt el eleoled, mire tiltol teollem te regj is volto dot,  
 Miert hatch myz nimorodnom, mrt ad banatol hatch myz emertelm  
 Ze te igiretel otalmat mutast igasagat te igireted m k  
 Jgen leges igireted vilagoitczj asert zimm do en raitam  
 Jemi minter nagj banatom, mint hogj templomoban en nem fogad hato  
 Ziak alhatnek ad se h lliure bator milto sagom m kem kijn sebedm k  
 Leoted en myz alanek, es algyatokat tejed tisteln telek  
 Benzem es semj ioragom teilled nem kimillenem chak legim jsteriteom  
 Ze bemden ornenderek, lantom zep heged nom lnek myz zenditem  
 Azte is volto dert vram, seked hala ad zalgad in eoret ke lese k

Storn



Tegedet dicor ad sok sz martir szent seges serege. Onak tegedet ual  
amja sz egy has föld kerek szigete  
Mert te nagy mlybe harom segetybe traktodo folsz az sz l. w. k. k. l.  
fu szent egy eoreak idu w. b. p.  
Denagi ur szs. Atja fmk egiten egy fia az mnyorzag nak bot  
degi saganak folszes kiralya  
Semm irtozal szus marjanak mlybe be szallal emberj mmmk.  
Babad sagaert kint halalt kofolal.  
Te ad halalnak mnyes fulakiat mny guredes rontad ad mnyorza  
ghnak bemd birak kapuiat mny nitad  
Meniben fl mnywn te sz atjadnak iobias hól uhl. az mig bosh  
lore az itihyre mny kwozink te iwm.  
Legy segety segety adort keomvzunk segeny szolgaidnak kikt mny ual  
tal az sz kerest fan mred hula sanal.  
Legy szabadj tonk. Legy udmvzunk fluzes wisten artezentidmk  
dicw segety k zamlaly. Seregebe  
Hogy mny teged mint Inunkeot. Kaponkent althasunk es sz. klem  
dit. most es eoreoke fl magad talhasunk  
Keomvzunk rajtuk keomvz. rajtuk mny kigwlmf. wunk foga  
masagid te sz. szemvot. hgytmk mny rajtuk  
Sebem d birunk hodad foliamunk fl seges w. sz. sz. w. k. k. l.  
szs. Jesusfal hgy otal munk. Amen

Sequitur alia optima

**M**ire bankodol oh te en lel kem, tereod magadot illiwn ijen  
ma ad testy iokert bizal cziak az ur wben kural kod kmm.  
Az nagy w. sz. mny hgy tegedet. Ingia iomunden te zuk segedes  
mint es vilags eone. arnt minden mana hadban boral opak az ur wben.  
In uram es en Inam nagy te segeny szolgadot vngemw ne hgy ohen  
edus atjam en te segeny fiad nagyok senkiben birny mny bural  
Az gar dag birnk az id kenth ben. dern birom az nagy Inben floha segeny  
nagyok mnt az sz eo bem bink. Soha mny mny thalat kowk  
Illus prophetat ualions k. y. tarta mikor sokdaz ebeo mny hit uala sz  
eoz mny aronyhos mne k. mny gongiat uisello.

27

Legy fa allat hgy el alut uala. egy angial ro hora irot ualla.  
etelt hozot ualla. mlyit mnywn nap mny ere mny fl mne are bnyue  
Az damiereol sem fl let kerk mikor mrembe eo be m tetek az oras harokk  
di mky elidolt kilde sz olgariatol abacuctol.  
Josed egytomban el adatek oh az kiralytol fogua tartatek eo jambor sagan. 84  
di eo teot fu el k. mnyte Egytomban ura tene  
Klem hagia az kigls w. sz. Amas harom ffrat hgy mny egin. Turus kem  
nch ben de eokeot eppen mny tarta es omu k. y. zabadj ta  
oh w. sz. mostis ngian aron nagy. Legy hatalmad mostis okian nagy kerlek en  
gem ne hgy ad mny hty zuk segemw. es ald mny en eletemw.  
Klem kerek en teo led garvngisagot. az mny swkszen arte iot tudod mnt mnyde  
mke laty. De ho kesen erre ketlek. wram hgy en mlye d hgyw.  
Minden a mny efl w. sz. uagion erust. Arany es eginb marha. Akarmy hgy  
wn. az. Onak egy kemw iwey tart es idu w. sz. mny ad hat.  
Nagy halat adok uram temked hgy ertemw arad mnt enket arte sz  
igw teol. Agj Onak mnyis mny maradast es idu w. sz. k. y. mny last. Amas

Keonteorges

**M**ehagy el esnem felszeges In keferw segeben. te sz. nem dert  
Legy segety segety. ne essem ke seghben. mnt mnyde felleol la  
tod ur In nagyok kefert ben.  
Az iraf rollad felszeges In. birornial arte mnygia. hgy nalakinek  
tebem d uagion szim biradalma. az felle imber mny nem segeny  
wl. mert te nagy otalma.  
Gurmk legemteol fogua w. sz. mnt ez iweylen. teged hit  
talak en tegety segety minden zuk segeben. mostanis mntowrn iob bi  
radalmam sem hlyweon sem mny mny.  
Bison nem tudom kises foliamiam egin bhu3 naladnal  
mert mntowrn igasagi es irgalmasagi feremte aladnal. szim m fairal  
mal. senky nem latja wram teo naladnal.  
Akhar mint hamjam mny sem elmemw felszeges w. sz. ham  
gad tallast. sohul sem lelk keferw segeben. hanem Onak nalad fels  
zeges In te igwredte



Nintem hunk teib. bismatma. Vrn' naldnal, valamis  
guderes szabad legy uillek. orak ne haragudial, mint legys az  
fiat dorgalia orak hogi muz ne utaly  
Orak te cigy dul uoltal vrn' em kemp giamollom, sagjai  
dal mimban esomlagimban as en nyad tallom, se hagi el gntem  
mgy regimulmire legys otalmatom

Az regenisegimk nagi keferteti ngem't sorongat, sagjai kar  
uallasnak banattja igaz betegsogh tantogtat mind esik ellen.  
orak telled narok vrn' otalmat.

Irgalmasagnak iradsteme es legys kut feie kimp zemei  
feoldre mnek memoru't regenire hozad kialtok hogi sege'sege  
illy nagi rak segeben

Mely nagi coreim'm es biradalmam nekem azon nagon, hog  
igiveted mint draga salagb en szimben nagon, xps Jesusert  
engem, mgh halgatedj ast bismomjal tudom

Azet keimvorgek sz: felsegedmk mint en immmk. Inter  
steimmk esmgy naltom nak sz: Idm'v'iteimmk hogi hogi kigint  
es te sz: m'ndert as en bimmmk

Tudom elle'ted ugj mint magam tol bimm's ember uagik, sz  
xps Jesus sz: halalodert nald kedmy uagik, mert es attalla te  
fiat uagik coreoke'scod uagik,

Felentetj mag hozam felsegesfn kigim'segedet, es mghetle  
legys attjan te nagi szertm'de', hogi tellis'itj te keimvorge'seme  
te igivetede'

Ad mag vrn' tezent neudert as mit teilled kerek sz: fiadala  
tellis' szimbeol kiert most keimvorgek, mert orak te bemd  
som vrn' mgy ez fioldon eltek,

Achiret m'ked attja, vrn' ad te sz: fiadal, ad m'urunkal  
Oris Jesusal egy birony sumil, es sz: letkel, k'ural kodol min  
coreoke amen. Finis huius Cantionis R. Me. And Petri

egim's mgy ualto Irgalmas Inank marte hozad  
kialtok, hogi te minden koron mink' mgy oltalmas al  
hozad obajunk nagi memoru'sagos nagi ugalagos orcha  
al m'z m' riank arte Irgalmasbol nagi ibt. nagi gondd  
atej hasnunkra nagon m'kunk

Igen vol

Igen vol ism'rimk legys attja. In giaslo emberszunket, zemm'ivel  
Latod mgyes s'beimke hallalos sok kenunkot, noha kre's borral contozod  
m' m'kunk halalos s'beimke, arit olaiual, d'rgalmasagodnak v'ntozodomy  
keminkot,

Inged hogi bekeml ez keserusegimk poharat mgy isasuk  
m'it te felseged mostan riank adit coreim'st uik'ituk, mgy giaslo  
sagos, v'ndot term'v'itmk igen m' m' m' techik, de f'legve te'bet se  
m'it m' ertunk sz:nt igiv'beol id ertunk

Az sok keileomb keohomb keserusegimk most m' riank bochiatad  
arit mind v'it'beol ugaralo sz: h'lkethit m' m'kunk k' nime'rad tegy mo  
moru'sagb mink' mgy m' giv'edon orak arit m'kink atad, hogi nagi be  
k'ifogel m' el zemm'it'hisok k'uruk etis mgy adgiad

Ha mgy elgedik arte nagi haragod m' memoru'sagimkon, keseru  
sugimk is homalios napiat tamard fl'ig'asagban tegy irgalmasagot  
k'ek'us'gimben harontalan szolgadal kure mind coreoke halat adunk  
m'ked m'kunk sok is tetedert

Se m'ked diciret coreok attja In sz:nt irgalmasagod'rt, sz  
ed fu In regen' memoru'tak al'nak k'ig'it'edert, sz: h'lk' m' m' k'  
kigint nagi d'ic'is' sz: k'ig'it'at'asart sz: h'lk' sz: harom'sagb hallat  
adunk m'ked m'kunk sok is tetedert Finis

IX psalmo Davidis

Felsegedhwz nagi vrn' fel kialtok magos minjben eletembe  
Insgimben v'rhagi ngem szukagenben

Lygi kigim's ben demre visely gondd fel'ittemre, mert igaz'ogy  
nagi mindenben es kiralom nagi felsugyben

Stals In alnaksagot gu'hol'it ad hamisagot mgy bunteted  
mgy bunteted oralar'sagot minden k'v' gonossagot

Mint mgy halnak ad gondd es el m' m' ad alnakiok porra h'z  
m' ad harugok as m' ontok es oralar'ok

In peniglen sz: igivben ju'jn'or'ki'odeim ben d'adben z'edike  
dim is noltodban v'larok huatalomban

Visely ngem sz: igivben es igaz'as sz: h'lkedel sz: m' m' m' m' m'  
sege' sz: em'ug'nd mindent bekeml  
Nint'j semj is be'ndikben v'len'szimk' szim'ben rakua torkok  
Karam'as'al ragalmare rut h'irekel,

Ves buntet

Es buntetett fram adit, ankra kik sz. sem tart haborgatna  
 az igiert teoret el aris utkeltre  
 Im ha latnam tereseke edekmk iobitasat felszegedteol min  
 den iskot kermk lekikimk kigintmit  
 Te bemid mind eorvndemik igaz hittel az kik hidmk, az  
 elnyogteol sem felmk, mert te hozad is admk  
 Ad meg fram ad igazat Rontj meg fram ad hamisat boctia  
 arka haragodot arki nam bere tygetit  
 Egy keornidre az sz. Janit hazaiatol tauol Januan ellazte  
 ge haborgatnan de int el mm Januan Finis  
 Aliud simile hinc  
 Kereszten mdek eml tartodnak, hogj ad fucil grakorta rehanak, vish  
 rteke mkj mungianak, sokio tettevol halakot ajanak  
 Pelva my m kunk Janit profeta, ki ad fimmk sece szegre lata Saul  
 keribeol kizabaditja kirivol fimmk nagy halakot adn  
 Aldom ad int minden fdeoben felmagastalom minde eletemben  
 sievrem eotot az in kiumben vorukok mostan niuan en h kember  
 Magastaljatok m item ad int die nitentek id. szes mait mert  
 Szorgalmason kersem eotot if megj halgattja en keornidre famot,  
 Ky m ante engem haborusagbol es minden m miu haborusajimbol, m  
 nden tauol hat adn felvambol, emh keshtik Isten is uoltarol,  
 Ha est meg halliak ad momorultak elnyogteol kik haborgatnak  
 birny szuniktlen igen igaznak, ad volkkekben eok megj halorodnak  
 Nagy borsabalmat magokk fogjnak ad uszbes is hittel Jarulnak  
 Nagy burzogsagal hozn kialtnak aru orvraik megj sem szaltatnak  
 Lam mes szegny meg momorodot keornidre bebeml Inas kiadto, es az  
 Inteol megj halgatatot, minden mialy diabol kizabaditatot  
 Az uszmk vor. Angialla ad hunk keornidre laborat iartatia In phi  
 juot megj otalmara momoragsbol es kizabaditja  
 Keserem tek megj mly is adn, mly nagy kigintmit eotermiditiben  
 boldog eaber az ki bink eben, mert sehs hzn is ereke jiben  
 Felhitek int es tistellitek hio keresztienk mert tyinatok szentek, Fogj  
 atkosatok mm les hujtek ha az usznt igazan felhitek

Amis gade

Flamis garbagok es kigintemk meg fogjatkosnak ehzo szemvdmk  
 di kik kirefik kiduit Imk semj is m kul rok mm zukiolk idmk 89  
 Jeonik hozam os aldor fjak en Ina semv ty megj fogjatok is tanaduo  
 mot, ni utaliatok di nagy vorcimost vngem halgatsatok  
 Sikteikeot mostan szpen oktatlak mint is fiakoz szpen tamitatlak adur 86  
 Inuz en igazatlak is kholmare szpen en inoitlak  
 Valakj kyanas utagon vly es is napokat te eltedben latny is szreneridimk  
 dolgodot lemy minden bunnidre tehat el kido Janj  
 Azert mltidit ad hingsagoktol meg tartoztasad gonos szokasoktol te arikidot  
 alnoksagoktol es minden felh sok chalarosagoktol  
 Sok gonoszagot eltedben hajj el minden iteoben te iot emh kigint magot  
 ot tarcinat In m sz gel vly miniemk kiote ohy nagy bekisagol  
 Mert ad Imk az igazakra szimj m imk is bema biskra fulit haitja  
 jnatsagokra is kiduit mintja is kyanosagokra  
 Azokra bemp haragal tekint, kik emh kidmk fertelmis bunnidre ite emte  
 sen buntetj iokeot semim tej emh kiz te ket  
 Az in felhok mnyben kialtnak es ad inteol rok megj halgatatnak miora  
 sagjtol megj szabadulnak minden gonostol meg otalmattatnak  
 Kez el ad in mind ad hunk huz bema binkhos es iteot h h k huz nagy io aka  
 ro az kizagok huz es is hlyiben teoret hlyim sikkos  
 Noza sok gonos es sok manalia ad igazakon teortemk grakorta abbanas  
 In iokit megj tartja es emda kispn is kizabaditja  
 Megj vns In bema fimmidre rot hadastol mint minden tetemteket megj  
 Szabaditja ad is hlyiket mint hio fogait mnyben mly is kiote  
 Flamis m h kit igen ginholy igazsaganal iokit megj buntetj mint hitet  
 h m kit usian el uszj vorok sokokra holtok utan uszj  
 Zent Janit iria ad soltar keornidre, harminty harmajkek szmk be  
 kimkit intj co es usztkben, hogj enak biranak ad is usztkben Finis  
 Ad notam Nagy halla ad asbal magastallak  
 iarlo emberetk minty szukseges mint int fogalny  
 akarattja szent mondalaban huz gel el iamj, ad eoreok  
 elemk koroniat szert megj mny  
 Azert bunnidre huz hogj kigintmit ems megj kizem

minden

minden sükszemt igaz hitből máj magd ber'lem bünöm bochrana  
tiat bent fiaert tudom hogj magd mirum

Seöt lam eö teremte is uoltatol sent abraasajara, Amamnak m' Libe  
tartot taplat hozot es milagra, nagj b'romial h'üm hogj mar immut  
u'ün orzagaban

Penitentiara evel napal adert igi kesem Lefkun fl'kelun adt gondolom  
mit k'üün min'üm hogj bünös fenomik m' rjoragaban adasik k'ig'üm

Az en bün'imen sirankoso bu'üm f'idalma, mingiart magd la'sodik eserk's  
-zik k'ig'is ingasaga, mihi'te szembe int ad'önak traga. Hinatallia

Regeö bün'iseök fertek hozam kik uatok faraduan bünben mankal k'öo  
magd ter'ülteek halgasatok hozam en magd k'ün' b'it' k'mrt ertetek i'ntene' milagra

Seregetk ura int es feölteön valions my lehitne hogj idu'ö'igunket kit magd  
adtal teölunk el'ü'etne te e'ö keönim' d'ööl hona irat elk' teö'ööl'üm

Zabab utiok nagon bün'iseötk te elleöben m'my senkit nem p'orongat  
igen k'is nagj minket magd halgatnj m' r'igalmasaga fl'ig'it b'rom' arra m'ig'

Freöbej giengitk es bator'ag ad'felelm'itk te teöl'nd adatik ad k'ig'ilem  
m'ink bün'iseötk k'ire k'ölteön m'my'en minden sz' tek tege'nt d'ic'üm

Ohj nagj zeredetel m' r'orag' bol tartas tenget'j taplas magd ur's magd ingard'  
k'ig'is atjank mint zered'j taritas femis orzagodnak sz' utara es k'issen ingard'j

Zomlando tetunkk giar'lagat ad halal ual'aga u'j hogj fl'isgede' soha teo'  
te l'itink magd m'm b'antja te hozad fl'm' m'it' fl'ölm'k p'ora k'itink' r'at'ag'j

Itilem'k napjan szent fl'iseged mikor'ig'be agy'a l'itunket tetunk' it' okan  
m'm k'is b'ant'j'ben modgia m'it' m'it' k'it' sz' k'is d'ic'is'ages es em'kit' modgia

Szent seges u'is' seregetk k'irak'okk tra sz' szent sz' Ingalmas m' r'orag'j  
nak traga sz' k'iraj'a d'ic'is'it' b'it' l'it' l'it' m'it' e'ö'ö'ke m'm'k' fl'ölm'k'ura d'ic'is'

Cantio Dulera

Dic'is'it' tegeö m'my'bel' in en edis' zered'p'teöm hala te m'k'd'm'it  
en teöl'nd' j'en sok u'ö'tem d'ic'is'it' tegeö ag'iat' i'om' p're mit most' el'k'it'et'

Ohj igen nagj uolt' ram en hozam te id' akaratod, mint regteöl fogua es m'ig'  
napig' u'ille' m' uolt' is uolt'od tudom mostanis m'm' hogj ingemut, sz' Ingalmas'ag'at

Magd fogiat' k'ostam en ex'ulaj' m'it' d'ic'is'ig'eben nagj bün'ime' el' k'ig'it'  
-em e'ö' k'ölteön lak'ot'ban, sz' k'it'ik' tegeö id'is'üm hogj hogj k'ig'is'ig'it'

Igen...

igen birtanak regenten b'ent' ad sz' patriar'bak, nagj creis hitel tegeö  
uallotak mind ad sz' profet'ak minden sükszemt ben d'ic'is'ig'it' uat'ak ad'ag'ak

Lem kil emm'lem teöb' d'ic'is'ig'em adte sz' m'm' d'm' k' hatalmas' b' u'aj' m'it' es  
u'lagj sok fl'j' d'elm' k'm' l' ereö'be te'it' e'j' ingem' u'j' en ell'us'ig'imm' l' 87

Valions k'ic'ig'ida ellem' allo te akaratodnak, k'it'at'hatja me'g' nagj süks'ag'at'ke  
id' karodnak m'it' l' magd rontod id' hatalm'k'ot' ad' k'it'it' m'it' k'ig'

Semj k'elert'et' m'm' ar'hat' m' k'ün'k' m'y' u'it' d'ic'is'ig'it' e'ö' k'it'it' u'it'it' d'ic'is'it'  
ad'my' z'uk'eg'it' b'ed' ette u'is' k'it' d' m'it' d' gond'okot' ad' m'y' ell'it'unk' ben

Hog' e'ö'it'ed' uala ar'te m'p' d'it' regen, ö' teö'üm'it'ben el'us'it'ed' ertek' p'arahu' k'iralt' ad  
u'ies' d'inger'ben, m'm' k'ig'it' u'aha magd fogiat' k'ö'my' semj z'uk'eg'it'ben

Fl' b'irama'gat' ad' hello' femis' hatalmas' ag'aban te fl' tam'at'at' j'j' e'ö' m'y' j'adont  
ad' z'it'ul'j'aban, fl'it' d'ö'et'ed' j'fl'it' u'it'it' k'al' e'ö' m'ö're sator'aban

Pristen kerünk' tekent'j' m'y' j'it'ank' ih'j' nagj z'uk'eg'it'ben j'ubon' e'nt'be ad' k'ig'  
en k'is'ag'j' ar'te id' k'it' d'ic'is'ig'eben kerünk' ih'j' k'it'as' magd m'it'ban ih'j' nagj z'uk'eg'it'ed'

S'ö'it' ad' ad'el' m'my'en es' k'ölteön ad' k'it' d'ic'is'ig'it' k'it' nagj i'ö're'üm'it' m'it' k'ig'it' ad'my'  
bün'it'k' es' ig'it'it' m'k' gongiat' u'is'el'ny' ad' k'it' d'ic'is'ig'it' k'it'

Z'ic'is'it' m'k' d' m'y'bel' in ar'te sz' fl'at'at' nagj h'ab' p'at' i'ö're'ök' d'ic'is'ig'it' te  
fl'ag'ed'm'k' ad' sz' k'it' k'it' u'ig'at'alonk'al' ad' d'ic'is'it' e'ö're'ö'ke d'ic'is'it'

Alia optima Hora sz' xpus j'it'it' sz'  
Az' ifennik' nagj zered'ne, arat' r'iank' nagj k'ig'it'm', bün'ise'ö'le'ös' nagj  
sz'io' k'it' d'ic'is'it' lak'oz'it' b'enn'it'k' z'ent' l'it'ke

K'it' d'ic'is'it' hat' m'k'unk' fl'it' m'unk', m'it' x'p'is' u'ag'ion' m'it'it'unk' hat  
e'ö' hoz'at' e'ö' m'it'unk', hogj teöl'it' ell' m' z'ak'ag'it'unk'

Davit' ad' e'ö' em'k'iben, m't' m'it'ent' hogj e'le'eben k'ö'm'p'et'at' m'it'ent'  
d'ent'ben, hogj k'ig'it' r'ere' m'm'it'k'ben

Am'n'seg'unk' is uolt'aban, k'ig'it' x'p'is' e'rd'em'iben' m'it'it'unk' sz' m' k'it'  
k'ig'it'ben d'ic'is'it' b'it'it'k' ad' u'it'it'ben

En' ifennem' ne' hogj engem' z'egenj' z'ol'g'at'ot' el' u'is' m'm', m'it' u'j'it'ok'  
nagj gi'ö't're'it' m'ben' m'it'it'it'it' r'ag'almas'aban

Az' m'it'unk' r'ag'almas'assa' t'ü'nt' g'it'it' k'it' d'ic'is'it' uolt'a, k'it' m'm'  
em'it'it' magd langia' sz' b'it'it'it'it' id' nagj uolt'a

Sok...







Alia. de eadem  
 ngyaloknak njs Azomja, vrdesgnak  
 dicnieoseges Amja, menyorszagnak rep  
 seges Azomja, paradizjom nak nagy  
 zehies kapuia

Read neznek zentek Remey, eozuegintk  
 kesermes finei, es arnakk mimorodot  
 fiaj buneseck obajto htky

Neked zolunk szuzitk viraga, mindzentek oly nagy dicsi  
 es sege harjromotk oly nagy vigasaga Angyalokk oly nagy  
 dicnieosege

Angyaloknak zepseges tukeore, vrfiaknak tiztes giodzedelme, kim  
 lock io tanach adoja, magiar orzagsnak megj otalmaioja,

Dicniekegiel angialy zekedben, serasbinnak, es szeretetenben, Oberubin  
 nak nagy beolone segiben, seregetk nagy biradalmaban,

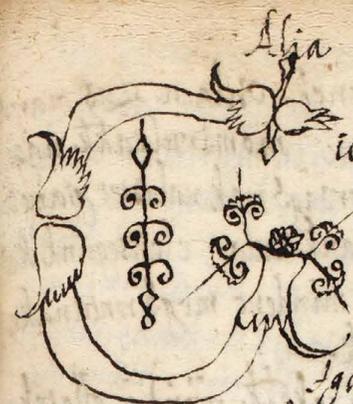
Aldot nagy te iesgnak dajkaia, vrsmek draga kincsi tartoja, es  
 leletk te megj mingotoja, igasagb nak vilagositoja,

Te nagy arnakk kegi taplaloja, eozuegietk io gond nibeletie  
 ram ki netek megj boldogitoja, zepietk megj gasdagitoja,

Emlekezzel angialy romlasrol, emlekezzel adamnak netkeyered  
 emlekezzel arte zolgajrol, kik obajtnan kiakunk te hozza  
 zerenes az mij bny ujnalsunk, mert sok nekunk mij szelke  
 dessunk, roenes az mij ki mullalsunk, Sate nem les creink  
 keonicoergeo

Dicirtessel dicieo, es haromsaj, halla legien az aliot iesgnak,  
 dicirtessel dicieo, zus maria, es fiadal az aldot iesfusal,

Amis And perij M



Alia eadem  
 icomeor kegiel iesgnak zent Amja, es ha  
 romsajnak zepseges liamja, menyorszagnak  
 kiralyni azomja, paradizjomnak,  
 nagy zehies kapuia.

Igasagnak zes finis tukeore, mind zentek  
 vjian nagy eozime, buneseck te nagy remensege, eordoi  
 geotk igen nagy rontoja,

Czindal koznak zentek zepsegeden, asangyalok nagy dicnieosegeden,  
 es boldi csilags te ikesegegeden, pokol hely nagy biradalmadon,

Fellic mulod abrahamnak Site, David kiralyinak nagy vigalmassagat,  
 salamonnak es nagy beolone segit, Isakiasnak es nagy igasat,

Fellic mulod zentek zepsegeket, angyalokk es tisztasagokot, zent aujattk  
 es nagy iozagokot, az fuzitk es fuzesegeket,

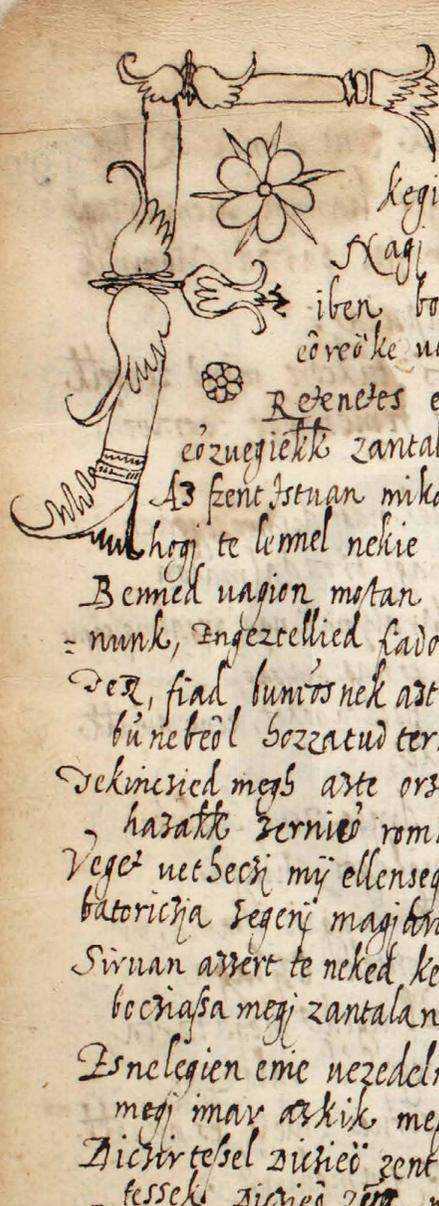
Fozuly uigagi Iesusnak zent Amja, Insegsnek draga zent hajhka,  
 menyorszagnak zes finis ablaka, boldogokk vilagos csilaga

Aldot nagy te boldog zus maria, zent aujattk viragzot italia, vr  
 iesgnak tyrnios palotaja, zent libitk megj zentek csilaga,

Mert az An tegedes valarta, minden bunteol tegedes megj tarta,  
 rad ne zalna Innek haraja, zent leletk iege sul valarta,

Lyad neznek adamnak fiaj, buneseck kesermes finei, es arnakk  
 mimorult fiaj, liz mij nekunk kigulmes giamohunk,  
 kerunk teged zentseges maria, beolonek memmik draga kincsi tartoja  
 miczy vigalmat az nagy vrdesgtol, zebuendore zaja boldisagot

Dicirtessel minden bato dsten, ki nagy menyben eoreok boldogisagi bu  
 Egietenben az te fiadal, mind eoreoke az nagy vrdesosall,  
 Amis ad est planiste mipsis



Alia

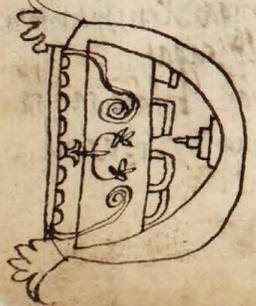
enies fejes dengernek csilaga, zuz maria  
Imek zent amya, momorultak nagy  
kegis otalma, hagi ar orzag nak valasztot jamola  
Nagy haragia fiadnak rank zala, elensegunk kes  
iben bozjatta, kik ely igen mindent megz rontanak,  
eoreke nallo sirast bagianak.

Retenetes ei emlekezetek, mert sokatk rovid eo elletek,  
eozuegietk zantalan, zuzek, mindenek megz romla szerzek

Aszent Istvan mikor megz sok ualla, ez orzagot neked bata ualla,  
hogz te lem el nekie otalma, magiar orzag nak nagy eres jamolla  
Bened uagion mitan bizadalmunk, mert mindj nekunk imar kibeztut  
nunk, Engesztelied fiadot ny nekunk, hogz minjarian. Sietleme ne legiunk  
Dez, fiad lumis nek azt monda, nalamel oraban tud fraskodnja, es  
bunetbol hozzatud ternie, megz bozjatta az eo nagy buneyt,  
sekincied megz arte orzagodot berne nallo nagy prastulásokot egy  
hazak zernie romlasokot, es rajta teot nagy karom lasokot  
Vegez net bezi ny ellensegunk, cziak keomeoregi az te zent fiadnak  
batorichja zegenj magjurokot, rettenchie megz eo ellesege ket  
Sivan arert te neked keomeoregunk, azon keried fiadot mu nekunk,  
boznasa megz zantalan netkunkot, es ne bagion hitul elzakadnunk,  
Esnelegien eme nezedelmynk, elerichie rollunk ellensegunk, tarich  
megz imar askik megz maratunk, hogz az hitben teged zolgalasunk  
Dicitir tel bel zicnieo zent baromsagi, nelle eone egy bizonj vrjn, zicir  
tessek zicnieo zent maria, zent fanal az aldot zessusal

Alia

icnieoseges fuz maria, Hues hogz vrnak zent amya,  
memietk kiralyne azonja, os dr gal mafsagj nak  
Amja.



Flet es ny remensegunk, virags edessegs elletunk, Hues hogz 94  
hozad kialtunk, zuz maria fihaz kodunk,  
megz momorult az adam nak, zam kj ures ny atyák nak, vagiunk 91  
fiay euanak, mikid kialtunk anyanknak,

Ire kerunk, z, adomiunk, zemejdet fordichj nyank, pogan koritit  
szabaduliunk, keried desut hogz megz memyunk,  
Te mihednek z giumedlie, azte fiad aldot zessut, engesztelied ny  
vrunkot, teorelie el buneyk

Riánk zent irgalmasaga, ellrol vegien z malazja, idnezichen z  
hallala zam kj uresnek vtapna,  
Hues hogz imar maria, ny vrunknak zep zent amya, paradicio m  
nak kapnya, z vilagsnak zent azomja,  
Vrnak ce nemes viraga, te nagy tista fuz maria, zessot mikunk hor,  
duzoja, es bia mikul fogadoja,

Fulid ny mik teremptoit, es vilagsnak megz ualcojat, az Imek,  
z zent baromjat, imad ertunk z, irgalmat

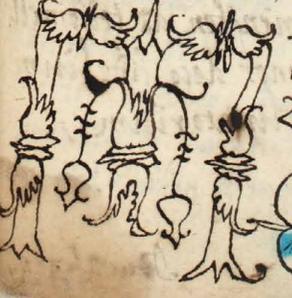
Eoruly Imek, zukie, zepitellen zuz maria, Angyalokk ikes  
szana, eoruly wgermek csilaga,

Eoruly es vilagsnak amya, hogz ny nekunk kigis amya, ket  
nieo rulo fuz maria, momorultak nak jamola,

Eoruly ertunk kumieorego, es eoreke esbedezo, fiad zessot,  
engestelleo, bunio fozkein kumiorulo

Eoruly hozad matsagunk, mikid eoreke emk lunk, aldot zess  
ny imadunk, zuz maria ny tiz tellunk

Eoruliunk most es emkben, dicitirink az hit eben, magasztal  
in hit eben, eo nelle hogzunk menyekben, zimis  
De eadem  
aja dicitiosegimk amya, minietk kiralyne azonja,  
z zent baromsagj nak lianya, es vilagsnak keozte iaroja



Foruendat Jesusnak feleje, zent lileknek zentle edenie, ne  
 mikk ikesege es felejekek remenie,  
 De ad angjaloknak fliben, helybestetuen dicsio' segyben, zent  
 fiadnak belessegeben, hogj uigadnal in' egyben  
 Omelj nagi zep hangos szengesben, ciruendetol emek lilekben, Angj  
 aly nagi dicsio'ben, zent a monuan az egekben,  
 Az serapsunk nak seregben, szolgaknak zuzitke viragi, Cherubj  
 noke kunk ristelnj, dicsio' es magasztalnj  
 Nijz adrt bunnos fiay, adamnak el eber arnagj, zamkj veret  
 mandekj, dicsio' uen milto tiszelnj  
 Sies adrt irgalmas anyank, marja lam zent Isuan atiank,  
 hogj te lymel, az tata my anyank, de' uel deo, adrt my szozank,  
 Ez keserusegimk vedgiben, kialunk balgas myj, igunkben, hogj  
 ne verunk, az my bunnokben, esedent, erunk menyegben,

*Allia iterum sequitur*



*Salve mater misericordie, mater dei et mater  
 gratia, mater sui et mater uenie, mater in  
 quam totius gloria*  
 Idues hogj irgalmasagdnak Amja, in Amja  
 es malaknak amja, zemensegdnak bochnaknak  
 amja, moiora tellies dicsio' segyimk Amja,  
 Salve salus humanj generis, salve virgo dignior ceteris, q' vir  
 gins omnes trans gredens, et altior sedens in sup'is  
 Iduessege emberj nemzetnek, Idues hogj sus milto az teobine, mitj  
 zuzitke mind felliel baladal, es fellieb u'ls menyben az teobinell  
 Salve sancta sanctorum omnium, lag et honor decj fidelium  
 aula xpi domj pallacium, trinitatis reclinatorium,



*Am 2412*

Idues hogj a mind zentek zente, az hincetk eket diuivete,  
 az xpsnak hara palotaja, nungodalma az a, haromsagnak,  
 De genuit pater nigenitus, obumbravit te unigenitus, secundavit  
 te sceti spiritus, tu es facta tota diuinitas;  
 Anja in tege' terempte fin in tege', armie korot, az a, hilek te  
 ged beou'sites, teremtel, tellies in se'g tul,  
 De creauit zeg mirabillem, te respexit anglam, humillem, tu j min  
 quam fecit consimillem, te quesiuu sponsam amabillem  
 in tege' ciruandul terempte, me'g tekente szolgalo liamat, me'g  
 kerse zere'ed iegy'isit, so'ba nem teot szozad haszonlatost,  
 De beatam laudare cupiunt, omnis sanctj et non sufficiunt, nam  
 tot laudes t'bj conueniunt, te laudantes omnis deficiunt  
 Tege' marja kenamunk dicsio'ny, mind az zentek de cok nemellegek,  
 mert diuivet tege' olj nagi ille, hogj el fogjak mind az dicsio'ben,  
 Et quo digna es zeum parere, nemo digne potest ex primere, laudes  
 tuas nec satis dicere quantum gaudes quino munere,  
 Hogj milto hol te az dit szukj, szukj milto'j k' nem ielent'esz, sem mon  
 = statja te dicsio'edet, az mint corals szj dicsio'nek,  
 Quia uere es caput uirginum, et laus summa non habet terminum,  
 Angelorum laudes et hominum, pro meritis primam post dominum,  
 Mert bizonial zuzitke hienagj, dicsio'ednek so'ba ninchen vege, Angja  
 lak es emberek dicsio'it, te erdem had elseo az vr vtam  
 Beata es virgo puerpera, nam qui sedet in patris dextera, coelum  
 regens terram et aethera, intra tua se clausit uisera,  
 Boldogj agj te gurmek zules zep zud, mert az k' ull, az atianak job'an  
 memio' foldet es az tengert biruan, te rekerse magad te mi' seiben,  
 Immatratix cuius in perso, tota gaudet celestis contjo, tanta lag est,  
 nobis in filio, quod humana non capio ratio,  
 Paranchiollo paranchiollatodnak, mind memie'ek olj igen uigadnak,  
 dicsio'ed flaitan olj uagion, kit me'g nam fogd emberj okosagj

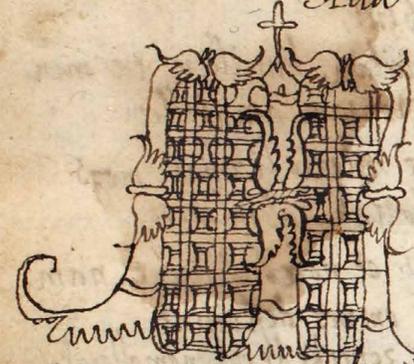
*ria mater*



Pia mater et uirgo nobilis, benedicta et venerabilis, uniuersis  
incomparabilis, cui nunquam fuit conuulsi

Regis amica et nempe reges eius, alios uagj te es nagi buciuleto  
Korconseges hasonlit hatatlan, kizes nem uolt saba hasonlatos.

Alia de uirgine



aria mater gratia mater misericor  
dia, tu nos ab hoste protege, et hore  
mortis suscipe

Maria uirgo uirginum, de hoste nobis  
omnium remissionem criminum, tuum  
placando filium

Pertuum uirgo filium per patrem et paraclitum, ut sis ad nos  
rum obitum et da felicem exitum  
Gloria tibi zone qui natus es de uirgine cum patre et sancto  
spiritu, in sempiterna secula,  
Alia

Virgo dei genitrix quem toto non capit orbis  
in sua se clausit viscera faccus homino,  
Parto et in tegrilas dis cordant temore longo, uir  
ginis in gremio federa pacis habet

Vera fides genitrix purgavit crimina mundi, et tua uir  
ginitas in violata memet flagitat orbis, sub emas  
famulis o benedicta eius,

Gloria sit patri una cum et filio spiritus sancto  
Gloria magna patri,

Quis adest opus  
plandi in multis



ed io neuem en suuemet oh edes Iesusom  
oner ki most seeretetedic oh des kusdedem, of totzal  
zed a suzemet onid ki teis kizidmedic oh en des  
seep kis dedem oh des Iesusom.

Imar suuemet a oluador oh des Iesusom, seeretetedic mero qu  
ladot, oh des kusdedem, mindon leg. a ar Inasoly ban, seeritellik  
kemeni qoliaban, oh in des seep kis dedem oh des Iesusom

Ki kizidmedic leg. de arax oh des Iesusom, Inasoly ban haserad  
seeretededic oh des kusdedem, ar ueghheteden seeretelim lej  
mon hatatlan. re. tem, oh in des seep kis dedem oh des Iesusom

Teq. de seeritellik oh des Iesusom, mero in most latlak  
seeritellik, oh des kusdedem, nigh ki suuednek kaphiat, kogi  
uthepsim burgo langiat, oh in des seep kis dedem oh des Iesusom

Araxan inqia seerimedec oh des Iesusom, de seep mo solgo seeritellik  
oh des kusdedem, se horad hatom seerimic, mero micasod uigh  
kudmedic oh in edes seep kis dedem oh des Iesusom,

Seabadier megh in telkemec oh edes Iesusom, neued megh qulac  
seerimic oh des kusdedem, foglald horad seerimic, es ueghheted  
telkemec, oh in des seep kis dedem, oh des Iesusom

Imar uigian uied uagiol, oh des Iesusom, seeretetedic in seeritellik  
oh edes kusdedem, de uad byram suuemet se bened. seerimic  
segermed, oh in des seep kis dedem oh des Iesusom.

Finis pro in uiam in cognomine Iesu. Ego manens in kusdedem  
migh. Farany. In honorem Iesu



nymde miere kedreger oh des stenem  
 milactan is kadudal miere k. t. rez. ng. m. mikor  
 de szene aszalodrol, oh ugcelen kigielmu, halandoknak  
 magad adod szerelemis jst. nem.  
 Sem tulj kokot sem okrot nem adz allatokot, sem fuvickot nagi  
 ishot, nem adoz szarnastokot, sem mefej. Bold fucike, de egyh  
 led-lekete, szerelemnak is lenyge, adod szene kpedet.  
 Kenye sunbin a reglet stenemle sallom islen leced. Jdusom  
 circa suuvel latom, tegyede ar nagi szene foban, tegyede or  
 szent sunickben, mind ualamj. oltoeloben, mad lak suuemben.  
 Legitek magatoknak testi uend. jst. k. buiasagos. bedela fujph  
 tomj leuek, ar baranyak aszalakoz, suitek ualora ishot,  
 kegye tomnek fohiamiahoz, lelkeimnek kuttiahoz.  
 Xineron leduem ar moslelekhöz, iarulok uramhoz, uem ful  
 suuem uilajhoz, szepes citalahoz ki ad icate szolokombol  
 rezegier onnat feul, foly stenem szerelemetol udamfaj suu  
 Jtenem szolobol gerezede ajlok, dal mennidi mammat suuembol  
 szep esier mind keudnek, oh szene burzanak keniere,  
 edisb mind mind ide, oh en mulando ferg. edes jst suuem. kere  
 alkem ualaztot barais oh mikoron edisb a, oh suuemude giamela  
 mikor kofatg. or a, suuemide nted tervstem, oh ksuuom les  
 a bennim ualo lakassdot oh Jsus kezied a.  
 Oh des Jsus mar is jst, suuemben agiadot kiben nelegien ruofaj,  
 redto szalassdot, szene dolgokual klesisig fih, szerelem agi liplem,  
 suuem uelud mulat haston, lalkem isgusimul. Amen.

Magnam Sacramentum Nota  
 Oh kotos oh nagi Jstenegyh menybol ala szallot szene foh  
 edditunk is zalajunk udainkban nagi tamariunk. 97  
 Oh boldogifagos szene manna oh szene Angyalok aztala  
 oh edis is menybol, ny aduofajunk igad aron. 94  
 Menybol fotio tepit mefunte tu. Jandul stad mefunte  
 erced legin keseru buuimibz ar mit ofuink  
 Oh szene keniere menybol edis szuuhbin nagi menyto tuz  
 ny legis nagi meny. des nagi menyekkel. gyin futoz  
 Oh szerelemde szekrenie, oh des szepath kut fide  
 suuink legis szerelemis sten kaduend kotele o szagoknak tühore  
 Jdusor legi edditunk teie gioniorufgh nite kut fide  
 suuink legis szerelemis, szerelemis uilajnak szep fone  
 Jdusor legi szerelemis ura szene Angyaloknak kirallia  
 lalkunk dragalatos arra, bun llen suuinknek szavin  
 Remillunk talalmanisdon szudalhorunk haralmadon  
 legi aldassal rank foly hasson, magad adod szene modon  
 Aldassal olon szene foh, duduressel szene uend. jst. foh  
 Aldassal szene foh szene szerelemis jst. Amen.  
 Cantio in Eleuatione Diebus  
 Jdusor legi szene keniere edditunk kut fone  
 ar szerelemis uilajnak szudoklo szep fone  
 mind en kely keniereunk szep arany szerelemis  
 Jdusor legi szerelemis haral mason nagi ura  
 Angyal szerelemis keniere kirallia  
 lalkunk ualraganak draga latos arra  
 Christus szene este.

John Loh



megh uáonak honan Sententiat mononak **A**zért

ar tiro le ílzen s' útkos uékek' ki' ielencuén

intal mac uar minden felszen **A**kor legy. j. k.

É mit felelnek Szószólal kis kéresek, hol or megh

ar iokis felnek. Földnek rettentés' era, menyink

ugalmas adia, folvay, idem ram Sebed kuttia **R**egis

Jesus emlékezél hog' redmis kint Szóval ki multamkor

ne uékes é; Keserűn evém farattal, megh ualouan

Éne nagiot lattal, ingien túrní' in láttal, **E**sz Szóram

é' bündélom legi bunos Szóram énitom Szómadagkor Dusz

tom: Sokaitok mine bündé' kapot, ordam pirul' **J**ocma

niodot; niuler legy. nynek malarstodot; **K**i Nagidónan

Keöniorület, latornakis megh org. del, s' belemis remis

g. t. k. del; Keönioréjim multat tanok de. redmid kafen

Hiianak; örök leuok né arébanak. Rändel allasd az isokkölöz

had né tegiek az bakok közt hanim iob felöl ar isok közt, Megh

itiluen atkoztaok, örök turoré, aggia varfakot, rént fémedben

toldogokot, Alaracoston könnögök, Zöréd Amis féüde nyugtá,

zyló'napon niflá gondom, Sivalmas nap ar nap lishn,

mikor ar porbol fel rézzén, ar bünds hogi köruent ugien;

Emék arént legi ingalmas legis Jesus myh iutalmas,

legien helleie ningodalmas Amen.

Oh dragalatos nap; Szent ego, az enuok közt uen  
zesh, kibén uan mino en ledesse sh, mada ar imma  
felseok, Zduoz legi xpus, rént tette, uduoz legi Jesus  
rént uere. 100 97

Oh mi lehet ennél dragab, mi lehet dradalatosab  
örök életre haznosab, mü nekünk keuanatosab  
Zduoz legi christus rént tette, uduoz legi Jesus rént tette

Z eltelben nem tiulikok, Es nem amardöuier bakimle  
Adatik az Jesus tette Es ar eo aldot rént uere  
Zduoz legi xpus rént müllic, Zduoz legi Jesus rént ledz.

Oh Zduosleges uen degh sh, Oh dradalatos nap; rént segh  
kibén az ménéi tette, Jeth uagion az Iscen fal  
Zduoz legi xpus rént tette, Zduoz legi Jesus rént uere.

Jtten ar bor es az kénier kic erfekinsz, fel nem er  
teppen ar bor bönios uer, tette legi müllic uer keuicn  
Zduoz legi oh draga rént sh, Zduoz legi oltari rént sh

Ar Christos az kénier kibén, mükent oda fel méndüeköz  
Jeth uagion az rént tette, né leuicn ke legi d ebbén  
Zduoz legi christus rént tette Zduoz legi Jesus rént uere

Dieürtessek ar nap; rént tette, Ubbén kúis rént Jeth sh  
aldoc legi oltari rént sh, aldóc legi Iscen fal  
Zduoz legi oltari rént sh, Zduoz legi oh draga rént sh

Amen Finis huius canonicis. pro nunc tempore  
Loudunij mraudem josw laboris  
Ams Romij 9 668.

Ar. D. rökötöl foguan zal. Testben emberev meg  
halo. Ege menybol ala küldeték. Szur meheben  
szal, megis szurén al, mehe mind eppen, s marad  
ekkeppen, bün est nem fert, lha smyj keppen.

Ve redmit ez vilaj nak. El uepi, mint cermec agnak  
zeu moleritol meg konitog. Szur meheben szal,  
megis szurén al, mehe mind eppen, marad ekkeppen  
bün est nem fert, lha smyj keppen.

Eua maraduania uekte, mint meregel foralt etke,  
szent testit aduan oruofollia. Szur meheben szall  
megis szurén all, mehe mind eppen, marad ekkeppen,  
bün est nem fert, lha smyj keppen.

Manna hellien testit aggia, hoz. Szainkba uegiak hadgia  
faios telkunknek ledelal.

Szur meheben szal, megis szurén al, mehe mind eppen, s  
marad ekkeppen, bün est nem fert, lha smyj keppen.

Adam. Leserü almaiat, tedbol ki tör delesen faiat  
szent testit aduan edesittj. Szur meheben szal.

Romlando testet fel uejen. Isen ij nag. Cradat cezen,  
bünbol telkunk hoz ki uehesse. Szur meheben szal.

Jafroh nem palota hellie, fok hidigj deret tür millie  
megh sem magave est seuevly. Szur meheben szal.

Aldas legien ar Atianak, aldas teste teot szauanak  
ki aldal ar bün el rontatik.

Szur meheben szal, megis szurén all, mehe mind eppen  
marad ekkeppen, bün est nem fert, lha smyj keppen.

Finit Amen.

Szur aldal iött ez vilaj ra, ki uevud menyor  
orzagira, uat nitot ar boldog sagira, keze seen  
megh holo, mellien heret srot ar szedö ez dolt,  
hoz bününk sok uolt, ki miat testbol so seuevly.

Attia. miuel aron kerj, kohevinak piros ueri. C. folt.  
bünöknek legien ualto beri, cadatlan uöttek, hoz eoe  
megh öttek, ofzlophoz töttek, kenniat szifettek,  
hoz szök legien eszettek sem uettek.

Lald ar masodik szoracaja, ar nag. bünöste meg halgattia  
s mond paradizomba ueattia, ma uidek lettek, mond uan  
iol tettek, soromid tettek, neked nagj retek, meny ben  
mev minden bunc rohad te uezte.

W. eris feiet szent ualava, hajtuang tekene fur Annia  
s kesztek tanituanara, karmagror haggia, szauat fogadgia  
annianak adgia, szent anniat, s mongia, hoz egiat legien  
zelle el ne hadgia.

Pror meg nequidster mint uaria, Attia. kjalouan hoz  
szannia, sz nag. kenniat, meg testit uaria, sudok karom  
tiak, s aual dufolliak, most hiza monogiak. Illiet  
megh lattiak; hoz kennialbol ha megh szabaditiale

Retenetis szoniusaga, de nem bornak sokasaga, hoz  
reiscuhion bününk rutsaga, arve imia ker, tedbol  
fok uer meg mü reanle cer, Attia. fel ex, hoz  
bününkere so legien eliz ber.

Es ar karodis



Alia *De finis bonitatis*



enics menyorsagban Lúo, Ehen földön walkodo  
E mondhatóan miltofag, Te szent teste de es szent  
uere de, E nikunk hagrao, ce lul adad, E szent ofia-  
ban, iduoz legi oh Jesus.

Voha Eszenreghben igi uagy, ar atynal s hasonlo uagy,  
hatalmasagad neked nag, de megis ertunk, hogi et ne  
uésfünk, kintol caueunk s et ne karhozunk, halalt  
szentuehel, iduoz legi oh Jesus.

Anna uolt te nekéd peldad, o teoruenyben de el rontad  
szent te fedet a E helice adad, Zenier, Sziniben, kis kerek  
seghben, magad et rejtet, et elle teued, E szent ofziaban  
iduoz oh Jesus.

Szent szereceteknek szekrenie, telkunknek szent edele,  
Egkerek nagy feniessege, mi baneinkie ondok uetleinkot,  
ceorold et s munkot, ald meg s medunkot, E szent  
ofziaban iduoz legi oh Jesus.

Milcau miduem nem devarhio, de megis minc tollom lehec  
legien te nekéd dioriet, E szent ofziaban, kis lise  
langyaban, E aldozatban, mint menyorsagban, didzet  
neked oltari nagy szent E. Amn.

Alia *De ingenio meo peregod.*



E orvander oh in telkem, teste lot igenek,  
mongi dioriet szuuedtol, illi draga szent sejnok  
menc or ura ar egkerek, Chasonlo kappan ar  
földnek, mondj dujzriet te ennek, teste lot igenek.

*Iduoz legi*

Iduoz legi telkem oruosa, teste lot szent igi, Zenier  
szin alac reyteret Christusnak szent teste, legi en  
telkemnek igiese, szereceteknek szekrenye, oh dragalacos  
nagy szentsegi, teste lot szent E. 100

Szaly be ar en hajlekomban, teste lot szent E, ne legien  
bunnek ot hellic, Christusnak szent uere, iduoz legi draga  
nagy szentsegi, iduoz legi mennicij felsegi, iduoz legi  
oltari szentsegi, Christusnak szent teste.

Walard magadnak telkemec, teste lot szent E, giogisd  
halalos s be met, Christusnak szent uere, iduoz legi  
telkem igiese, teste ualtodot szent E, iduoz legi  
Christus szent teste, iduoz legi szent uere.

Lagier meg h kimeny szuue met, teste lot szent E  
tiriet meg modkos telkemec, Christusnak szent uere,  
legi telkemnek dedele, iduoz legi leg uerere,  
iduoz legi teste lot E, Christusnak szent teste.

Idur tesset mindenektol, teste lot szent E, Egk es foto:  
rendektol Christusnak szent teste, Szaly be kerunk mi  
szuunkben, adj bekeseget földünkben, oh dragalacos  
nagy szentsegi Christusnak szent teste. Amn. Finis

Alia *De eadem*

Szuuem Jesus nekéd adom, oh szuuek igiese  
Es tellics emembol niuytom, telkunk ked uesseghe,  
szerecetektol egbue legien, et te binned hellic deqion  
oh szereceteknek sikis fenye, Jesus szu remenie  
szuuek szerecetek gualactia, Fel gualat Jesusom, meg h lagituan el  
olagactia, oh kedues oruoshom, uesfejmet danyat fuctia,  
anniad sziben uagy.

*Amn. Finis*



Hog: Isallot ualaspottal, mennickert ly oka, niluan nem  
Pegub; handm szertoted soka, szertotednek böföge,  
Fecldre hozd erossege, ah fordul; szertotie,  
takerer kőnjuei.

Oh nag reményesgh etmemnek, oh eghi kőraalma, te ferof-  
mődnek mgh gidrot, mar ingem katalma, sebes tőrdentol  
szuüm egh, mēlyben soka nem lőren uegh, nimo addigi eghke  
tőrdentol, migh el uēzē kefeiddel.

Ererfer tőbbsz szertotiek niias kodo Isus, Jasz hōdnal kőduē,  
mēgh halok, hogi tamareb el uis, im szertoteddel tele,  
szuüm hozad fut errekkel, rejor be te hogis sūuēde,  
tadd niugodgyek ebben.

Nem enim sōt tica uagisk, oh te edes kősded, im nēked adom  
adom sūuēmē, eib nekem erq. dē, sies szertot koronad,  
kēren al kic Isusod ad, Imar kic sū egiben mēghen,  
hogi uegyek egi legin. Amen. *finis*

*Aria Ho. In fide te unitatis*

Oh Cudallatos Isenepi, es mēgh mēhiccetlin Alpi, mēgh eēte sūlcedis sūc  
ige, Ebbol ioc manna, kēnke fōstanna, kēkēlcedek cēdūnk mōndatik  
olcar szert egiben mīlōm mōndatik.

Oh Angyaloknak kēniere, sēne kēllecenik elēdele, mēgh nēl edēgh dēgh,  
te hūēidnik, bōmēd hūēidnik, nag gardag soga, kēlly uēgh soga,  
szarandok sūuēnkēnē, sēp kēnē sūllaga.

Időz legi oh kēfē cēlendē, mūndēn dūēg rōrē mīlō, kēllec kē hēnos,  
kēgh oruēsa, Isēn es ember, bīn ellē legin, egh al kōtōia, sōkōl  
nonōia, ut ellē igasza, wēnate mēgh adōia

Aggad mīlō dīdē rētel, szolghassunke eēte tēfēgel, nēked er fōddan  
kērūnkēn, halgas mēgh kērūnkē, oh mū kōtōmūnkē, te szolghādos,  
alkot mēghidōt, a sūgherj giarō bīnos sūghādos.

Kūdrē cēssēl Isenepi bēn, mēghē sēp fēnēl sōbz, Aria sū sēne  
kēkē Isēn, mūndēn sēntōddel, sēne sēd sōghāddel, kē kēd uarōlnak,  
s, nēked. szolghānkē, es mīnd rōrōkē uēdē uēghādosnak; Amen

*Finis*

**F**izagion ar lilk; sepegh, rubeli draga uēdēgh  
niner lēkrunkēg akkor eēfēgh, ha belink szal er feierēgh.

**H**a Christus rolla nem solna, hīnnem hogi erak kēnier uolna,  
ist niluan mōndōta cēstnek, te hat hogi uallink dēkēl, dēkēl  
Christus rolla nem solna, hīnnem hogi erak kēnier uolna,  
d; hogi sēnt tēstēnk mōngya eēpēn elmēnt mēgh fogi is.

**M**ondhata uolna kēlnek Christus urunk nem tē kēnek,  
hogi nē uēghjūnk dēchat nēkē, ha niluan mōngya kēstēnk.

**B**ar nē tassa sūarto sēmed, ē legē ha mōngya sēndēd  
sēm kēl sēghit kēkēlcedēd, a sūit Christus mōnd kēl hūmēd

**O**h Jesus mar drak az hatra, hogi kēk kōstōtunk sēandōra,  
kēst nēnt ercūēn magad ra, sūgh be dōrōk uadōrōdōra. Amen

**E**z sūin adāt ar kēuant io, szagion kē drak egi dēl io,  
mēghēn sōldōn ualamj io, az drak dētel adātōt io  
kēkēlcedēk legi tēstē lēdē kēngēv, kē halabol elēdē nēgh  
kēlōdēd fōl, kēstōn uēz s uēv, bōldog ar kē te hozad sēv,

**I**dőz legi Angyal el, mēregē ellen hasnos uētel  
būnēv sūgh, sēo sēgh rētel, te bēnēd mūndē sēro mēgh.

**A**riad iobian mēghēkēn uēz, nōka kēre tēn mēgh sē sūlfe  
kōrānk kēgh mēd bōl cērālē s sūmūnkē būmūnkēn kē mōndēlfe

**I**dőz legi Isēn barandia, kēit kērēst adāt sēnt Annia  
sūrat hogi dōrōghbōl kēngya uēghj ualdraga arannia.

**I**dőz legi igar mannaia, szarandak nīm drak sūldāia  
kēit ad olcar sēntō tōdāia, bē fogi tal nīm uēgh sūrkāia

**A**triaddal es sēntē kēllecēl, egiut az dēdē sōkēllecēl  
Eghj sūmē sēregēkēl, cādassal cēdūnkē dēkēl. Amen.

*finis*



Sequitur Cantio in deuotione diuina

Uualeragunknak draga arra, mi' uo' teged Isten arra,  
fog, ve mindenkenek sra, Koleresegeged, kezissegede,  
szensegedet, embersegedet, kis lise' lang, iaban re' ted  
felsegedet

Oh lat hatat lan' emberse'g, oh el re' teret Isteny's,  
kit nem tapaszal' orfekeins'g, hatalom Atia, Fold  
alkotoia, Egek pakoi'a, boole' fundaloi'a, oh mi'  
l'kkunk'nek d'is szo' l'oi'a,

Oh szu'ny'g, le'ö f'ria Christus Iesus ho' e'gia, tapha-  
to' sü'unk mannaia, Egeknek sra, Isten nagy' s'atia,  
l'kkunk' ual'ozaga, halalunk' d'ia, oh edes le'öl' miny  
nek arandeka'

Mel'lyedite ald' s'attia l'kkunk'nek ho' barain, Cherubinek  
gafsdajfaja, Isten barania, Angyalok napia, Aron uirny  
ia, mo'jes' oslopa, oh el re' teret emberok' dajkai'a

Kit egek' Fold' mag' nem foghat, mint k'uan'na nem  
szalhat, sem'ny' el' me' mag' nem foghat, it' ar'k'ni'ok'  
ben, d'it' et'k'ib'ok', kis fe'it' se'ge' d'it' sz'unk'ere, it' el  
re' teret Isten' ord'ni'unk'ere

Oh Kolerese'g'nek Isten', oh mi' Szere'm'unk'nek d'ellie, oh  
l'kkunk'nek rem'p'ze' d'it' mag' ual'ok'nek, kezis' oap'lat'ok'  
k'ol'oz' uig'ar'ok'nek, e'g'bol' uig'ia'ok'nek, oh draga Iesus  
kezis' Col'cal'mad'ok'nek

D'it' d'is' l'gi' uilaj' ual'oi'a' e's'ec' Adam' draga' d'ia,  
u'ok'unk' arra, s' mag' ad'ia, miny'nek' l'g'ial'ia, ar'uk'  
o'cal'ma, f'ek'ol' ro'at'oi'a, miny' u'or'f'aj' Atia, oh f'ol'oi'a  
nek' d'it' k'uan'saga,

Oh miny'or'

Oh miny'or'ban s' marag' d'issa, Cherubinek' p'ire' p'ussa, nio' moral'ate  
ald'om'ista, mi' g'ard'aj' s'aj'unk', le'ere' u'ü'unk' k'ened'is' t'ar'k'ok'nek  
gafsdaj' a'f'cal'unk' oh' ad' el'ere' d'ak' e'gi' or'ust'aj'unk' 106

Oh el' b'agi'at'alenak' e'ke, oh k'iral'is'k' d'it' se'ge' A'f'el' r'us'ate' u'end'eg's  
se'ge' s'amp'onnak' m'iz', k'ale'k' f'ol'lo'ie', bold'og'f'aj' d'it', Daniel  
d'it', oh' e'z' uilaj'nak' nap' g'ronio' r'us'eg'e 103

Oh parad'is'm'nak' g'ü'ng'ie' I'aj'p'it'le' nap' m'el'ly'f'ze', E'lo'ci'unk'nek  
k'ö' k'üt' f'ie', E'g'ek'bol' f'ol'is', f'ü'ie'nt'ere' d'ar'go' mind' en' u'ok'oz'es,  
I'een' m'uc'ato', oh' g' d'onnak' h'ar' m'ac'ia'ual' f'ormo

Vaj'ha' sü'unk' f'öld' d'enie', Adam'nak' rom'lot' d'ez' s'ie', h'aj' land' o'p'  
g'unk' m'or'ok'e' b'om'd' d'ra'ok'nek, es' m'or'it' d'ent'e', m'ore' g'ü'ng'ie'  
l'unk' es' mag' s'eg'ü'nt'ek', s'int' u'ered' al'ul' f'ü'ing'ie' f'ob'is' u'al'unk'

Oh g'ly'es'nik' kis' f'el'ho'ie', uilaj'nak' k'uant' s'ho'ie', f'el' d'ny' s'unk'  
f'el'io' u'iz', mal'af'ionak' g'at'ia, I'rg'alm' g'aw'ia, E'g'ek' g'at'ia  
ia, sz'ü'ny'g' h'ob'ia, oh' e'z' uilaj'on' d'it' d'ell'g'ia

Arag' re'ant'e' I'een' u'ere' f'oh' sü'unk'ere' d'it' s'ze' m'el'log'as' mag'  
nap' s'ere' d'ime' s'ep' Ch'ris't'aj' s'ij'nu', bold'og'f'aj' d'it' u'is'ag'at' s'ur'iu'  
ar'anj' f'ü'ie'nt'ü' oh' s'ez' s'ed' s'z' u'aj' ig'az' k'üt'ü'

E'z' f'ü'ng'ie' f'ere'd'ö'ie', el' u'is'p'ok'nek' l'it'is'ie', r'uff'aj'unk'nak' el'  
t'ö'ör'lo'ie', adam'nak' s'ra, d'ua' d'ell'g'ia, mind' m'ain'unk' at'ia,  
u'ig'ar'at'oi'a, oh' ed'is' Iesus' sz'ü'ny'g' ad'oi'a

Oh mag'yn'ek' d'it'is' or'aria, te' u'it' g'ok'nek' f'erie' d' hold'g'ia  
oh' el' u'is'p'ok'nek' d'ell'g'ia, f'ü'ink' f'ak' l'ja'ia, l'kkunk'nek'nek'  
l'ar'g'ia, s'ze' d'el' m'unk' d'ell'ia, u'it' k'ap'nia, oh' u'is'p'ok'nek'  
kezis' mag' ad'oi'a

Oh m'ia' ual'ian'k' er'it'ho'ie' bold'og'f'aj'unk'nak' s'ep' s'ie',  
k'uan' s'aj'unk'nak' l'k'eron'ie', f'ek'ol' b'aj' n'ok'ia, Fold'nek' k'iral'is'  
m'any' d'it'ek' e'ul'ora, I'een' u'ok' s'aw'ia, oh' m'ü' l'kkunk'nek'  
m'any' b'is' Al'ho'oi'a

**I**duz legi seip Iesus hinc steteoie  
 cum scemy bol lalkiunk te seito fredoie  
 Erok teluinkor kamaal magh barwic. Iste hoc ipe

**I**duz legi rasolban te cece qiev m. d. ke  
 Goliaban be takare sivo kishidierke  
 Dar mite gsealwid hithied adiperke. Iste hoc ipe

**I**duz legi arannial isf tel tece kirah  
 dieto sji akhiaban lalkiunk te de christaly  
 Urte giunk othn karunk miltuunkah. Iste hoc ipe

**I**duz legi maculan kile uals barany  
 kile most ualcatoc et uilay et aron  
 hoy uede de onead ar te sepe olcaram. Iste hoc ipe

**I**duz legi buniinkore aldo catoc ofcia  
 te bouon ingal mat buniy ge boeria  
 kamissan most predat sordos tel et ofcia. Iste hoc ipe

**I**duz legi sece ten te m. f. ad. sap. fr. j.  
 beluysk karaban karabatece adij  
 m. f. h. i. j. kor ne legi karabate kening. Iste hoc ipe

**I**duz legi d. j. h. m. l. te rofardka  
 wutu komfuk kiope ioc kionverka  
 libanus r. d. m. te lloc galambarka. Iste hoc ipe

**I**duz legi engaly igar adthi u. p.  
 cum are qui m. l. d. w. n. k. f. m. y. k. o. n. y. f. h. o.  
 m. i. k. u. a. n. f. a. n. k. e. n. a. k. e. r. t. h. a. l. i. y. h. y. s. t. o. Iste hoc ipe

**I**duz legi Josue nak most ho rabule rapia  
 God. onak foier giod. d. m. s. giapia  
 getch. f. d. k. e. r. e. n. d. i. n. u. a. l. s. f. o. n. i. k. e. p. a. p. i. a. Iste hoc ipe

**I**duz legi iohakot d. r. f. o. igar f. a. s. t. o. r.  
 Cio k. i. s. t. o. s. j. i. s. t. o. m. a. n. n. e. s. p. l. a. t. o. r.  
 m. i. n. y. b. i. n. l. e. g. i. m. i. l. l. e. g. i. n. k. e. s. t. o. t. h. o. p. r. o. k. a. r. o. r. Iste hoc ipe

**I**duz legi hin nadast nam. r. d. m. d. a. j. s. a. l.  
 h. y. r. e. m. i. n. y. b. o. l. b. o. u. a. n. b. a. l. s. a. m. o. m. i. l. l. a. t. s. a. l.  
 l. a. k. i. o. n. k. u. d. i. g. h. o. g. e. g. i. d. u. l. b. u. n. i. d. a. l. Iste hoc ipe

**I**duz legi arcatlan, karu die sthink  
 sra vandok sagunhan m. h. l. e. a. l. c. a. l. k. i. s. i. n. k.  
 s. r. p. d. i. e. t. o. f. f. e. d. i. t. k. o. t. o. l. t. a. s. t. m. i. u. l. u. n. k. e. Iste hoc ipe

**R**egina Coeli lazare  
 Al uinik goalne astoria, buniy s. p. s. p. Al. l. h. i. n. a  
 m. i. t. e. k. i. s. m. i. l. l. e. b. e. n. e. d. i. c. t. i. o. n. e. m. i. l. e. u. o. l. a. l. A. l. l. h. i. n. a  
 I. s. m. i. n. e. m. i. t. e. m. o. n. d. o. a. h. a. l. a. f. c. a. m. a. d. o. e. a. l. l. e. h. i. n. a  
 m. i. n. a. g. e. r. a. t. e. l. o. g. i. k. e. m. o. s. s. i. b. u. n. i. m. l. e. t. A. l. l. e. h. i. n. a  
 H. a. l. a. r. a. g. u. n. k. e. a. r. g. e. i. n. n. e. k. e. a. t. t. i. s. i. n. s. e. p. t. e. s. t. i. k. e. n. k. e  
 k. i. s. t. e. r. e. n. t. o. i. e. m. i. n. d. e. n. n. i. t. e. E. s. b. a. n. k. e. f. o. l. d. m. i. l. e. e. t. t. e. r. g. i. r. n. i. k. e. A. m. e. n.  
 Gaude et lazare uirgo Maria Atua, Quia surdus et domus uere Atta

**A**ha d. homini Idu  
 Iduz legi sece ten te m. f. ad. sap. fr. j.  
 beluysk karaban karabatece adij  
 m. f. h. i. j. kor ne legi karabate kening. Iste hoc ipe

**A**nte Contionem  
 Iduz legi sece ten te m. f. ad. sap. fr. j.  
 beluysk karaban karabatece adij  
 m. f. h. i. j. kor ne legi karabate kening. Iste hoc ipe

Et in terra Hungarica. Hora. Christus kj uagi nap es vilagi

Diero fzh menyben Istennel, béké fzh földön embirnek, is akarata  
hütkök, kik Istennel örüldék.

Leg. a menny kiralynak, kie szent Atianknak kj alcunk, lifzélünk  
Caldunk, emadunk, es niked halakod adunk.

Te vilag nak alhozattia, Atiank tudotte majzattia, Isten artatlan  
baranyia diero fzh nek szep kj rall.

Dejod mi honony. Jankoc, kj el köröd büninket, karoz magb  
feszten. Leinköt, es add magb aduftyginkot

Meré etak te uag. giedul, kj szulz dudu isbia felöl, kj uagi örök  
seg. dalmul, sz ar magos szen fzhly.

Diero fzh az szent Atianak, Es az szent szent fanak, hink ki-  
gar talianak gienle szent haromszagnak. Amen.

Aria Ad Jesum N. idem, idem,

Oh én bürdelmös Iudom, kizis bürdelmös s magb ualcom, Ekdem s  
vilag ossagom, koro nam es boldog lagom.

Ulkim nile idis uendze, draga kandra uölögönie, karlık ne tudada  
kölle, marag mind enkor süuunbin.

Hog. giarlo szim ringog. h, de lilkim. A ne alugile, drak de bünnek  
gidniorkodgüle, uelköl bacron nyaraskodgüle.

Szent uand kzien Tajta, fzhies szakia patakullia, de szent karcsed  
kzj ure. szuszim rettenbin.

Meröz magb hirtelen halaltol, Erdöz, in dult k dshöl, kshnk fzh dalmul  
gitöl, minden halalos uelköl. Amen



Anno Domini 1731 Episcopus  
beli Horod valse fzhly

# INELEVATIONE COR PORIS. ET SANGVNI

DNI NRI IESV XPI  
CANENDA



Duro hgy istenk znt tete zent oltaron aldoz  
tatal, Anya Intentio adatal es feuletel zshly  
tellen. fuz marjatol.

Iuris hgy xpsnak znt vere mj htkintk eves,  
italla kj kontatal, vr tesgnak testbeöl büninket bechanatjaert,

Gabriel Archangial attal; marjanak magb ihentetek, spias pro  
psetta magb monia znt htkk malaska myat,

Es az anojaly znt kemir kit maria fuzon, fult ualla, ualaky  
est nem hgy karhosik szunyor szghöl kj rekis tetik.

Oh te dieridseges fene test te uagy az eoreik. h kj aldoz tatal oltar  
ron fahy kisteöl znt Salalodnak emli kisetire.

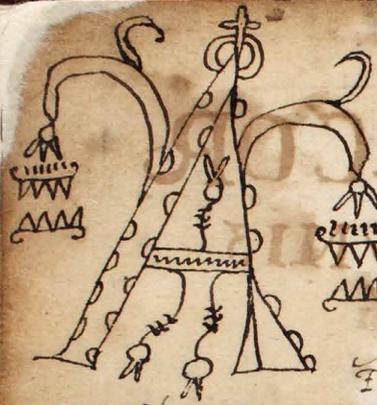
Oh menny nagj biogysagj parajciomnak nrmis giimelodie  
marjammak znt fia szp Iesus, vilagosiegy magb az mj eminket

Es hrtelen hus harja, kegis xpsnak znt Anya, znt szarom  
szagnak hania szep rosa, niory vyal mat es nap mj mki

ank, Inis Ergo quj uocor

Andreas Cognominis petri Rector scilicet Zent Kiraly-  
siguis furatus furis reddere quito nullis

hudecur et ad ordem sanctissimum sacramentum in decernum  
de in sculum fuly et ultra,



De eadem alja

ue salutis hostia filij dei caste matris, nam  
te fide apprehendo sinceriterque plene credo,

Idcirco hujus zenteses hostia, in Amjanak zent fia  
En tegevet hitel latak. Nista es tellis sinel kilit,  
Nam tu es meus saluator totius orbis et redemptor,  
quies nato de uirgine quod in cruce pro nobis imolatus es.  
Mert te uagj en iduriteom mind es uilagsnak mags ualtoja  
ki zuletel as fep zusteol kj as kerest fan ertunk aliostatal.

Quum sacerdos uerba finit nihil de pane remanet, sed  
est uerum corpus xpi quod in ara consecratum est  
Nikor as sap as iut el uizej rum marad kinermk allatja  
de ualtojk xps testine kj as oltaron aliostatik.

Deum in unum te collaudo animoque magifico, trinitate  
recomendo uerbo isto quo abertj

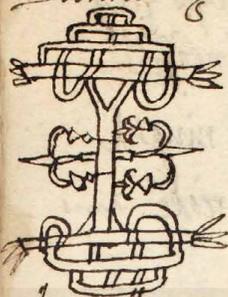
En itenem tegevd diidirlak htkembenis fil maoastallak,  
Zicirtesek zent haromsagj es igik altak aliostasek, Finis



Alia  
imadunk tegevd jnmk fia kit hjsunk h-mj: es alio  
sactan  
As kik, te hazzad militan Jarulnak minden bnmkbeol  
mags sabadulnak.

Oh aldot mama Jnmk fia, huzs tert bunesmuk te uagj otalma,  
Arad angialokis koormulud nadnak es m-hunk geint aldot  
nak mond nak.

Alia kemerek uagj as himetk, kik hozad termek as bmszestk  
Angialj karok tegevd diczirmk; fuznk el geint eok emkelmuk 108,  
Zicirtet hujun fent haromsagiban, Egi h-segiben coreoke amen, 106



Eadem Alia

Ita uellen uagion  
Ita uellen uagion  
Ita uellen uagion  
Ita uellen uagion

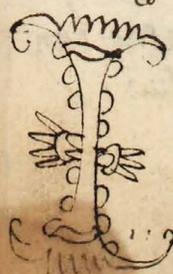
As Jnmk fia  
as in crete  
Zeres igas in  
xps Jesus,  
Mj edes urempteonk  
mj edes mags ualtonk  
Ltkj spaszatonk, xps Jese,

Sut igasags ellet,  
uilados fenissegj  
as memey felsogj xps Jese

sigasagsnak scapia  
bumk mags rontoja  
Zeretmuk langja, xps Jese,

as mj uigasagunk  
conscionk otalmunk  
Ltkj batoritonk, xps Jese

Agia mj mtkunk as eo fent orszagot hogj mizj lat hasuk  
Zenteser lakasat Angialj karbol mshesnk orszajde,  
es akaratjat



Aliud simile  
idcirco hujus xps Jnmk fia, kj mtkunk ad ad te fent testidet  
Hogj mtkunk hme uigasagunkra es otalmunkra mj  
nyanaljank ban,







IN AVRA DE BEA VGINE

**R**ORATE coeli de super et nubes pluant iustem

aperiat ur, terra et germinet saluatorem: Celi

enarant gloriam dei et opera manu eius annuntiant firmamentum

**A**lleluia; Propete, sancti predicauerunt

nati saluatorem, de uirgine matre sancta

maria; **G**loria in excelsis deo; **E**t in terra

pax hominibus bone voluntatis laudamus te benedicimus

te adoramus te glorificamus te Grās agimus tibi ppter

magnam gloriam tuam donec deus rex celestis

et pacem stabillem, Cuius stabilitas nos reddat stabiles ne nos

labilitas humana labilis secum capite Sed dats uenire concessa

uenia p matrem gra obtenta gratia in nob hite Qui nobis

repto delect donec et patriam in as

tribuat peccati ueniam, Sanctus sanctus sanctus

**S**idera Aman, sabaoth, pleni sunt coeli e

terra gloa tua, oña in excelsis, Benedicto

qui uenit in nomine domini oña in excelsis, Agnosce

peccata mundi

Patrem omnipotentem facti coeli et terre visibilibus omnium  
 et invisibilibus, et in unum, dominum Jesum Christum filium Dei, uni-  
 genitum, et ex patre natum ante omnia secula, Deum de Deo lumen  
 lumine, Deum verum de Deo vero, genitum, non factum Constantia  
 per quam omnia facta sunt, qui propter nos homines et propter  
 nostram salutem descendit de caelis et incarnatus est de spiritu sancto et  
 Maria virgine et homo factus est, confessor unius baptismi in remissionem  
 peccatorum. Et expectato resurrectione martirorum et vitam venturam

**R**esonant pariter cum tripudij voces so-  
 nant per nubilla xpo veniente sancto sancto  
 sancto, Dominus Deus sabaoth  
 Pleni sunt coeli et terra gloria tua Domine,  
 Laudent coeli de super et nubes pluant iustum spiritum  
 atque terra et germinet salvatorem. Hosanna in excelsis  
 Patres nostri in limbo domini expectantes, quem optabant  
 unperimenter alta voce dicentes, Benedictus qui  
 venit in nomine domini Hosanna in excelsis  
 Nativa lingua  
 Honquink najj dicivret, Iny fidelimel, zenge dicitnek az  
 fidelnek az imnek ellöte, zent najj, zent najj zé najj seregek  
 nek vradinne,  
 Bellios az meny es az föld az te dicivretgedel, Harmatos  
 gion az egy es eben igazat, milyek magb az földnek gion  
 a, es minden. Am viteot. Argalmas mi nekünk  
 sok Idije, Amar hogj az mi zent Atjaink, limbers ban nar  
 nak, Kenamyak, es azt mongiak, Aldot hgyien ki ell iat  
 az vrnak nevet, dicivret es kistölsegi hgyien az magafagj an,  
 Az oltari zentsegi ben isak aldostatek, Hus utj zanyjnak  
 mondatek, es mi eretunk Adatek  
 Dur seginék mania, nekünk igirtetel, zenteöl fogva pro  
 bealtatal es eretunk aldotal,  
 iseges zent teste edes oruofagunk, vilagsnak  
 nekünk

a n a Amer

Naama ebe ma magb'beol es ertunk. zulezet az zudmk.  
mi bebedl ez vilagr. adatot,

Adm's legj z'us marja malasztal nagj tellis vrunk  
Jesg x'p'st'fak'ogj minke meg's vialtama,  
Vr Jesonak zent Amja, kegis z'us maria, keried  
te zent fiadot Jesust, fogj Jarm'ic'ien. minke

Finis ad est opus misericordie post laboris

<sup>Oro</sup> <sup>2o Rite</sup>  
Kirie sanctorum lumen illius trator coeli lumen  
Eri genitor alme coronator q' marje, eloi son,

Kirie orra pro nobis vgo marja In coelesti Jerare  
Eri son,  
Keried' zentek, e'ce'ek dic'io'se'ge' Jesg x'p's' J'gal'ma  
m'g' m'k' un'k,

Eri ki mi cre'unk meg's koronas tatal, Jesg x'p's'  
J'gal mas. mi' nak'unk

Kegis amja z'us maria, zent fiadot ertunk,  
Keried bo'cia'ssa magj bu'neinke,

Finis ad est opus

Omnia ad modum modus et pulcherrima  
Andreas h'ij manu propria Scripsit  
Cribum cum penna voluit pulcherrima  
meca. f'ij. i'ij. mis. optura. 40. car. v'ij.

Inditeonk ymit ki indula ad'e z'us utana indula z'us marja mit  
ya fix ualla az kin allok most art L'v'ak ualla  
had m'f' Trunk' h'os Jarula Tudri illik marja magdolna kik ad' f'ud'w't  
latuan hogj ugi s'ona, e'ot meg's keried' hogj mi' okon' f'ona  
z'us marja hogj okat meg's monda mit zent'ia m'f' m'rm. Galaba. arali'ok'ot  
J'g'ra g'ia'sta' o'ha'ia'sta' v'f' nagj z'ok'og'ia'sta'  
keried' ualla i'ok' mind' f'ejot a'ija hogj m' m'rm' ad' f'emii' halal'ra x'c' m' m'f' l'  
az u'g' uac'ior'ara mit e'g'ot f'orm'uk' i'ok' ar'ra,  
monda Jesg ar'io' ar'om'otte. ak'ar'at'ia' ar'ra z' ar'iam' nak' trafok'is tar'jak' f'of'it'  
t'akt' hogj mag'ano's. ad' g'iam' az' hal'ar'ak'.  
Kere' Jesg marja magdolnat, hogj nimije' ho'ra'ia' z' Amiat, v'el' h'ur'ii' mind'ent'ea  
i'ok' gongiat' L'asitana ar'io' nagj' s'ar'af'at'  
Jesust urunk' mind' az' o'k' ualok'ot, kit'at'os' ar'om'ialat'ok'ot, z' ki' h'ur'ii' mag'ald'ia'  
s'iro'kot, meg's k'ot'v'ion' i'ok' g'ard'at'ag'ok'ot,  
Az' u'duarol' z'us ki' indula. Ap'ost'aly' s'on' q' m'illi' ualla' Jerus'ah'm' m'k' ut'ara' h'udu'  
la' az' hal'ara' i'ij' f'it' m'g'ia'ra' ualla'  
zent' amj'as' ut'ana' h'udu'la' az' sok' i'ok'al' e'ki' all'ot' ualla' k'oni'us' s'om' l'uta'  
na' m'g' ualla' f'at' f'is'us' u'g' s'ir'at'ia' ualla'  
z' f'ias' k'em'v'ion' s'ir' ualla' e' nagj' g'ia'k'ron' amj'ara' m'g' ualla' ap'ost'aly'ok' hogj  
z' l'at'jak' ualla' v'ik'is' ar'oh' s'ir'and'ot'nak' ualla'  
z' vrunk' m'rm' Jerus'ah'm'be' z'us marja' all' ualla' az' u'eba' az' sok' i'ok'al' mar'ada'  
lan'at'ba' s'ir'af'ok'ba' e'f' nagj' o'ba'f'at'ia'  
z' e'z' d'olog' e'v'it'ort'ok'ion' ualla' az' nap' u'iar' h' i' f'os'f'os'ben' ualla' az' ut' f'  
m'g' o'k' f'it'ol' m'f' s'alla' ar'io' z' e'it'et' h'ara' h'ia'k' ualla'  
z' u'rol' i'ok' mind' h'ara' t'erem' z' s'z'ah'af'ok'ra' i'f' u'ro' m' m'rm' i'ok' h'ar'ok'ba' h'  
e'z' d'ok' m'k' k'am'ar'at'ba' z' e'it'et' h'ol'ij' z' e'z' s'ir'at'ia'  
z' az' b'is'z'us' s'm'at' k'ot'ik' ualla' zent' f'ar'ol' g'on'd'ol' k'od'ik' ualla' z' ar'iam' nak' i'ok'  
ar'ian'ly'a' ualla', u'is'ol'ny'e' gongiat' k'ij' ualla'  
z'us marja' teg'ed' m'is' k'er'unk' h'ian'is' m'k' k'ik' u'iar' m'g' v'it'unk' f'ogj' az' f'eg'it'  
v'ind'g'iat' v'it'unk' hogj' p'ez'el'ok' e'it'et' v'it'unk'  
H'agi' bun'unk'be'it' mi' ki' t'ist'ul'ha's'unk' e's' mal'at'ba' mi' m'g' u'ial'ha's'unk' m'v'ij'  
v'rag'at'ban' h'oz'at' te' m'it'ha's'unk' mind' e'it'et'ke' u'it'et' u'ig'ad'ha's'unk' z'us

In Coena Domini.

Luduan Jesus hogj el v'it' or'aria' halal'ah'os' k'ez'el'itet' u'abia' Janitua  
mit' z'gon' Sator'itia' s'm'at'ag'ra' f'ru'nt'it'ion' t'ar'it'ia'  
f'ogj' im'aron' At'g'ah'os' k'iz'ul'm' e's' vil'ag'at'ol' m'v'ij'or'zag'iban' m'rm'  
az' s'ur'it' mind' u'g'ij' zent'm' u'ig'az'at'ra' k'is' s'it' h'ur'it'em'  
v'alk'od'ik' az' k'eg'it' h'ur' s'atan' i'v'is'z'og'm' k'imer'at'it'ik' m'ltan' J'v'ion'v'it'it'ik'  
k'aran' s'm'at'ag'ra' az' u'it'et'it'et' s'ok' m'is' m'or'af'ag'ra'





*[Faint handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page]*



*[Faint watermark text: "Országos Széchényi Könyvtár" (Hungarian National Library)]*

*[Large, faint watermark letters: "ZK" or "KZ"]*

